ALBERT NIPON
Une griffe qui vous surprendra

VU

7050 JEAN-TALON, EST PRÈS DES GALERIES D'ANJOU 352-1010

La Presse
LE PLUS GRAND QUOTIDIEN FRANÇAIS D'AMÉRIQUE
MONTRÉAL 350¢

AUTOMOBILES DEPUIS 1952
Popular MONTREAL
5441, ST-HUBERT 274-5471

Aujourd'hui: Ensoleillé, se couvrant par la suite
Minimum 16° Maximum 25°
Demain: Partiellement ensoleillé DETAILS CAHIER SPORTS

• MONTRÉAL, VENDREDI 10 JUILLET 1992 108e ANNÉE Nº 254 52 PAGES, 4 CAHIERS

Îles de La Madeleine: 1.00 50¢ Taxes en sus

Aujourd'hui

B 3 CLINTON

Bill Clinton, candidat du Parti démocrate à la présidence des États-Unis, choisit comme colistier le sénateur du Tennesse Albert Gore.

A 5 OXFAM

Pour renflouer une caisse à peu près vide, Oxfam-Québec se départira de ses 710 oeuvres d'art par le moyen d'une vente aux enchères.

S 6 MON PREMIER EMPLOI

À l'occasion du Tour de France cycliste, Foglia s'arrête à Bar-sur-Aube, où il eut son premier emploi...et sa première aventure.

Sommaire

Annonces classées
immobilier B4, B7
marchandises B8
emplois B8
automobiles B9, C10
propositions d'affaires A14
Arts et spectacles
informations ..... C1 à C9
cine-horaires C4, C5
tele-horaires C9
Bandes dessinées B5
Bridge C10
Décès C11
Économie ..... A9 à A14
Éditorial B2
Êtes-vous observateur? ... B4
Feuilleton B7
Horoscope B6
Le monde B3
Loteries — résultats: A4
Mots croisés B8
«Mot mystère» B9

Bourassa gagne du temps et renvoie la balle à Mulroney

GILLES NORMAND
du bureau de La Presse
QUÉBEC

Fidèle à sa stratégie, du moins à l'attitude extrêmement prudente qui a fini par le caractériser, le premier ministre Robert Bourassa n'a ni accepté ni rejeté l'entente conclue entre Ottawa et les neuf autres provinces cette semaine, préférant gagner du temps et renvoyer la balle dans le camp d'Ottawa.

Entre-temps, l'entente, qu'il appelle déjà «les offres», sera étudiée soigneusement, des clarifications devront être apportées, bref tout ce qu'il faut pour franchir une autre étape parmi celles qui approchent inéluctablement: la commission parlementaire qui étudiera les textes «avec le temps nécessaire», a-t-il précisé, le caucus de ses députés, le conseil des ministres, le congrès spécial du Parti libéral en août, l'Assemblée nationale qu'il faudra convoquer.

Ou mieux, si on décrypte bien sa déclaration d'hier: attendre la convocation des Communes pour le 15 juillet, dans quelques jours, ce qui permettrait au gouvernement de Brian Mulroney de remâcher toute cette littérature pour en tirer, en l'amalgamant au projet fédéral vraisemblablement concocté en parallèle, des offres formelles pour le Québec.

«Le gouvernement fédéral va prendre position!» a fini par lancer M. Bourassa sous la presque torture des questions des journalistes qui attendaient un geste, une phrase, une position claire.

«Le gouvernement fédéral va prendre position. Est-ce qu'il convoquera la Chambre des communes? Est-ce qu'il convoquera la conférence fédérale-provinciale? Je ne peux pas répondre à sa place, mais nous, on est prêt à convoquer la commission parlementaire aussitôt que le gouvernement

VOIRBOURASSA EN A 2

■ **Le texte de la déclaration de Bourassa** *page B 1*

■ **Les sénateurs ne seraient pas élus avant cinq ans** *page B 1*

■ **Une entente insuffisante: l'éditorial de Claude Masson** *page B 2*

Paul McCartney

L'ex-Beatle à *La Presse*

«C'est comme si je retrouvais de vieux amis!»

ALAIN DE REPENTIGNY

Depuis novembre, Paul McCartney prépare son prochain album pop, le 23e depuis la dissolution des Beatles, dans le studio Hog Hill qu'il a fait aménager sur sa ferme du Sussex, au sud de Londres. Mardi, il faisait une pause d'une vingtaine de minutes pour appeler chez moi, à quelques jours de la création canadienne de son *Liverpool Oratorio*, le 15 juillet, au Festival d'été de Québec.

L'ex-Beatle, qui a eu 50 ans le 18 juin, n'a pas parlé que de cette incursion dans l'univers de la musique classique. Il a notamment confirmé qu'après la sortie de son nouvel album, au début de l'an prochain, il repartirait en tournée avec son groupe. Comme il l'avait fait en 1989-90 après avoir boudé la scène pendant 13 ans.

«Au début, je me disais que j'allais être épuisé, que ça ne serait pas très rigolo, mais qu'il fallait bien le faire, de dire McCartney. Mais à mesure que la tournée avançait, j'aimais de plus en plus le band, je me sentais plus à l'aise en tournée et nous commencions vraiment à nous amuser. Comme nous aurons un nouvel album au début de 1993, il est normal que nous fassions une tournée. J'ai hâte. Nous essaierons d'aller à des endroits que nous n'avons pas visités la dernière fois. C'est vraiment amusant.

«Tiens, Ringo est en tournée présentement, il joue à Londres ce soir (mardi, jour de son 52e anniversaire de naissance). Et il raconte qu'il joue pour le public plutôt que pour les critiques, pour les gens qui achètent les disques, les billets. C'est une expérience très rafraichissante après tant de temps. Nous avons travaillé toute notre vie pour devenir riches et célèbres et c'est tellement fou si tu ne fais pas attention. Nous commençons à comprendre ce que nous avons le goût de faire; faisons-le simplement et amusons-nous un peu.»

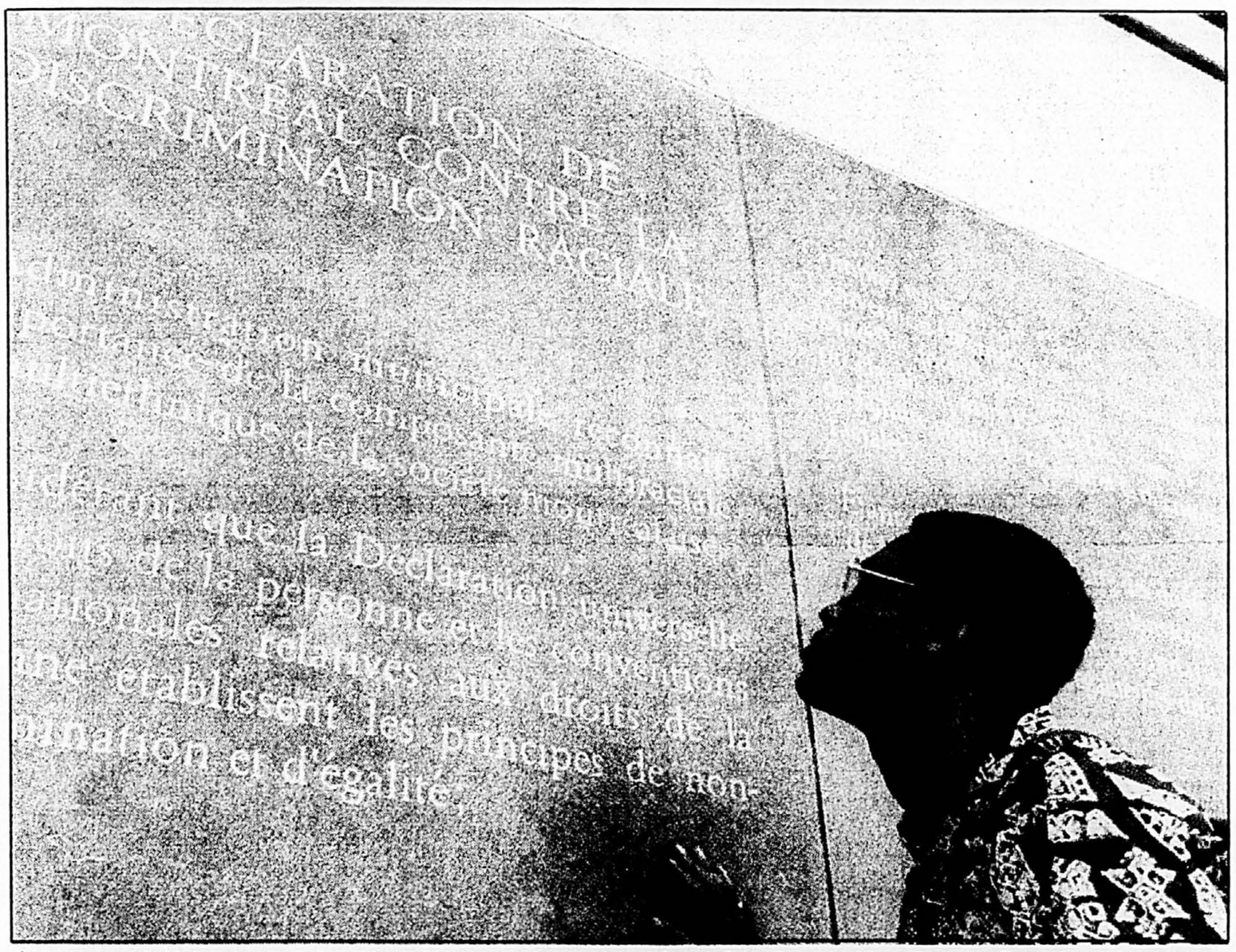
Pour son prochain spectacle, McCartney se propose de reprendre encore des chansons de l'époque des Beatles qu'il n'a jamais chantées en spectacle. «Nous avons répété *Penny Lane*. Ça sonne très bien! J'adore ça, c'est comme si je retrouvais de vieux amis. On va donc en reprendre quelques-unes et si le nouvel album est aussi bon que je le crois, on va également en jouer des extraits. En plus de quelques chansons du disque *Unplugged*, d'un ou deux succès du vieux show qui seront faits autrement et de quelques véritables surprises. Ça commence déjà à avoir l'air amusant...»

McCartney a redécouvert les vertus de la simplicité, notamment quand il a participé à l'émission *Unplugged* de la chaine vidéo américaine MTV où l'artiste-invité reprend ses chansons à la façon acoustique. Et il constate qu'il n'est pas seul à se réjouir de ce retour aux sources.

«C'est tellement simple et efficace et c'est tout le contraire de ce que nous faisons habituellement en nous entourant de 140 personnes pour monter

VOIR EX-BEATLE EN A 2

Montréal retrouve son Champ-de-Mars



À l'occasion de l'inauguration d'un Champ-de-Mars entièrement restauré, hier, le maire Jean Doré, soulignant que le nouveau parc symbolisait le caractère «cosmopolite et ouvert» de la métropole, a dévoilé, en présence de nombreux invités multiethniques, une plaque de granit reproduisant en français la Déclaration de Montréal contre la discrimination raciale. John Ronnalls, de Londres, un touriste en vacances à Montréal, lit attentivement ce texte historique. PHOTO PHILIPPE BOSSE, *La Presse*

...Et perd un parking derrière l'hôtel de ville!

JEAN-PIERRE BONHOMME

Montréal a retrouvé hier son Champ-de-Mars et, du même coup, une belle tranche des anciennes fortifications du régime français créées par le grand ingénieur Chaussegros-de-Léry et dont les vestiges reposaient en sous-sol.

Le ministre de l'Immigration du gouvernement du Québec, Mme Monique Gagnon-Tremblay (au nom du ministre des Affaires culturelles) et le maire de Montréal, M. Jean Doré, ont en effet inauguré hier, en présence de nombreux représentants des ethnies de nouvelle souche, cet ancien lieu de ralliement national et militaire qui vient de faire l'objet d'une restauration d'envergure. Depuis trois décennies, ce parc public était devenu un triste parking.

Le Champ-de-Mars, lieu traditionnel des manoeuvres militaires, derrière l'hôtel de ville, est maintenant un parc public gazonné, traversé de part en part par les restes des fortifications que les architectes ont révélé en tranchée.

Une parade et une salve de la Compagnie franche de la Marine, aux couleurs québécoises, cette réplique des corps militaires français chargés de défendre la colonie au 17e siècle; et des Fraser Highlanders, aux couleurs britanniques, cet autre corps militaire qui a contribué à faire tomber Québec, ont marqué la fonction du lieu par leur présence.

La Compagnie franche de la marine fera du reste des démonstrations militaires tous les jeudis jusqu'au 20 août.

La restauration est l'oeuvre des architectes Robert Desjardins et Sonia Thompson de la Ville de Montréal. Elle a été rendue possible grâce à l'appui du gouvernement du Québec qui a assumé la moitié du coût (3,75 millions).

Le maire de Montréal, M. Jean Doré, a dit, devant ses invités installés sur le parterre, derrière l'hôtel de ville, que le Champ-de-Mars retrouve enfin «son statut d'espace public d'envergure», après avoir été un «désert d'asphalte». Ce sera, a-t-il dit, «une porte d'entrée dans la ville et un lieu de

VOIR MONTRÉAL EN A 2

Le Canada condamne le texte d'Helsinki

Washington n'écarte pas une intervention militaire aérienne à Sarajevo

Agence France-Presse
HELSINKI

Le secrétaire d'État aux Affaires extérieures, Barbara McDougall, a sévèrement attaqué hier la crédibilité de la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe (CSCE).

Mme McDougall a reproché aux représentants des 52 États membres de la CSCE de s'être querellés sur des détails pendant les quatre mois de négociation qui ont servi à mettre au point un texte attribuant à l'organisation de nouveaux pouvoirs de médiation en Europe centrale.

«Le texte d'Helsinki pèse environ un demi-kilo mais il ne mentionne même pas le martyre de la Bosnie Herzégovine», a-t-elle déclaré dans un discours au sommet de la CSCE. «Pendant les semaines où nos représentants discutaient en pinaillant à propos de la déclaration politique, des milliers de personnes ont été tuées là-bas», a ajouté Mme McDougall.

À propos de «l'épuration éthnique» serbe et croate en Bosnie-Herzégovine, elle a déclaré que «le monde se souvient avec honte des atrocités nazies. Nous sommes maintenant témoins chaque jour de la même horreur... Nous devons arrêter les agresseurs».

Pour sa part, le président George Bush n'exclut pas une intervention militaire aérienne pour détruire l'artillerie serbe qui pilonne la capitale bosniaque Sarajevo, a déclaré hier à Helsinki le secrétaire d'État James Baker.

«Le président a dit qu'il envisageait cela, qu'il étudiait cela (une intervention militaire aérienne)... Il n'a rien décidé ni exclu», a affirmé M. Baker lors d'une conférence de presse dans le cadre du sommet de la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe.

Toutefois, M. Baker a ajouté: «Nous avons dit auparavant que tout ce qui pourrait être fait par les États-Unis serait probablement effectué dans un cadre multilatéral et exigerait une autre résolution des Nations-Unies». Le recours à une intervention militaire aérienne constituerait un pas de plus dans l'engagement des États-Unis dans le conflit en Bosnie. Jusqu'à présent, M. Bush a déclaré que des forces navales et aériennes pourraient être employées uniquement pour protéger les efforts d'acheminement de l'aide humanitaire à la Bosnie.

Tandis que les dirigeants de la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe s'apprêtent à appuyer l'usage de la force pour appliquer les sanctions de l'ONU contre Belgrade et protéger les convois humanitaires en Bosnie, la France et les États-Unis ont annoncé hier l'envoi d'unités dans la région.

Le président Bush a exhorté la CSCE à s'assurer que l'aide humanitaire parviendrait aux civils «quel qu'en soit le prix» et à imposer une trêve aux belligérants de Bosnie. Deux bâtiments de guerre américains, le croiseur *Biddle* et le navire de débarquement amphibie *Iwojima*, de la

VOIR CANADA EN A 2

Assailli par les journalistes à son retour de la conférence du Groupe des Sept, à Munich, le premier ministre Mulroney a commenté brièvement, hier, la réaction du premier ministre Bourassa au projet d'entente constitutionnelle élaboré par les neuf autres premiers ministres provinciaux. PHOTO CP

Mulroney se dit encouragé par la réaction du Québec aux «ententes» constitutionnelles

MARIE-CLAUDE LORTIE
du bureau de La Presse

OTTAWA

■ Se gardant bien de claironner victoire, le premier ministre du Canada, Brian Mulroney, s'est dit «encouragé» par la réaction du premier ministre du Québec, Robert Bourassa, aux ententes constitutionnelles conclues mardi soir à Ottawa.

«Sa déclaration d'aujourd'hui est encourageante, il fait preuve d'ouverture d'esprit, et de leadership dans le dossier de la défense des intérêts du Québec tout en montrant le désir d'effectuer une réconciliation nationale. Et c'est encourageant», a en effet déclaré le premier ministre à son retour de Munich, où il assistait à la rencontre des leaders des sept pays les plus industrialisés.

M. Mulroney a en outre indiqué qu'il ne savait pas encore s'il allait convoquer une conférence des premiers ministres pour poursuivre les discussions constitutionnelles, encore moins quand. Il doit d'abord rencontrer ses ministres les plus importants cet après-midi pour leur en parler.

Mais le premier ministre s'attend à ce que M. Bourassa se présente à une telle conférence si elle a lieu.

«Je sais que M. Bourassa est de bonne foi et qu'il croit dans le Canada, par opposition à ses adversaires qui veulent détruire le Canada, alors il voudra certainement participer aux discussions (...) Pour revenir à la table M. Bourassa a dit qu'il voulait la substance de Meech. Il l'a la substance de Meech», a-t-il expliqué.

Selon M. Mulroney, M. Bourassa aura de l'espace pour manoeuvrer. «Je n'ai pas compris que c'était une enveloppe ouverte à la renégociation. Mais je n'ai pas compris non plus que c'est une enveloppe qu'on ne peut pas toucher. (...) Elle peut être améliorée», a dit M. Mulroney.

Mais le premier ministre fédéral ne croit pas que le Québec ait beaucoup à craindre concernant la réforme du Sénat, l'une des questions qui préoccupe M. Bourassa.

«Les gens du Québec, les sénateurs libéraux, ont voté contre les garderies, contre la TPS, contre le libre-échange, contre le Lac Meech et en faveur de la loi S-31 qui aurait banalisé complètement la Caisse de dépôt, alors ce n'est pas une lourde perte de perdre des joueurs comme ça pour le Québec», a-t-il déclaré.

En outre, le premier ministre a indiqué que jusqu'à dernier ordre, la Chambre des communes serait reconvoquée le 15 juillet, soit mercredi prochain, comme prévu. Mais il a laissé entendre qu'il était possible que cela change, tout dépendra des développements des prochains jours.

Aujourd'hui et durant les jours qui suivront, M. Mulroney doit non seulement discuter avec ses ministres, mais il y aura aussi des discussions informelles entre fonctionnaires, comme le premier ministre québécois l'a dit lui-même hier en conférence de presse. M. Mulroney a même invoqué la possibilité d'une rencontre prochaine avec M. Bourassa.

Rae et Mercredi

Le premier ministre de l'Ontario, Bob Rae, et le chef national de l'Assemblée des Premières Nations, Ovide Mercredi, ont quant à eux réagi à peu près de la même façon aux propos de M. Bourassa.

Les deux se sont dits fort heureux de l'approche positive choisie par M. Bourassa, mais ont précisé qu'ils n'avaient pas l'intention de rouvrir complètement l'entente pour satisfaire ses inquiétudes concernant le Sénat, le partage des pouvoirs et le volet autochtone.

«La notion que quelqu'un pourrait rouvrir toute l'enveloppe. Non. Ce n'est pas possible», a déclaré M. Rae.

«Je veux bien m'asseoir pour clarifier ou encore expliquer les dispositions qui sont importantes pour nous, mais je ne veux pas négocier», a précisé M. Mercredi.

Le premier ministre de Terre-Neuve, Clyde Wells, a lui aussi précisé qu'il n'était pas possible, à son avis, de reprendre les discussions. Si le Québec n'est pas satisfait du contenu des offres, il n'avait qu'à être là quand on les a forgées, a-t-il dit. Le Québec n'a pas participé aux négociations multilatérales qui ont mené à l'accord de mardi.

Le premier ministre du Manitoba, Gary Filmon, a été quant à lui un peu plus ouvert. Il a laissé entendre qu'il y avait place pour les discussions, mais il a rappelé que l'enveloppe sur le Sénat triple-E, telle qu'elle existe, est essentielle pour sa province. Il a dit qu'il comprenait très bien que M. Bourassa veuille prendre le temps d'étudier les documents. Lui aussi d'ailleurs, a besoin de temps, a précisé M. Filmon.

Pour le ministre responsable des Affaires constitutionnelles de l'Alberta, il y a matière à se réjouir de la réaction de M. Bourassa, parce qu'il n'a pas rejeté d'emblée l'enveloppe. «Je suis modérément optimiste», a-t-il précisé, ajoutant qu'il trouvait quand même la réaction du Québec assez farouche.

SUITE DE LA UNE

BOURASSA

Bourassa gagne du temps et renvoie la balle à Mulroney

fédéral, comme il a l'intention de le faire, remettra au Québec les offres comme le stipule la loi 150», a précisé le premier ministre.

Quant à savoir si cette entente dont on parle depuis quelques jours est suffisante pour le ramener à la table fédérale-provinciale, le premier ministre Bourassa ne peut se commettre à ce point, puisqu'«il n'y a pas de conférence fédérale-provinciale qui a été convoquée». Une question qu'il juge hypothétique...

Ces propositions, dont il dit qu'elles «ne sont pas finales», sont vues par M. Bourassa comme «un développement important», «un effort considérable pour soumettre des offres au Québec».

«Nous avons constaté cette volonté très, très ferme de la part de nos collègues canadiens de faire des efforts considérables pour essayer d'arriver à un dénouement qui soit acceptable au Québec et au Canada», souligne le premier ministre.

Point de vue que le Parti québécois est loin de partager, puisque son responsable du dossier constitutionnel, Jacques Brassard, a déploré que M. Bourassa n'ait pas carrément et clairement rejeté cette entente, qui «affaiblit le Québec et à laquelle même le statu quo actuel est préférable».

Faisant valoir qu'il s'était toujours dit prêt à considérer sérieusement un retour à la table constitutionnelle si on lui offrait «la substance de Meech», le premier ministre s'est refusé à préciser s'il voyait cette substance tant espérée dans l'entente des provinces anglaises, mais la présentation qu'il en a faite à la presse laisse planer de sérieux doutes.

«On doit constater qu'il y a eu un progrès énorme de ce côté. Il reste encore des clarifications sur quelques points: sur la question de la société distincte, sur la question des nouvelles provinces», fait-il observer.

Estimant que les demandes du Québec sont satisfaites quant au pouvoir de dépenser, au droit de veto, à la composition de la Cour suprême et en matière d'immigration, le premier ministre n'a pas caché que là où le bât blesse, c'est la proposition d'un Sénat égal.

«Comme vous le savez, le nombre de sénateurs du Québec subit une baisse très imporante, c'est-à-dire de 24 à huit sièges, ce qui abaisse la proportion du Québec substantiellement. Nous comprenons très bien que les pouvoirs du Sénat proposé sont inférieurs aux pouvoirs du Sénat actuel, mais il reste quand même qu'en apparence, à tout le moins — c'est le moins qu'on puisse dire — c'est un recul important.»

M. Bourassa souligne et déplore que «le nombre très limité de sénateurs francophones» réduirait le bilinguisme canadien — français, anglais — à «une application plutôt théorique».

Depuis 1982, le Québec peut se retirer avec compensation financière de programmes fédéraux dans les domaines de l'éducation et de la culture. Selon la nouvelle entente, il pourrait le faire dans tous les autres champs de compétence, ce qu'il qualifie de «gain très important».

Certes, Québec a besoin d'examiner davantage la portée des pouvoirs qu'on attribuerait à un tel Sénat, comme cela pourrait s'appliquer afin de s'assurer qu'on ne souffre pas d'une réduction de la proportion.

«Le gouvernement du Québec est prêt à examiner ces propositions. Il est prêt à les examiner dans l'ensemble, voire notamment ce qu'il adviendra du partage des pouvoirs. Je pense qu'on est prêt à discuter de certains changements, peut-être pas des changements fondamentaux, mais qu'on puisse examiner certaines propositions qui pourraient être faites. D'ailleurs, ily a des discussions en cours», dit-il.

M. Bourassa a tenu à rappeler qu'il n'avait jamais exigé que le droit de veto, obtenu par toutes les provinces, soit exclusif au Québec. «Nous considérons tout à fait logique, lorsqu'on parle d'institutions nationales qui se trouvent à affecter l'équilibre des pouvoirs, que toutes les provinces puissent l'exercer», soutient-il. En revanche, s'emportant quelque peu, il avertit les autres provinces de ne pas considérer ce droit de veto comme un cadeau au Québec. «On ne peut parler de cadeau dans la mesure où toutes les provinces l'ont», indique-t-il.

Réaffirmant sa foi fédéraliste, Robert Bourassa a tenu à rassurer le Canada anglais. «Nous ne voulons pas détruire le Canada. La politique de mon gouvernement et de mon parti est très claire, nous voulons développer le Québec à l'intérieur de la Fédération canadienne», a-t-il dit.

À qui s'inquiète de l'approche rapide des échéances — la loi 150 prévoit un référendum pour le 26 octobre au plus tard —, le premier ministre s'est montré rassurant en indiquant que les délais prescrits lui laissaient donc encore deux mois pour manoeuvrer, alors qu'en politique, les revirements sont parfois effectués rapidement. Il en veut pour exemple que dans la journée de mardi, on parlait de blocage et d'échecs des négociations constitutionnelles, alors qu'on annonçait en fin de soirée le même jour la conclusion d'une entente.

Quoi qu'il en soit, le contenu de cette entente sera soumis à l'étude de la commission parlementaire chargée d'étudier toute offre de nature constitutionnelle du Canada anglais, a indiqué M. Bourassa. Le Parti québécois a fait savoir qu'il prendra part aux travaux de cette commission, dont il s'était retiré alors qu'elle étudiait les propositions Clark de septembre 1991, parce qu'elles ne liaient pas formellement les provinces et le gouvernement fédéral comme l'exige la loi 150. La commission peut bien étudier des offres qui ne répondent pas à cette exigence, si elle le juge à propos, mais elle n'a alors aucun pouvoir de recommandation. □

Où donner de son sang

■ Aujourd'hui, la Croix-Rouge attend les donneurs aux endroits suivants :

- à Montréal : Centre des donneurs de sang, 2991 est, Sherbrooke, Centre commercial Maisonneuve (métro Préfontaine) de 9 h à 18 h;
- à Montréal : Défense nationale (garnison de Longue-Pointe), gymnase-/bâtisse 123, 6560, rue Hochelaga, de 11 h à 14 h;
- à La Sarre : parrainée par les Chevaliers de Colomb, conseil 2598, Centre Paul-Trudel, 14 ouest, 4e Avenue, de 14 h à 20 h;
- à Saint-Adolphe d'Howard : Centre récréatif, de 14 h 30 à 20 h 30.

MONTRÉAL

Montréal retrouve son Champ-de-Mars

transition pour les piétons». Le parking a été enfoui dans six étages situés sous la nouvelle annexe Chaussegros-de-Léry tout à côté.

M. André Lavallée, responsable de l'aménagement au comité exécutif, a reconnu que l'environnement du parc, côté nord, est dévasté. Il a dit que la Ville annoncera «au mois d'août» l'adoption de certaines mesures qui permettront de meubler les terrains vagues du faubourg Saint-Laurent et de cicatriser, si faire se peut, la tranchée de l'autoroute.

D'autre part, le maire de Montréal a dit que le parc symbolise le nouveau caractère «cosmopolite et ouvert» de la ville. Les invités multiethniques ont été invités à dévoiler, avec le maire, sur le muret, à la place d'honneur, une plaque de granit qui reproduit en français le texte de la Déclaration de Montréal contre la discrimination raciale.

Le ministre de l'Immigration, Mme Gagnon-Tremblay, a exprimé sa satisfaction à cet égard dans une courte allocution.

Signalons que les travaux ont comporté la construction d'une esplanade, du champ de parade et de sa promenade, ainsi que la mise au jour et la consolidation des vestiges archéologiques. Le Centre canadien d'architecture était représenté hier par son directeur, Mme Phyllis Lambert. Ce musée prépare justement une exposition d'envergure considérable sur les fortifications de Montréal, exposition qui se tiendra au mois de septembre. □

EX-BEATLE

«C'est comme si je retrouvais de vieux amis!»

un spectacle avec des lasers géants. Ce que j'apprécie le plus dans tout cela, c'est la liberté. Cette année, avec le band, nous avons donné de tout petits shows, à Cornwall notamment ; nous avons joué avec un poète qui récitait ses poèmes et c'était très bien parce que ça tranchait avec ce que nous faisons normalement. Nous nous sentons plus libres au plan artistique. C'est un peu comme cela que je me suis senti en créant l'Oratorio... Je suis vraiment très chanceux d'avoir cette liberté. Et j'en profite pleinement.»

McCartney veut bien reconnaître que vers la fin de l'aventure des Beatles, il était en manque de ce qu'il y a de plus simple dans le rock 'n' roll. Mais il ne regrette rien: «C'était un grand groupe. Malgré tous les problèmes, j'y repense et je me dis que nous avons eu beaucoup de plaisir, que nous avons fait quelque chose de bien dans le monde et que nous avons eu beaucoup d'influence».

Dans *La Presse* de demain, Paul McCartney parlera de son *Liverpool Oratorio*. □

CANADA

Le Canada condamne le texte d'Helsinki

VIe Flotte basée en Méditerranée, ont gagné le large de la Yougoslavie (mer Adriatique) hier soir et serviront d'appui, en transmissions et soutien radar, aux avions américains qui participent au pont aérien vers Sarajevo.

Paris a annoncé quant à lui l'envoi de neuf hélicoptères de combat et de 700 soldats — au lieu des 400 prévus initialement — pour participer à la «protection» de Sarajevo. Cette décision a été prise en «accord total» avec les Nations-Unies, a souligné l'Élysée, répondant ainsi à un porte-parole de l'ONU à Sarajevo, qui avait exhorté la France à ne pas envoyer les appareils dans la capitale bosniaque tant qu'ils ne pourraient y opérer en toute sécurité.

D'autre part, le président Bush a appelé hier les membres de la CSCE à faire respecter les sanctions contre la Serbie et à faire parvenir l'aide humanitaire à la Bosnie «quoi qu'il en coûte». Dans un discours au sommet de la Conférence sur la Sécurité et la Coopération en Europe (CSCE) à Helsinki, M. Bush a d'autre part averti que les membres de cette organisation violant les principes du droit devaient être tenus pour «responsables» et punis, à l'instar de la Serbie qui a été suspendue des activités de la CSCE.

«Que l'absence de la Serbie ici aujourd'hui constitue un message clair pour les autres», a lancé le président américain devant les chefs d'État et de gouvernement de cette organisation rassemblant l'Europe, les États-Unis et le Canada. Soulignant le «cauchemar» que vivait la Bosnie-Herzégovine occupée par les forces serbes, M. Bush a déclaré: «Si notre communauté au sein de la CSCE a une réelle signification dans ce monde nouveau, soyons unis sur nos objectifs immédiats: nous devons d'abord faire en sorte que l'aide arrive, quoi qu'il en coûte. Deuxièmement, nous devons faire en sorte que les sanctions de l'ONU soient respectées, quoi qu'il en coûte». «Troisièmement, nous devons tout faire pour empêcher que ce conflit s'étende. Quatrièmement, lançons tous d'une seule voix un appel pour que les canons se taisent avec un cessez-le-feu sur tous les fronts» en Yougoslavie, a ajouté M. Bush.

Le président des États-Unis a prononcé ce discours ferme quelques heures après avoir rencontré à Helsinki le président bosniaque Alija Izetbegovic, qui a appelé la communauté internationale à intervenir militairement pour faire cesser l'agression serbe contre la Bosnie. Tout en indiquant à M. Izetbegovic que son pays n'était «pas seul», M. Bush ne s'est cependant pas engagé à aller plus loin que les efforts humanitaires en cours. □

Bourassa est au bord de la capitulation, selon le PQ

GILLES NORMAND
du bureau de La Presse

QUÉBEC

■ Robert Bourassa est au bord de la capitulation! a déclaré le porte-parole du Parti québécois en matière constitutionnelle, le député Jacques Brassard.

«Il est prêt à se précipiter à ce qu'on ne doit pas appeler une table de négociation, puisque les négociations sont terminées, mais à une table de capitulatioin où il va signer un acte de reddition, livrant le Québec, pieds et poings liés», a lancé le député de Lac-Saint-Jean, reprochant au premier ministre du Québec de n'avoir pas dit «non, sans ambages et sans ambiguité» à l'entente constitutionnelle à laquelle le Canada anglais en est arrivé mardi soir.

Il invite le premier ministre à ne pas se rendre à la table constitutionnelle. «Le plat qu'on lui donnerait à manger est une mixture immangeable. Y retourner ce serait retomber dans un piège, un guet-apens, véritable traquenard où les seuls objets négociables, contrairement à ce qu'il a affirmé solennellement à l'Assemblée nationale, seraient la dignité et la fierté des Québécois.»

«M. Bourassa n'a pas jugé utile de rejeter catégoriquement les éléments de cette entente constitutionnelle qui sont carrément — et ça selon tous les observateurs — inacceptables pour le Québec», déplore le député Brassard.

Il accuse le premier ministre de s'être lui-même placé dans un cul-de-sac en affaiblissant constamment, de mois en mois, le peu de pouvoir de négociation qu'il avait.

Il en vient à la conclusion que le chef libéral accepte le principe de l'égalité de représentation au Sénat, «puisqu'il ne l'a pas rejeté carrément et catégoriquement».

Le premier ministre, estime-t-il, n'a pas fait la preuve que l'entente en question comporte «la substance de Meech», qu'il exigeait pour s'approcher de la table constitutionnelle.

S'adressant à la presse en l'absence du chef Jacques Parizeau, qu'on dit en vacances en Europe, le porte-parole de l'opposition officielle soutient qu'on est loin de Meech avec l'entente des provinces, plus particulièrement en ce qui a trait à la société distincte et au droit de veto.

«En guise de reconnaissance de société distincte, ce qu'on propose au Québec, c'est la formulation, le libellé de Beaudoin-Dobbie, avec la disposition concernant l'épanouissement et le développement de la communauté anglophone du Québec.»

Quant au droit de veto, poursuit-il, «il ne s'applique plus à la création de nouvelles provinces et devient une plaque murale que le premier ministre pourra accrocher dans son bureau».

M. Brassard ne voit aucun progrès par rapport à Meech. «La question de l'immigration, c'était déjà dans les propositions de septembre 1991 (considérées comme inacceptables par le Québec), et on les retrouvait dans Beaudoin-Dobbie. Les trois juges de la Cour suprême aussi, depuis un an, c'était là. Le pouvoir de dépenser, on le balise de façon très modeste depuis Meech», commente-t-il.

Il estime que M. Bourassa s'accroche à un arrangement administratif en matière de main-d'oeuvre, «seul point qu'il touche en ce qui a trait au partage des pouvoirs».

Enfin, le député Brassard incite fortement le premier ministre à ne pas signer une telle entente, qui placerait selon lui le Québec «devant l'irrémédiable».

«C'est évident qu'il vaut mieux laisser les choses telles qu'elles sont présentement plutôt que de signer ça», affirme le porte-parole, qui reproche finalement à M. Bourassa de n'avoir plus aucune alternative depuis qu'il a fait savoir son intention de ne pas tenir de référendum sur la souveraineté du Québec, comme le prévoit la loi 150. On sait en effet que M. Bourassa a fait connaître sa préférence pour un référendum sur des offres et rien d'autre.

La Quotidienne tirage d'hier
à trois chiffres 225
à quatre chiffres 1007

ABONNEMENT 285-6911 — Le service des abonnements est ouvert du lundi au vendredi de 7 h à 17 h 30
RÉDACTION 285-7070
PROMOTION 285-7100
COMPTABILITÉ
Grandes annonces 285-6892
Annonces classées 285-6900
ANNONCES CLASSÉES — Commandes ou corrections lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30 285-7111
GRANDES ANNONCES
Détaillants 285-7202
National, Télé+ 285-7306
Vacances, Voyages 285-7265
Carrières et professions, nominations 285-7320

La Presse

LA PRESSE est publiée par LA PRESSE, LTÉE, 7, rue Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9. Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser les informations de *LA PRESSE* et celles des services de la Presse Associée et de Reuter. Tous droits de reproduction des informations particulières à *LA PRESSE* sont également réservés. «Courrier de la deuxième classe — Enregistrement: numéro 1400 • Port de retour garanti. (USPS003692) Champlain N.Y. 12919-1518.
RENSEIGNEMENTS 285-7272

VENDREDI 10 JUILLET 1992 28-5-01

À NE PAS MANQUER AU NOUVEAU VIEUX-PORT!

LA-TENT-À-RIRE
Des mini-spectacles extravagants et colorés sur Montréal et son histoire.
Prolongation jusqu'au 12 juillet
Quai Jacques-Cartier
1 $

LES BOUQUINISTES DE PARIS
Pour les amateurs de livres neufs ou usagés. Reconstitution de l'atmosphère des bouquinistes de la Seine.
Du 11 au 26 juillet 1992
Promenade du Vieux-Port
Gratuit, possibilité d'achat de livres

LE BAL MUSETTE FRANÇAIS
Festivités à la française dans un décor reconstituant la place du Tertre à Paris. Danse, musique, stands touristiques et dégustations gastronomiques.
18 juillet
Quai Jacques-Cartier
Gratuit

...Et plusieurs autres activités!

LE VIEUX-PORT DE MONTRÉAL
496-PORT

La Presse

Transport écolier: la CECM ne modifiera pas ses trajets en septembre

BRUNO BISSON

■ La Commission des écoles catholiques de Montréal ne modifiera pas ses trajets d'autobus d'écoliers, d'ici la prochaine rentrée, parce qu'elle attend une étude globale visant à éliminer au maximum les situations jugées «dangereuses» pour les quelques 10800 écoliers qui empruntent quotidiennement ce moyen de transport pour aller à l'école.

Témoignant devant le coroner Marc-André Bouliane au quatrième jour de l'enquête publique sur la sécurité du transport écolier, le directeur général par intérim de la CECM, M. Henri Tardif, a précisé que 2842 écoliers de 4 à 10 ans devront encore passer à l'avant de leur autobus d'écoliers au retour de l'école, au début de l'année scolaire, en raison de la conception des quelques 189 circuits de la commission.

L'élimination des «traverses» pour les écoliers du primaire, a dit M. Tardif, fait partie des solutions envisagées pour rendre le transport écolier plus sécuritaire.

Mais, a-t-il précisé, elle fait partie d'un train de mesures qui font présentement l'objet d'une étude exhaustive destinée à rendre plus sécuritaire le transport écolier. C'est pourquoi la CECM ne prévoit pas apporter de changements profonds des trajets d'autobus actuels, d'ici septembre prochain, préférant modifier simultanément toutes les politiques et pratiques faisant l'objet de recommandations précises dans le rapport attendu.

Le directeur a mentionné que l'élimination complète de telles situations d'embarquement ou de débarquement demeure à toutes fins utiles impossible en raison, notamment, du grand nombre de rues à sens unique sur lesquelles doivent circuler les autobus jaunes.

M. Tardif a mentionné que des moniteurs adultes, employés à la CECM, assistent les transporteurs chargés du transport adapté des élèves handicapés. Mais la commission n'envisage pas d'étendre ce support au transport scolaire conventionnel, a-t-il ajouté.

Par ailleurs, un représentant du Club automobile du Québec, M. Yvon Lapointe, a présenté le programme de «brigadiers juniors» du CAA-Québec, dont la popularité est fort étendue puisqu'il a déjà été adopté dans 671 écoles réparties dans 149 des commissions scolaires de la province.

Ce programme, auquel participe plus de 17000 jeunes du second cycle du primaire, vise à sensibiliser les enfants aux règles les plus élémentaires de la sécurité routière, que ce soit sur la rue ou dans les autobus d'écoliers.

Ces «brigadiers» sont encadrés par un professeur de l'école ou des parents bénévoles et travaillent principalement aux traverses piétonnières, près des cours d'école. A la sortie des écoles, ces jeunes brigadiers ont pour rôle de rappeler les consignes à leurs cadets, mais n'interviennent jamais directement, en les faisant traverser la rue, par exemple.

Dans les autobus d'écoliers, ces jeunes gardiens de la sécurité travaillent en duo, l'un se tenant à l'arrière de l'autobus où il rappelle aux enfants de ne pas se tenir debout, de ne pas sortir la tête hors du véhicule, tandis que le deuxième assiste directement le chauffeur en donnant aux enfants le signal de traverser sur un signe du chauffeur.

Le programme, qui a obtenu jusqu'à maintenant la collaboration financière de la Société d'assurance-automobile du Québec, a été bien accueilli par le coroner Bouliane qui a estimé qu'il devrait être étendu à toutes les écoles de la province.

Des parents d'enfants victimes d'accidents d'autobus d'écoliers ont toutefois fait remarquer que ce programme ne devrait pas être considéré comme un substitut «aux responsabilités des adultes» et que, dans une certaine mesure, il pouvait créer un faux sentiment de sécurité, tout en laissant reposer le fardeau d'une éventuelle tragédie sur les épaules d'un enfant de 10 ou 11 ans.

M. Lapointe a précisé que ce programme ne vise pas à remplacer des mesures adéquates de sécurité, mais seulement à apporter un soutien aux parents et au personnel des écoles, sans confier de réelle responsabilité aux brigadiers, dont le rôle demeure axé, essentiellement, sur l'éducation.

Deux adolescents trouvés pendus à un arbre: un pacte de suicide?

■ Deux adolescents ont été trouvés pendus à un arbre, hier midi, dans un parc de Saint-Eustache, au nord de Montréal.

Deux bambins âgés de moins de dix ans se promenaient le long de la rivière du Chêne, vers 11 h 15, lorsqu'ils ont aperçu avec horreur les deux corps flottant dans le vide, retenus à une branche par une corde qu'ils avaient enfilé autour de leur cou.

Les deux victimes, que la police n'a pas identifiées hier soir, sont respectivement âgées de 14 et 15 ans et originaires de Saint-Eustache et Boisbriand. Selon nos informations, des lettres laissées par les adolescents démontrent qu'ils avaient conclu un pacte de suicide, le 4 juillet dernier, et qu'ils avaient prévu mettre un terme à leur vie le 8 juillet, avant-hier. Pour l'instant, on ne sait pas s'ils sont passés aux actes mercredi ou hier.

Une autopsie confirmera aujourd'hui les causes exactes de leur décès.

Policier blessé par une pierre à Kahnawake

MATHIAS BRUNET

■ Un policier a été blessé par une pierre, hier, au moment où il venait d'intercepter, en compagnie d'un collègue, un véhicule occupé par deux jeunes Mohawks. L'incident s'est produit sur la route 132, près de la réserve de Kahnawake, après que les policiers eurent forcé un véhicule, conduit par deux jeunes Amérindiens, à s'immobiliser. Les deux occupants du véhicule, dont un est mineur, ont alors abandonné celui-ci et se sont enfuis en direction de la réserve. Les policiers se sont immédiatement lancés à leurs trousses. Toutefois, un fois parvenus aux abords de la réserve, les deux membres de la force constabulaire ont rebroussé chemin.

C'est alors que l'un d'eux a été atteint d'une pierre à la tête, présumément lancée par un des deux fugitifs. Le policier, dont l'identité n'a pas été révélée, a subi des blessures mineures au cuir chevelu et a été traité à l'hôpital Anna-Laberge.

Pendant ce temps, en après-midi, les Peacekeepers ont récupéré la voiture abandonnée et ont appréhendé les deux suspects. Ceux-ci ont été relâchés peu de temps après sous promesse de comparaître.

Joe Montour, des Peacekeepers, mentionnait hier que cet incident est isolé. Par contre, Jocelyn Turcotte, président de l'Association des policiers provinciaux du Québec, affirme que si l'on accumule tous ces incidents isolés au bout d'une année, on en vient à un nombre important.

POUR MIEUX CIRCULER DURANT LE WEEK-END

NDLR: Afin d'informer ses lecteurs qui voyagent au Québec durant la période estivale, La Presse dressera, tous les vendredis, un bilan des travaux de construction et de réfection des routes. Ainsi prévenus, les automobilistes pourront voyager plus facilement.

10

■ **À proximité de la sortie Waterloo - Lac Brome**
Au kilomètre 96, sur les viaducs, la structure en direction de Sherbrooke (est) est fermée. La circulation s'effectue sur l'autre viaduc, en direction ouest, à contresens les samedis et dimanches.

20

■ Réparation du pont qui enjambe la rivière Nicolet à la hauteur de Notre-Dame-du-Bon-Conseil (région de Drummondville), contresens en permanence pour les 13 prochaines semaines.

55

■ **Shawinigan**
Samedi et dimanche, la circulation sera déviée sur la voie de service pour les véhicules empruntant l'autoroute 55 (en direction sud), à la hauteur de la sortie Vallée-du-Parc - boulevard Biermans et ce, sur un kilomètre. Cette situation prévaudra jusqu'à la mi-août. Raison: changement d'un ponceau.

■ **Près de la frontière américaine**
À l'intercection de l'autoroute 55 et de la route 143, chemin de détour en permanence dans les deux directions et ce, de façon à permettre la construction d'un échangeur.

73

■ **Charlesbourg**
Samedi et dimanche, une voie sur deux sera fermée sur le viaduc Notre-Dame en direction nord, au-dessus de l'autoroute 13, à Charlesbourg. Cette situation sera en vigueur jusqu'au 24 juillet afin de réparer ledit viaduc.

132

■ **Saint-Romuald - Saint-Nicolas**
Samedi et dimanche, sur le pont au-dessus de la rivière Chaudière (à l'approche de Québec), une voie est disponible par direction à contresens et ce, jusqu'au 8 octobre. Les camions sont interdits de passage sur ce pont, durant les travaux.

175

■ **Parc des Laurentides**
Samedi et dimanche, au kilomètre 90, une voie est disponible par direction. La circulation est au ralenti et on recommande la prudence à cause de la chaussée en réfection.

■ Samedi et dimanche, entre les kilomètres 220 et 225 (à côte Moncouche), la circulation sera au ralenti à raison d'une voie par direction, à cause des travaux sur la chaussée.

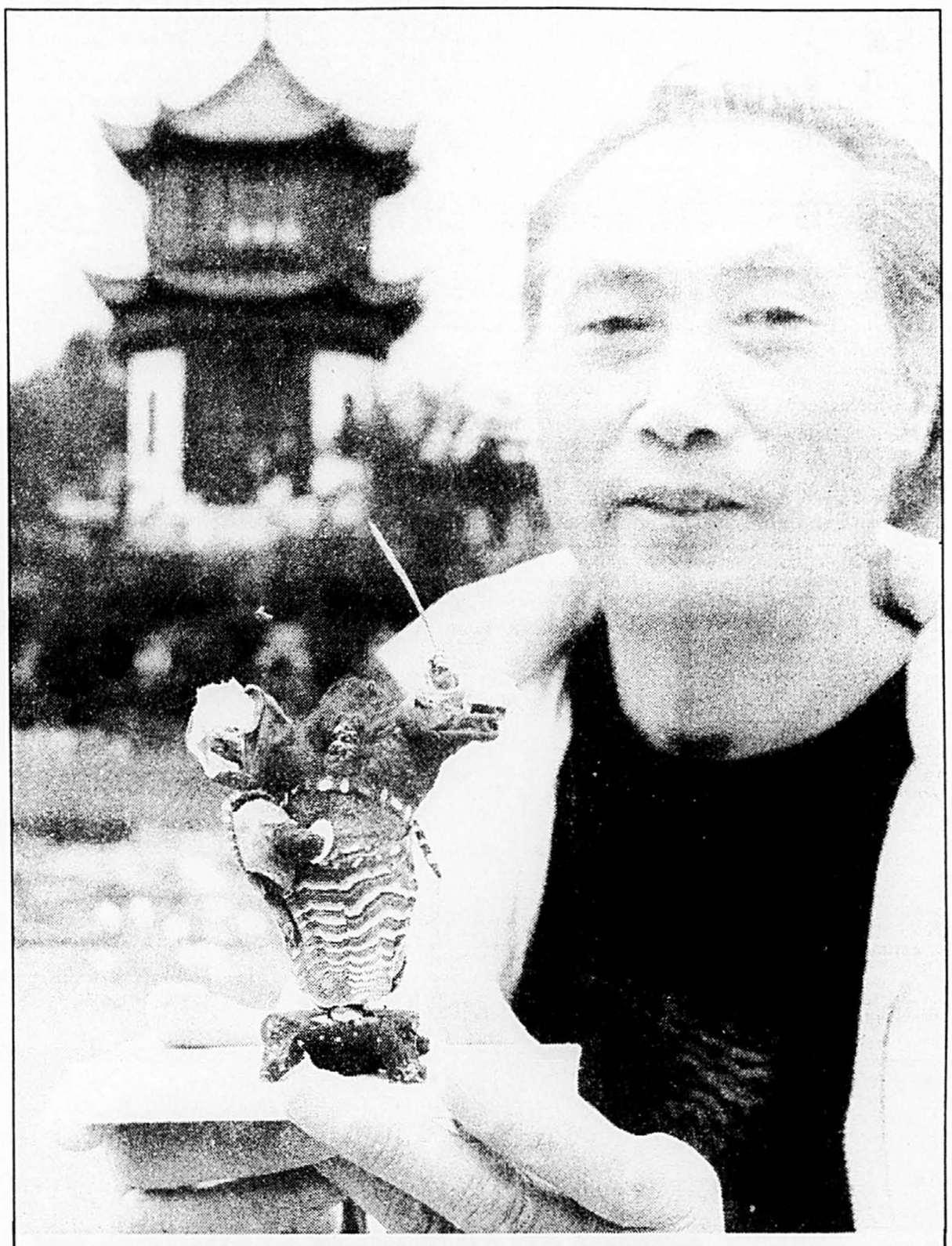
■ Samedi et dimanche, une seule voie sera disponible en alternance pour les deux directions et ce, à l'aide de feux de circulation, à la hauteur du pont au-dessus de la rivière Cyriac (au kilomètre 210). Raison: réfection de la chaussée.

INFO-TRAVAUX
(24 heures par jour, 7 jours par semaine)

Montréal	(514) 873-4040	Trois-Rivières	(819) 371-6161
Malentendants ATS	(514) 864-9173	Bell Cellulaire sans frais	★ ROUTE
Québec	(418) 528-1616		

Source: Ministère des Transports du Québec

Infographie La Presse



De curieuses figurines de farine

L'artiste Tang Suguo, grand maître de figurines chinoises, présente au Jardin de Chine du Jardin botanique, quelques-unes de ses plus belles oeuvres. Il s'agit de «figurines de farine», un moyen d'expression utilisé depuis des siècles en Chine. Leur origine remonte au 2e siècle avant Jésus. Les oeuvres, qui n'ont jamais plus de 10 centimètres, sont faites à partir d'une pâte constituée principalement de farine et cuite dans l'eau bouillante. Ces objets minuscules sont installés dans une écale de noix de grenoble. L'auteur sera sur place pour expliquer son art jusqu'à la fin de l'exposition, soit jusqu'au 7 septembre.

110 kilos de cocaïne n'atteignent pas Montréal à cause d'une panne en... Alabama

ANDRE CEDILOT

■ Des trafiquants québécois qui tentaient présumément de faire entrer 110 kilos de cocaïne à Montréal se sont faits prendre comme des enfants à la suite d'une panne de moteur en... Alabama, aux États-Unis. La drogue avait une valeur marchande de 66 millions $.

Mario Dacosta, 39 ans, Luis Costa, 30 ans, Jose Zao, 35 ans, et Carlos Bicho, 42 ans, tous d'origine portugaise, vivent au Québec depuis nombre d'années. Ils ont été mis en accusation chez nos voisins du Sud, où ils sont passibles d'une peine minimale de 25 à 30 années fermes d'emprisonnement.

Les quatre prévenus, qui avaient gagné les États-Unis par avion, ont été arrêtés vendredi dernier par des State Troopers américains, mais ce n'est qu'hier que le bureau de la GRC à Montréal a diffusé la nouvelle.

Les suspects, a-t-on appris, circulaient à bord de trois véhicules lorsque l'un d'eux a connu des problèmes mécaniques, à la hauteur d'Owassa, en Alabama.

C'est en se rendant à leur rescousse que les patrouilleurs américains, intrigués par l'attitude des quatre hommes, ont décidé de fouiller le coffre de la voiture et découvert, à l'aide d'un chien pisteur, la quantité massive de poudre blanche dans de... simples boîtes en carton.

Avant de rentrer à Montréal, les quatre Portugais devaient présumément se rendre à Newark, au New Jersey, où de nouvelles instructions devaient leur être communiquées par des membres de l'organisation, affirme le sergent C. Richards, de la GRC.

D'après l'officier, les quatre hommes, qui n'étaient fichés nulle part, agissaient comme simples transporteurs de la drogue. On ignore pour l'instant qui en était les destinataires à Montréal.

Criminalité en 1991: St-Germain y voit du «positif»

ÉRIC TROTTIER

■ Le taux de criminalité a chuté de 9 p. cent, durant les six premiers mois de 1992, sur le territoire de la Communauté urbaine de Montréal.

C'est du moins ce qu'a soutenu le directeur du Service de police de la CUM, Alain Saint-Germain, hier. Celui-ci avait commandé une mini-conférence de presse pour justifier les statistiques peu reluisantes du SPCUM pour l'année 1991. «Depuis le début de 1992, la criminalité a diminué de 9 p. cent. Nous expliquons le phénomène par le fait que les gens sont mieux sensibilisés au crime et aussi parce que la productivité des policiers a augmenté», a affirmé le directeur.

Rappelons que le rapport 1991 du SPCUM, dont *La Presse* a fait état dans son édition de mercredi, indique que le taux de criminalité globale a encore grimpé, l'an dernier, de 3,3 p. cent. Depuis la création du SPCUM, en 1972, la criminalité a augmenté de plus de 100 p. cent!

Une fois de plus, l'an dernier, les délits les plus graves ont fait des bonds impressionnants. Le nombre d'homicides a ainsi augmenté de 10 p. cent, les tentatives de meurtres de 19 p. cent, et les agressions sexuelles de 11 p. cent.

Hier, M. Saint-Germain s'est longuement attardé à trouver du «positif» dans ces statistiques. «Dans mon livre à moi, on est en mesure de montrer d'excellents résultats à la population», a expliqué le chef Saint-Germain.

«On a effectivement connu une augmentation de la criminalité, en 1991. On a eu plus de meurtres sur les bras que l'année d'avant. Mais la plupart du temps, les homicides et les tentatives de meurtres sont reliés au crime organisé ou au trafic de drogue; Monsieur Tout-le-monde ne risque pas d'être attaqué en se promenant dans les rues de la ville...»

Selon lui, la CUM a aussi enregistré une diminution de 28 p. cent des vols qualifiés lorsque les femmes étaient victimes. La baisse est de 34 p. cent lorsque les victimes sont des personnes âgées. «Ça, c'est positif!», constate allègrement le directeur.

En outre, dit-il, certaines hausses de délits criminels s'expliquent par le fait que les victimes portent de plus en plus plainte à la police. C'est le cas des agressions sexuelles — «Les femmes sont plus sensibilisées», dit-il — des voies de fait simples — «Quand une chicane entre deux jeunes se termine par une tape sur la margoulette, au lieu de régler ça ensemble, on appelle la police...» — et des petits vols.

Enfin, dans son analyse du rapport 1991, M. Saint-Germain fait valoir que le nombre de vols qualifiés, de vols d'automobiles et d'introductions par effraction a augmenté de 25 p. cent à la Sûreté du Québec, de 16 p. cent chez les corps de police municipale et de... 2 p. cent à la CUM.

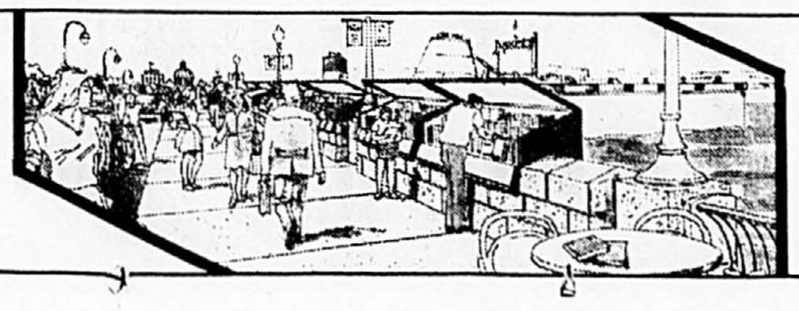
Par ailleurs, le directeur admet avoir traversé la plus difficile période de son mandat. D'abord en raison de l'affaire Marcellus François — le ministère de la Sécurité publique doit débuter cet été une enquête sur le SPCUM en rapport avec cette affaire.

Mais le directeur Saint-Germain a aussi reçu comme une fronde au coeur la manifestation organisée dans les rues de la ville par la Fraternité des policiers, l'hiver dernier. «Ça a été toute une expérience sur plan personnel. Quand tu vois 2000 policiers protester dans la rue, tu te poses de sérieuses questions. Ça m'a poussé à réfléchir. Je n'ai jamais été directeur de police avant. Je dois parfois prendre des décisions que je n'avais jamais eu à prendre auparavant. J'apprends beaucoup. Une chance que j'avais la population de mon bord.»

Depuis que la direction du SPCUM a signé un nouveau contrat avec ses employés, il y a quelques semaines, les relations du chef et du président de la Fraternité des policiers, Yves Prud'homme, sont plus cordiales. Au point que les deux hommes sont apparus ensemble en public à une demi-douzaine de reprises, ces derniers temps. «J'ai pilé sur mon orgueil et j'ai appelé Prud'homme. On s'est rencontré, on s'est parlé et on a réglé nos problèmes», dit le chef, qui ajoute être prêt à associer davantage la Fraternité à ses prises de décisions, à l'avenir.

Enfin, le directeur doit se tourner vers l'avenir et convaincre ses policiers d'embarquer dans son projet de mini-postes de police. Dix districts de police devraient être abolis d'ici l'an 2000 afin de faire place à une vingtaine de mini-postes de quartiers. Plusieurs policiers de la base sont réticents face à ce projet. «C'est sûr que je n'ai pas gagné tout mon monde là-dedans. Plusieurs policiers se demandent comment ils vont pouvoir faire de la police communautaire alors qu'ils ont l'impression d'être débordés.» De nouvelles méthodes de travail administratif devraient toutefois permettre aux policiers de se consacrer davantage aux citoyens, souhaite M. Saint-Germain, dont le mandat prend fin en 1993. «Après? Je ne sais pas ce qui va se passer. Pour le moment, je suis emballé par mes dossiers... Même si je trouve que le job est parfois pénible.»

PARLEC COMMUNICATIONS
présente
LES BOUQUINISTES À MONTRÉAL
SUR LES QUAIS DU VIEUX-PORT, DU 11 AU 26 JUILLET 1992
de 11 h à 23 h



30 éditeurs, libraires, antiquaires du livre des plus réputés à Montréal se retrouveront au Vieux-Port pour y recréer l'atmosphère des célèbres bouquinistes parisiens...

LE VIEUX-PORT DE MONTRÉAL

AGENCE DE COOPÉRATION CULTURELLE ET TECHNIQUE

La Presse

Important projet domiciliaire pour anciens combattants dans Notre-Dame-de-Grâce

Le projet Benny Farm coûtera 100 millions et sera mis en chantier le printemps prochain

GEORGES LAMON

■ Dès le printemps prochain, un projet domicilaire de 100 millions$ sera mis en chantier dans le quartier Notre-Dame-de-Grâce. Il remplacera graduellement les 64 édifices actuels et comprenant 384 logements — qui seront rasés — occupés majoritairement par d'anciens combattants.

Le projet Benny Farm dont la construction s'étalera sur une période de sept ans et en six phases prévoit la construction de 1095 logements dont 412 seront réservés à cette clientèle déplacée d'anciens combattants (environ 700 personnes) dont la moyenne d'âge est de 70 ans. Le projet Benny Farm est situé dans le quadrilatère borné par les rues Sherbrooke (au sud) Walkley (à l'ouest), Monkland (au nord) et Benny (à l'est) et traversé en son centre par le boulevard Cavendish.

Selon Gilles Bossé, directeur du projet Benny Farm à la SCHL, ces logements vétustes et sans ascenceurs ne répondent plus aux besoins des locataires actuels qui éprouvent des difficultés de mobilité. La rénovation de ces logements aurait entrainé des coûts élevés sans pour autant les rendre appropriés aux besoins des locataires qui auraient aussi dû subir deux déménagements.

La Société canadienne d'hypothèque et de logement (SCHL), qui est propriétaire du terrain de 16 acres sur lesquels se trouvent actuellement ces 64 édifices, investira 35 des 100 millions$ du projet pour les logements de remplacement de ces vieux locataires. Elle compte n'employer que le tiers du terrain (38 p. cent) pour la construction de ces logements autour d'un grand jardin communautaire, le reste sera vendu au prix du marché à l'entreprise privée. Avec le produit de cette vente de terrains, la SCHL envisage ainsi absorber le coût de la relocalisation des quelque 700 locataires. Ce qui permettra encore à ces mêmes locataires de défrayer un loyer équivalant à 50 p. cent du loyer du marché.

«Aucun des locataires n'aura à déménager de l'endroit actuel, a assuré Guy Bossé. Avec le comité des locataires il a été entendu qu'il sera tenu compte de leurs droits: leurs frais de déménagement seront payés. Tout se fera progressivement en suivant l'ordre d'ancienneté des locataires. »

Annoncé en mars 1991, le projet Benny Farm doit passer par diverses étapes avant sa mise en chantier dont le Comité-conseil de l'arrondissement Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce, qui permettra aux citoyens d'exprimer leur opinion sur le projet à sa réunion publique du 24 août. Il reviendra ensuite au conseil municipal pour approbation finale.

Rappelons que le projet s'inscrit dans le plan-directeur d'urbanisme du secteur Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce rendu public par la Ville de Montréal.

Pour Guy Bossé, ce nouveau projet domiciliaire s'intègre adéquatement aux besoins des résidants du quartier. Au cours des 20 dernières années, le quartier a connu un exode de sa population d'environ 15 p. cent. Le directeur du projet Benny Farm estime que l'ensemble, comprenant 21 édifices de trois à six étages avec stationnements intérieurs, devrait s'intégrer au milieu socio-économique architectural. En plus de maintenir un équilibre entre les logements sociaux et les logements du marché, ce développement contribuera également à ramener de nouveaux résidants dans Notre-Dame-de-Grâce.

Pétition pour faire interdire la 132 et la 138 aux Peacekeepers

GILLES ST-JEAN

■ Quelque 1000 personnes ont déjà signé une pétition lancée il y a quelques jours par le Parti québécois du comté de Châteauguay, afin de demander à Québec d'interdire aux Peacekeepers de Kahnawake de patrouiller sur les routes provinciales 132 et 138, a-t-on assuré hier au cours d'une conférence de presse.

«Ce que nous voulons, c'est que les Peacekeepers restent dans le village de Kahnawake parce qu'ils ne méritent pas notre respect; ils le mériteraient s'ils n'étaient pas au service ou sous la menace des Warriors. Il ne laisseraient pas des gens armés dans des guérites interdire l'accès à la réserve ou tirer des coups de feu la nuit. S'ils nettoyaient leur territoire, on pourrait négocier avec eux», a déclaré M. Robert Grenier, conseiller du bureau de direction du PQ de Châteauguay.

Selon M. Grenier, les résidants blancs de la région ne peuvent obtenir de vraie justice s'ils sont interceptés abusivement par les Peacekeepers sur la 132 ou la 138: «Les gens paient plutôt l'amende, pour éviter l'emprisonnement si les Peacekeepers les arrêtent à nouveau; ou parce qu'ils n'ont pas le temps ou l'argent pour aller contester la contravention; parce qu'il y a les guérites à l'entrée de la réserve, que les avocats et les huissiers refusent d'y aller et encore parce qu'ils manquent de soutien politique», dit-il.

Le PQ espère une réponse massive de la population de la région. Les documents signés par les citoyens seront remis au critique de l'Opposition en matière de sécurité publique, le député d'Ungava Christian Claveau, pour être présentés à l'Assemblée nationale.

Ce n'est pas la première fois que la présence des Peacekeepers sur les routes nationales fait problème, depuis la crise d'il y a deux ans: les Peacekeepers n'ont pas subi la même formation que les policiers blancs et leur juridiction a été contestée à plusieurs reprises par des citoyens; mais le gouvernement du Québec n'a jamais pris de position tranchée quant à ce qu'il fallait faire si un Blanc était intercepté par eux.

M. Grenier a admis que c'était le Parti québécois qui avait conclu l'entente créant les Peacekeepers avec le conseil de Kahnawake, en 1977...

Boissons alcoolisées: Me Choquette conteste la juridiction de la cour municipale de Montréal

PIERRE BELLEMARE

■ Une requête pour exercice d'un recours extraordinaire vient d'être présentée à la Cour supérieure par Me Auguste Choquette, qui allègue que la cour municipale de Montréal n'a aucune juridiction concernant la Loi sur les infractions en matière de boissons alcoolisées.

Me Choquette maintient que l'administration municipale perçoit annuellement des millions de dollars illégalement, selon lui, et que la Loi sur les infractions en matière de boissons alcoolisées ne relève que des pouvoirs québécois.

Cette loi contient plusieurs dispositions que les détenteurs de permis de la Société des alcools du Québec doivent respecter, comme ne pas accueillir plus de personnes que le nombre autorisé dans un établissement, ne pas servir d'alcool en dehors des heures permises, etc.

Me Choquette a entrepris, depuis un certain temps, une guerilla contre l'administration municipale qui, dit-il, se fait un malin plaisir de se substituer aux instances supérieures pour «arracher de l'argent illégalement» aux propriétaires d'établissement, déjà aux prises avec un lourd fardeau fiscal et les effets de la récession.

Des «vertes et des pas mûres» à cause d'un mini-golf...

■ La Ville de Longueuil devait s'adresser au ministère des Affaires municipales et au Directeur général des élections, hier, pour demander des enquêtes sur de présumées manoeuvres électorales frauduleuses relatives à la signature d'un registre d'oppositon à un mini-golf situé sur le chemin de Chambly, dans le quartier Désormeaux de l'ex-ville de Jacques-Cartier.

Le mini-golf bénéficiait d'une permission temporaire de la Ville; il était question qu'on lui octroie le changement de zonage lui permettant de s'établir en permanence.

En juin, le concierge d'immeubles voisins du golf, agissant pour un tiers, aurait offert des cigarettes et de l'argent à des locataires bénéficiaires de l'aide sociale pourvu qu'ils contestent le changement de zonage par pétition. On les a ensuite conduits à l'Hôtel de ville, lundi, afin de leur faire signer le registre d'opposition.

Mercredi soir, cinq citoyens qui ont dit avoir refusé le pot-de-vin en ont informé le conseil.

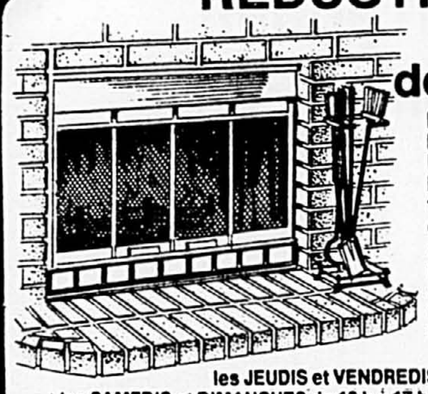
Par résolution unanime, les élus municipaux ont décidé de prolonger le permis du mini-golf jusqu'en août, le temps que la chose soit tirée au clair.

L'offre de pots-de-vin pour changer un résultat électoral est contraire à la Loi; un tel acte est passible d'une amende de 1000$ à 10000$ dans le cas d'une personne physique, et de 3000$ à 25000$ dans le cas d'une personne morale.

Deux détenus sortent les déchets et... s'enfuient

■ Deux détenus de la prison de Hull qui avaient la tâche de sortir les ordures ménagères ont pris la clef des champs, jeudi soir. Il s'agit de Sylvain Saint-Amand, 25 ans, condamné à six mois d'emprisonnement pour des affaires de fraudes, et Roland Lalonde, 29 ans, qui devait être incarcéré durant 14 mois pour une agression sexuelle. Les deux hommes, pourtant considérés comme violents et dangereux par la Sûreté du Québec, se sont échappés en sautant une clôture, à l'arrière du centre de détention.

SUPER VENTE DE LIQUIDATION
RÉDUCTIONS de 30 à 70%



Foyers fermés, à combustion lente, vitrés, à encastrer. Poêles émaillés, bois, charbon ou gaz avec contrôle thermostatique, choix de couleurs, modèles et dimensions variés. Accessoires et pièces de remplacement. Ameublement de bureau. Articles divers. Chariot élévateur 1986.

les JEUDIS et VENDREDIS de 15 h à 21 h
les SAMEDIS et DIMANCHES de 10 h à 17 h, jusqu'à épuisement des stocks.
412, BOUL. ARTHUR-SAUVÉ, ST-EUSTACHE (QUÉBEC)
POUR INFORMATION APPELER: 1-426-8666.

loto-québec

RÉSULTATS loto-québec

649 Tirage du 92-07-08

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	2 184 759,90$
5/6+	6	109 238,00$
5/6	371	1 413,30$
4/6	20 407	49,20$
3/6	284 196	10,00$

1 2 3 4 13 48
Numéro complémentaire: 20

Ventes totales: 16 025 511,00$
Prochain gros lot (approx.): 5 200 000,00$
Prochain tirage: 92-07-11

Extra® Tirage du 92-07-08

NUMÉROS	LOTS
457685	100 000 $
57685	1 000 $
7685	250 $
685	50 $
85	10 $
5	2 $

Banco Tirage du 92-07-09

3	4	5	6	7
14	17	21	22	23
27	31	32	35	37
47	52	54	56	62

Prochain tirage: 92-07-10

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

IIe CONGRÈS MONDIAL SUR LA VIOLENCE ET LA COEXISTENCE HUMAINE
Palais des Congrès de Montréal
12 au 17 juillet 1992

VIOLENCE COEXISTENCE

- Participants de toutes les disciplines
- Plus de 50 pays représentés
- 800 communications, séances spéciales et ateliers
- Débats quotidiens animés par des personnalités du monde entier

Parmi les conférenciers invités: *Albert Jacquard*, généticien, *Louis-Edmond Pettiti*, juge Cour européenne des droits de l'homme, *Andrée Ruffo*, juge, *Francine Fournier*, sous-directrice de l'UNESCO, *Pierre Dansereau*, écologiste, *Pierre Karli*, neurophysiologiste, *David Weisstub*, Académie internationale du droit et de la santé mentale, *Santiago Genovés*, instigateur de la Déclaration de Séville, *Ivan Frolov*, ancien directeur de la Pravda et ex-conseiller de Gorbatchev...

Ouverture du congrès: 12 juillet à 16h00
Inscription tous les jours de la semaine à compter de 8h00.
Coût d'inscription: régulier: 160$; accompagnant: 70$; étudiant: 35$.
Renseignements: 343-6468

VOUS VOULEZ UN DÉCOR INUSITÉ ?
VOUS VOULEZ UN DÉCOR PARTICULIER ?

VENEZ DÉCOUVRIR LA BOUTIQUE LA PLUS «HOT» EN VILLE,

LA VOÛTE DES PARTICULIERS,

ET VENEZ PROFITER DES NOMBREUX ARRIVAGES PROVENANT DES DÉMÉNAGEMENTS DU 1ER JUILLET.

LA VOÛTE DES PARTICULIERS
1870, RUE NOTRE-DAME OUEST
(ENTRE GUY ET ATWATER)
TÉL. : (514) 937-7056

MEUBLES ET ACCESSOIRES DE QUALITÉ, ANCIENS ET MODERNES, À DES PRIX D'AUBAINES.

Pour offrir des dons destinés à la recherche, pour faire don de vos reins à des fins de greffe ou pour en savoir davantage, communiquez avec votre section locale de La Fondation canadienne du rein.

LA FONDATION CANADIENNE DU REIN
Parce que la vie ça n'attend pas!

AILES SONT LÀ!
Chair tendre, peau croustillante. Goûtez-y!

St-Hubert
Tu nous donnes le goût!

© Copyright, tous droits de reproduction et de traduction réservés – Canada 1992 – Les Rôtisseries St-Hubert Ltée, Laval, P.Q., Canada

Consternation au Centre François-Séguenot

MARIE-JOSÉE GODBOUT

■ Le Centre d'accueil François-Séguenot est encore ébranlé à la suite de l'accident survenu à une douzaine de ses pensionnaires, à Saint-Hilaire, mercredi.

Étant donné les événements, la directrice a décidé de suspendre les activités régulières du Centre jusqu'à demain.

Plusieurs familles ont appelé l'institution, hier, pour obtenir des nouvelles du chauffeuré.

« Les familles le connaissent bien, car les patients ayant de la difficulté à se déplacer font régulièrement appel à ses services pour se déplacer. Également, il rend de nombreux petits services... Son travail est très apprécié », confie la directrice du Centre, Mme Monique Corbeil.

Quatre personnes étaient toujours sous observation, hier soir, à l'hôpital Honoré-Mercier de St-Hyacinthe.

Par ailleurs, selon une source, la dame de 90 ans qui est décédée pourrait bien avoir été victime de sa propre ceinture de sécurité. En effet, lors de l'impact, la ceinture aurait retenu la dame en chaise roulante tout en provoquant une hémorragie interne à l'abdomen. Même si la première ambulance est arrivée à l'hôpital seulement 30 minutes après l'accident, ce qui est un court laps de temps étant donné les distances importantes, il semble bien que c'était déjà trop tard.

Sept accidentés ont jusqu'à maintenant reçu leur congé de l'hôpital. Toutefois, une dame de 70 ans repose toujours aux soins intensifs dans un état grave. Deux autres patients sont toujours hospitalisés, dont le chauffeur, âgé de 35 ans. Il a été opéré pour de multiples fractures.

Sylvain, le transsexuel, n'aura pas la garde de ses enfants

Presse Canadienne

ROBERVAL

■ Sylvain, un transsexuel âgé de 26 ans — qui se fait maintenant appeler Tania — n'aura pas la garde de ses deux fillettes, selon une entente intervenue cette semaine entre les procureurs représentant les deux parties.

Le juge Marcel Simard, de la Cour supérieure, n'a pas eu à trancher la question au Tribunal de la famille, au Palais de justice de Roberval, car les deux parties ont en effet convenu d'une entente après avoir fait appel à un psychologue.

Ce dernier a réalisé une expertise psycho-sociale et a recommandé que ce soit plutôt l'ex-épouse de Sylvain, une résidante de Saint-Félicien, qui ait la garde des deux fillettes âgées de 4 et 6 ans.

Sylvain, qui subira bientôt une opération pour changer de sexe, demeure à présent à Saint-Hyacinthe. Il prétendait qu'en devenant femme, il serait davantage en mesure que son ex-épouse d'assurer la garde de ses enfants.

Or, il a été démontré que les deux enfants avaient, à certains moments, été traumatisées par le fait que leur père soit maintenant continuellement habillé avec des vêtements féminins.

Les procureurs dans cette cause, Me Martin Dallaire, pour l'ex-épouse, et Me Michel Loranger, de l'Aide juridique pour l'ex-époux, ont aussi convenu que, selon les circonstances, et pour éviter de pertuber davantage les fillettes, il était préférable que l'ex-épouse puisse obtenir d'une façon régulière la garde des enfants.

Par ailleurs, les enfants pourront visiter leur père selon des modalités qui resteront à définir.

PHOTO PAUL-HENRI TALBOT, *La Presse*

Serge Joyal, Jean-Pierre Charbonneau et Lise Payette font cause commune pour Oxfam.

Oxfam-Québec vend ses Fortin, ses Krieghoff, ses Riopelle...

MICHÈLE OUIMET

■ Oxfam-Québec vendra ses 710 tableaux lors d'une vente aux enchères présidée par Lise Payette qui a accepté, à l'exemple d'Yvon Deschamps, de donner de son temps afin de sauver cet organisme durement secoué par un scandale.

« J'ai cru à l'appel d'urgence lancé par Jean-Pierre Charbonneau (le nouveau président du conseil d'administration d'Oxfam) », a déclaré hier Lise Payette lors d'une conférence de presse où Yvon Deschmaps était absent, retenu à la maison par une douloureuse sciatique.

Les locaux d'Oxfam étaient, du temps de l'ancienne administration, une véritable galerie d'art où un Marc-Aurèle Fortin était accroché à côté d'un Cornélius Krieghoff ou d'un Riopelle ou encore d'un Pellan.

Bien sûr, parmi les 710 oeuvres, il y a beaucoup de peintres moins connus et même tout à fait obscurs.

Jean-Pierre Charbonneau a décidé que la vocation d'Oxfam n'était pas de gérer une galerie d'art. La vente de ces tableaux renflouera une caisse à peu près vide. Oxfam a besoin de 526 000 $ d'ici la fin de son année financière pour soutenir les 47 projets qu'elle a sur le terrain et de 331 000 $ pour payer les frais d'opération, c'est-à-dire le loyer, les employés, les assurances, etc.

Tous les fonds recueillis lors de la vente aux enchères seront remis à Oxfam. Le pourcentage de frais d'administration respectera les normes, a précisé Serge Joyal, l'ex-ministre libéral sous Trudeau, devenu expert en matière d'oeuvres d'art.

En plus de la vente de tableaux, qui aura lieu les 14, 15 et 16 juillet prochains, Oxfam fait aussi appel à la générosition du public.

« Seuls, sans appuis financiers, nous sommes incapables de sauver Oxfam car la caisse est vide, a déclaré M. Charbonneau. Nous avons décidé de lancer maintenant, en plein été, un appel à l'aide afin qu'Oxfam survive et redémarre. »

Yvon Deschamps, qui reprend du service à Oxfam après des années d'absence, sera associé à cette campagne de souscription.

Lise Payette a précisé qu'elle avait posé une condition à son adhésion à Oxfam: que les responsables des problèmes que vit l'organisme paient et que la nouvelle administration s'engage à aller au fond de ce dossier.

Oxfam a déjà porté plainte à la police de la Communauté urbaine de Montréal pour fraude, malversation et abus de confiance contre l'ex-directeur général Gaston Truchon et l'ancien président du conseil d'administration, Jean O'Keefe.

Des poursuites au civil seront également intentées. Un avocat, Pierre Cloutier, y travaille. Il était d'ailleurs présent lors de la conférence de presse.

« Je n'ai pas l'intention de laisser tomber le dossier, a-t-il déclaré. Il y aura des poursuites. »

Un premier suspect arrêté 18 mois après le vol de l'avion de la Brink's

ANDRÉ CÉDILOT

■ Après dix-huit mois d'enquête, la police de la CUM a épinglé un premier suspect, hier, en rapport avec le vol historique de 15,9 millions $ commis aux dépens de la compganie Brink's, à l'aéroport de Dorval, le 1er décembre 1990.

Le prévenu, Réal Roberge, 49 ans, de Mascouche, serait le maître d'oeuvre du réseau de dix hommes d'affaires qui ont participé à des transactions totalisant 4,8 millions de dollars en bons négociable provenant de l'avion affrété par Brink's pour transporter l'important magot.

Roberge, qui possède une firme de remorquage, s'est livré aux enquêteurs montréalais vers 16 h, après avoir appris qu'il était activement recherché.

Après une nuit en prison, il devrait comparaître aujourd'hui en Cour du Québec sous des accusations de possession et recel de 4,8 millions $ en bons du Trésor canadiens.

Il doit aussi répondre d'une fraude de 300 000 $ à l'endroit de la firme de courtiers Lévesque Beaubien, laquelle, il importe sans doute de le préciser, n'a rien à se reprocher.

Selon les informations obtenues, l'enquête, qui a eu des rebondissements à Toronto, en Floride et aux Bahamas, n'est pas fini pour autant, puisqu'au moins deux autres personnes devraient être mises en accusation, au cours des prochains jours.

Les dénonciations se feront par voie de sommation.

Les sergents-détectives Jean-Guy Dupuis et André Chevalier, de la brigade des vols qualifiés de la CUM, croient qu'au moins cinq autres individus ont participé au braquage de l'aéronef de la Brink's, à Dorval, le 1er décembre 90.

La presque totalité des 4,8 millions des bons négociables a été récupérée. À moins d'informations nouvelles, les limiers montréalais ont bien peu d'espoir de retrouver les 15 lingots d'or d'une valeur de 6,5 millions $ qui faisaient partie du butin.

« Ils ont été vendus et coulés depuis un bon bout de temps », pensent les policiers.

Perquisitions à Lourdes-de-Blanc-Sablon

■ Plus de 14 perquisitions ont été effectuées, hier, dans différents établissements de Lourdes-de-Blanc-Sablon, petit village d'environ 1 000 habitants de la Basse-Côte-Nord. Selon la police, cette opération a été mise en branle en rapport à des allégations de fraudes et de conflits d'intérêts.

Seuls des documents ont été saisis lors de cette perquisition. Une enquête avait été entreprise par la SQ à la suite d'informations reçues du ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec.

GE DIRECT LIQUIDATION

EXPLOSIVE

10 JOURS SEULEMENT!

Canon

TÉLÉPHONES CELLULAIRES À partir de seulement 99,95$ • Mise en service par OE seulement

AT&T 1506 • Téléphone et répondeur 129,00$

CENTRE DE LIQUIDATION SEULEMENT 5832 Côte de Liesse

MOBILIER DE BUREAU DE DIRECTION • P.A.A. • Bureau de 36 po X 72 po, • Bahut et huche 599,00$

TABLES D'ORDINATEUR • 24 po X 24 po • Choix de couleurs 78,00$

CHAISES D'OCCASION À partir de seulement 5,00$

TABLES DE RÉUNION • 4 pi X 8 pi • Finis: chêne, acajou, chêne gris ou chêne foncé 198,00$

CHAISES DACTYLO À partir de seulement 69,00$

BUREAUX D'OCCASION À partir de seulement 50,00$

TÉLÉCOPIEURS REMIS À NEUF À partir de 298,00$

DICTAPHONES NEUFS ET D'OCCASION À partir de seulement 149,00$

CLOISONS AMOVIBLES D'OCCASION • Pour bureau 25,00$

ASAP TF 333 • Plus besoin de payer de ligne de télécopieur spécialisée! • Commutation automatique 145,00$

CALCULATRICES À partir de seulement 7,00$

CLASSEURS LATÉRAUX À partir de • Article en montre 100,00$

MOBILIER DE BUREAU DE DIRECTION • En bois • Bureau et bahut 998,00$

PHOTOCOPIEURS REMIS À NEUF À partir de seulement 595,00$

ORDINATEURS PHILIPS REMIS À NEUF À partir de seulement 595,00$

FAUTEUIL DE DIRECTION EN CUIR • Dossier haut • Réglage pneumatique • Blocage de la bascule • Dossier bas 259$ 279,00$

CHAISES DE BUREAU À DOSSIER HAUT • À dossier bas: 98,00$ $118.00

ET QUANTITÉ D'AUTRES AUBAINES Aucune offre raisonable ne sera refusée.

Nokia Steelcase

BellCellulaire CANTEL

À PRIX EXCEPTIONNELS: PAPIER POUR TÉLÉCOPIEUR ET PHOTOCOPIEUR, ENCRE ET CARTOUCHES POUR IMPRIMANTE LASER, FOURNITURES DIVERSES ET QUANTITÉ D'AUTRES ARTICLES — VOYEZ PAR VOUS-MÊME

QUE VOUS TRAVAILLIEZ À LA MAISON OU AU BUREAU, VOUS TROUVEREZ TOUT L'ÉQUIPEMENT, L'AMEUBLEMENT ET LES FOURNITURES DONT VOUS AVEZ BESOIN AU MAGASIN-ENTREPÔT GE DIRECT

GE DIRECT Magasin-Entrepôt

MONTRÉAL
CENTRE DE LIQUIDATION
5832, Côte de Liesse
Tél.: 735-7979
Téléc.: 735-3811
Lun. – Ven.: 9 h – 18 h
Sam.: 10 h – 17 h
Fermé le dimanche

MONTRÉAL
CENTRE DE DÉTAIL
2035, Stanley
Tél.: 288-5120
Téléc.: 288-4938
Lun. – Ven.: 9 h – 18 h
Fermé samedi et dimanche

MONTRÉAL
CENTRE DE DÉTAIL
240, Saint-Jacques West
Tél.: 843-8281
Téléc.: 843-4690
Lun. – Ven.: 9 h – 18 h
Fermé samedi et dimanche

RIVE SUD
CENTRE DE DÉTAIL
5811, Boul. Taschereau., Brossard
Tél.: 443-1902
Téléc.: 443-5915
Lun. – Ven.: 9 h – 18 h
Fermé samedi et dimanche

MasterCard VISA.

• Les prix ou les économies mentionnés sont établis d'après les prix de vente suggérés ou en vigueur.
• Certains articles peuvent ne pas être offerts dans tous les magasins.
• Les quantités sont limitées.
• Les illustrations ne correspondent pas nécessairement aux produits offerts.

Ultramar

LE PLEIN D'ÉNERGIE D'ULTRAMAR

Dans le cadre des spectacles Saltimbanco du Cirque du Soleil présentés récemment dans le Vieux-Montréal par Ultramar, **Mme Rita Desaulniers de Ville Saint-Laurent s'est méritée 1000 $ en bons d'essence d'Ultramar.** Sur la photo, Mme Desaulniers reçoit son prix de monsieur Garry Garcin, vice-président principal, Ventes et Service, Ultramar Canada.

Une famille de Granby agressée au Mexique

Presse Canadienne

GRANBY

■ En vacances au Mexique, une famille de Granby a été sauvagement attaquée puis dévalisée par quatre individus armés de fusils et de hachettes.

Bernard et Annie Leiffet, ainsi que leurs deux fils, ont vécu des émotions fortes le 4 juillet dernier lorsque quatre voleurs se sont enfuis avec tout leur argent, après les avoir sérieusement agressés.

Annie Leiffet a été frappée à coups de hachette. Elle a subi plusieurs fractures au tibia et au péroné.

M. Leiffet, qui enseigne au cégep de Granby, s'en est tiré avec quelques plombs dans la main, qu'il a reçu en tentant de se protéger le visage des coups de feu de ses agresseurs.

Les deux garçons ont été moins malchanceux. Olivier, 16 ans, a reçu quelques coups de hachette qui n'ont causé aucune blessure tandis que Philippe, 20 ans, n'a pas été touché.

Madame Leiffett a été transportée à l'hôpital où on l'a opéré sur le champ. Toutefois, son état n'est pas jugé grave et elle a obtenu son congé hier.

Partis de Granby le 22 juin dernier, les Leiffett traversaient le Mexique à bord d'une caravane motorisée en direction du Honduras. C'est à Coatzacoalcos, à quatre heures de voiture au sud de Vera Cruz, que l'aventure a pris fin.

Leur fille Véronique, restée à Granby, ne les attendait pas avant le 27 juillet. Elle a reçu l'appel d'un porte-parole du ministère des Affaires extérieures hier, en fin de journée.

Ce sont les employés de l'ambassade du Canada à Mexico, informés par M. Leiffet, qui ont transmis les détails de la mésaventure à Ottawa.

Joint dans la capitale fédérale, l'agent de presse responsable des dossiers consulaires, Nicole Martel, n'a fait que confirmer les informations fournies par Véronique Leiffet.

«La famille a porté plainte à la police qui mène présentement une enquête. Le rapport de police leur sera transmis ultérieurement. Ils sont tous hors de danger et doivent quitter Mexico aujourd'hui pour revenir à Granby», a déclaré laconiquement Mme Martin.

Un directeur d'école est blanchi d'accusations d'agressions sexuelles sur des écolières

Presse Canadienne

SHERBROOKE

■ Le directeur d'école Sylvain Roux a été complètement blanchi par le tribunal, hier, des accusations d'agressions sexuelles envers cinq fillettes, dès l'étape de l'enquête préliminaire.

Le juge Guy Lambert de la Cour du Québec l'a en effet libéré des 10 chefs d'agression sexuelle et de contacts sexuels à l'égard d'écolières âgées de neuf et 10 ans entre octobre 1991 et le 27 mai dernier, à Fitch Bay, près de Magog.

Son avocat Conrad Chapdelaine avait réclamé un non-lieu après le dépôt de la preuve par la poursuite.

Selon la Cour, les gestes reprochés à M. Roux n'avaient pas de connotation sexuelle, mais consistaient en de petites tapes d'encouragement données «dans le haut des fesses et dans le bas du dos, et ce, devant tout le monde».

Ces gestes peuvent être sujet à interprétation, a reconnu le tribunal, selon l'endroit, les circonstances et l'atmosphère.

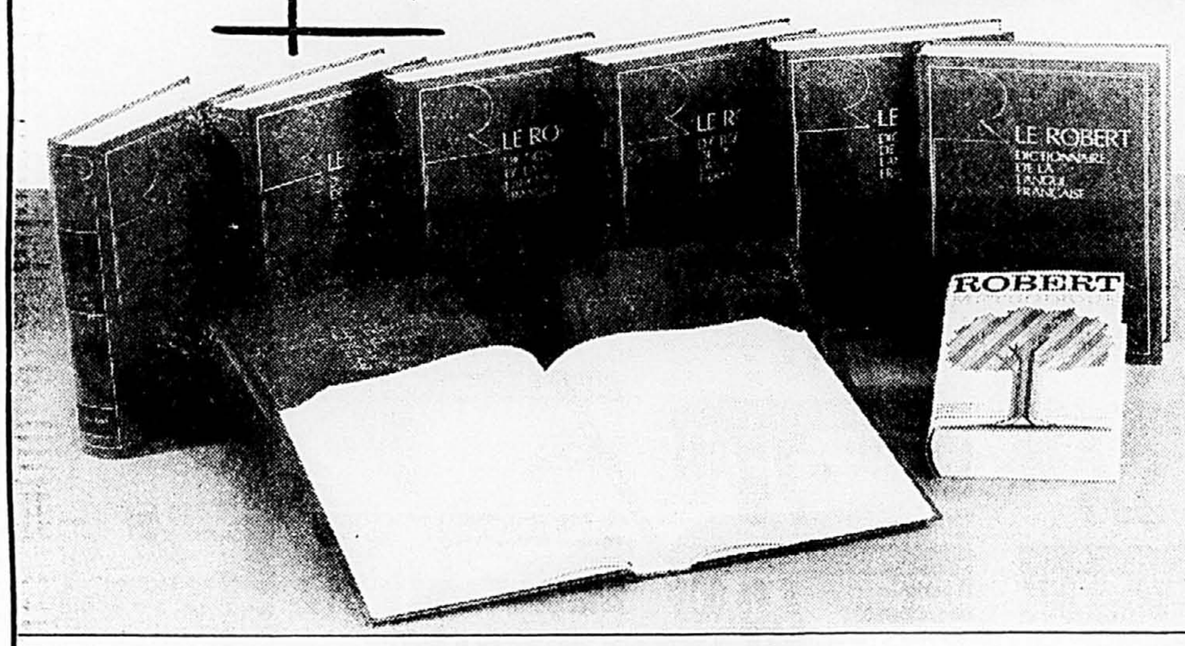
Le juge Lambert a précisé cependant «qu'aucune d'elles (les fillettes) n'avait été seule avec M. Roux lorsque ces incidents se sont produits à la vue de tous et en présence de tout le monde, et que ces gestes étaient accompagnés de paroles d'encouragement».

Me Chapdelaine entamera des démarches auprès de la Commission scolaire de Magog afin qu'elle lève la suspension sans solde imposée à son client. Il doit aussi examiner la procédure suivie pendant l'enquête policière pour évaluer s'il y a lieu de réclamer des dommages-intérêts pour son client.

AMATEURS DE MOTS CROISÉS

La Presse et RUDICOROBERT vous présentent

LA SUPERGRILLE DE L'ÉTÉ



DIMANCHE À GAGNER

LE PREMIER PRIX

UN «GRAND ROBERT DE LA LANGUE FRANÇAISE»

99 autres gagnants mériteront un dictionnaire ROBERT MÉTHODIQUE de la langue française.

Ces 100 chanceux recevront également le fameux t-shirt «J'ai réussi».

LE MINI-CLUB

Le Rêve

Cette année, le Club Med vous offre six villages familles qui répondent aux besoins de tous. Le Sandpiper/Floride, Copper Mountain/Colorado, Eleuthera/Bahamas, Ste Lucie/Caraibes, Ixtapa/Mexique et Punta Cana/République Dominicaine.

La Nourriture

Les enfants ont le choix de prendre leurs repas en famille ou au mini-club où nos chefs sont sensibles à leurs petits palais.

Les Activités

Notre équipe de G.O. spécialisés offrent un programme d'activités sur mesure à vos enfants. Les parents peuvent s'adonner aux leurs en toute tranquilité.

l'Animation

Des spectacles pour et par les enfants et leurs nouveaux amis sont présentés dans une atmosphère propre à leur âge et physique.

Le Prix

À partir de 1299,00 $ tout compris!

Pour plus de renseignements appelez votre Club Med Expert ou le (514) 935-2582 ou le 1-800-363-6033 sans frais.

Club Med

où Brunch ce week-end

AUBERGE LE VIEUX SAINT GABRIEL: Situé au coeur du Vieux Montréal, dans la plus vieille auberge d'Amérique du Nord. Venez y "bruncher" en famille. Buffet et grillades à volonté; entrecôtes, poulet, agneau, médaillon de porc. Table de salades et chariot de desserts ne sont qu'un aperçu de nos délices. Tous les dimanches, de 11 h 30 à 15 h. Adultes 17,95$, 1/2 prix pour les enfants de 10 ans et moins. 426, rue St-Gabriel, Mtl.Tél.878-3561

CHEZ ALEXANDRE: Un décor de café-terrasse parisien avec banquettes de cuir, nappes blanches et argenterie. Brunch comprenant mini-croissants, terrine de légumes, saumon fumé, champagne avec jus d'orange, oeufs bénédictine, omelettes, fruits frais, crêpes,saucisses, dessert et café, pour seulement 13,75$. rés: 288-5105, 1454, rue Peel.

EL TORO: Buffet familial servi aux jardins terrasse. Garderie gratuite le midi. Rôti de boeuf, crevettes, saumon fumé, etc. 12,95$ - 4,95$ pour enfants de moins de 10 ans. Rés.: 387-7367, 1647, rue Fleury est.

HOSTELLERIE RIVE GAUCHE: Sous le charme d'un petit hôtel raffiné le long de la rivière Richelieu, nous saurons réjouir ceux qui nous découvrirons. Brunch gourmand de 11h à 15h. 16,50$/pers. 467-4477.

HOTEL DES GOUVERNEURS- ILE CHARRON: Dimanche familial: brunch de 10h30 à 14h30. Adultes: 17,95$, âge d'or: 15,95$, enfants de moins de 12 ans: 8,50$. Buffet du soir, adultes: 16,95$, âge d'or 14,95$, enfants 8,50$. Samedi soir: buffet terre et mer. 651-6510.(Autoroute 20 sortie 89). Musique pendant les repas. Gâteau d'anniversaire et photo-souvenir.

L'ESCAPADE: Le Château Champlain, 36e étage, panoramique.Brunch à vous couper le souffle! Parmi les spécialistes: contre-filet de boeuf Renaissance, mitonnée de fruits de mer au champagne, crème flambée au Grand Marnier. 21,75$ par pers. et à moitié prix pour les enfants de 12 ans et moins. pour réservez: 878-9000, poste 562.

LE TOIT ROUGE: Dimanche: Journée familiale avec son brunch et buffet du soir. Venez savourer notre fabuleux BUFFET CHAUD ET FROID À VOLONTÉ. Chaud: Rôti de boeuf, casserole de fruits de mer, filet de poisson, lasagne. Froid: Variété de viandes, charcuteries et salades. Notre savoureux comptoir de desserts: fruits frais, fondue au chocolat. Brunch du dimanche: de 11 h à 14 h 30, adultes: 13,95$, enfants: 5,95$. Buffet du soir: des 17 h à 20 h 30, adultes: 13,95$, enfants: 5,95$. 5440, Sherbrooke est, au coin de l'Assomption, en face du village Olympique. Réservations: 259-3748. Stationnement gratuit.

LE CERCLE DE L'HÔTEL LE QUATRE SAISONS: Élégance et gourmandise. Deux choix de brunch! Le "léger" à 21,75$ offre un choix exquis de fruits, salades composées, terrines, poissons fumés, crustacés en saison et le buffet de desserts somptueux. Le "gourmand" à 26,75$ offre, en plus, une sélection de savoureux plats raffinés comme le pavé de saumon en sauce basquaise à l'orange, le canelloni panaché au sabayon de trois fromages, l'agneau au romarin, la grillade de fruits de mer épicée à l'anis étoilé avec fettucine sans oublier les traditionnels oeufs bénédictine. Demi-prix pour les enfants de 4-12 ans. 1050, rue Sherbrooke ouest, réservations 284-1110

RESTAURANT LE MITOYEN: Un brunch détendu et raffiné, dans une maison qui accueille et séduit depuis longtemps les connaisseurs du grand Montréal. Les dimanches du Mitoyen s'étirent en douceur et en fraîcheur. Menu 25$. Le Mitoyen, 652 Place Publique, Ste-Dorothée, Laval. Rés.: 689-2977.

ROTISSERIE "AU PETIT POUCET". L'endroit par excellence en tout temps pour le petit déjeuner depuis 45 ans. Dégustez notre fameux jambon fumé à l'érable, glacé au sucre, dans le plus beau décor : "Les Laurentides". 1030, route 117, Val-David, sortie 76, autoroute des Laurentides. (819)322-2246.

VIEUX KITZBÜHEL INC. Situé sur les rives du lac St-Louis à l'île Perrot, le Guide gastronomique du Québec lui accorde trois étoiles pour sa cuisine, la qualité de son service et son ambiance autrichienne. Ouvert du mar. au dim. de 11h à 23h. Déjeuner d'affaires - table d'hôte - menu à la carte, et le meilleur brunch de West Island tous les dimanches de 11 h à 15 h , 16,50$/pers. Enfants: 8,50$. 505, boul, Perrot, Île Perrot, 453-5521. Suivre la rte 20 o. jusqu'au boul. Perrot sud, 1,6 km au sud.

VIVACE RESTAURANT: brunch italien tous les dimanches . Adulte 14,99$,enfant de moins de 10 ans 6,99$,gratuit enfant de moins de 3 ans. Ouvert aussi tous les jours. Spéciaux tous les midis et table d'hôte tous les soirs. Pour réservation: 697-3061. 6300, rte Transcanadienne, Pointe-Claire, (coin sud-est du boul. St-Jean.)

SI VOUS DÉSIREZ ANNONCER DANS CETTE RUBRIQUE, APPELEZ (514) 285-7062

350 ANS

10 JUILLET AU CALENDRIER AUJOURD'HUI

EN COLLABORATION AVEC La Presse

MONTRÉAL *fête*

Renseignements : (514) 872-7292

arts et spectacles

Le premier collège de Montréal
Spectacle son et lumière
Collège de Montréal *(514) 933-7397* Jusqu'au 11 juil.

Cirque magique des clowns
Centre communautaire Lajeunesse
9h00 à 13h30
(514) 272-3633 Sur réservation
Jusqu'au 12 oct.

Les voiliers de l'espace Terro ! Terre !
Planétarium Dow (français) 13h15, 15h45 et 20h30 (anglais) 14h30 et 19h15
(514) 872-4530 Jusqu'au 6 sept.

Si Montréal m'était dansée
Les Sortilèges présentent :
Danses montréalaises de 1889 jusqu'à nos jours
Parc Lafontaine,
Théâtre de Verdure – 20h30
(514) 872-6211 Jusqu'au 12 juil.

Festival International de Jazz de Montréal – Édition spéciale 350e
350 spectacles en 12 jours
(514) 871-1881 Jusqu'au 12 juil.

Place du 350e
Métro Berri-UQAM
KARIBOU, issu du concours Cégep Rock – 12h30
Atelier avec VÉLO-QUÉBEC – 13h30
GRAFFITI TANGO – 17h00
CAROLINE HARVEY, chanteuse interprète ; Prix de la presse et du public au Festival de Granby – 20h00
MUSIC HALL avec Anthony Kavanagh, Arte de Espana, Too Many Cooks, le groupe Tuyo, Diane Boeki, Salamanca et Maxime Martin. – 22h00
(514) 872-7292

LE GRAND JEU DE NUIT
À compter du 14 juillet, tous les soirs sauf les lundis, spectacle grandiose son et lumière sur la Place d'Armes.
Une fabuleuse réalisation du Théâtre Sans Fil.
Billets en vente dès maintenant au Réseau Admission : *(514) 522-1245* et au Marché Bonsecours *(514) 872-7292*

animation

Regards sur l'art 3
Manoir MacDougall et ses environs – 10h00 à 22h00
(514) 270-6845 Jusqu'au 17 juil.

Animation au Marché Bonsecours
350 rue Saint-Paul E.
(514) 872-7292

Bourse de Montréal
Visites guidées
(français) 9h30 – (anglais) 13h30
(514) 871-2424 Jusqu'au 18 sept.

Parcours historique Pointe-aux-Trembles
Départ : Vieux-Moulin P.A.T.
(514) 645-8035 Jusqu'au 12 oct.

Hommage à Gilles Villeneuve
Île Notre-Dame, Palais de la Civilisation
(514) 872-7972 Jusqu'au 12 oct.

Hôtels particuliers de McGill : visite auto-guidée et exposition Université McGill
Cartes-guide disponibles au Burnside Hall (Sherbrooke et McGill College) et au Marché Bonsecours
(514) 398-4743 Jusqu'au 31 oct.

Visite à pied du Vieux-Montréal
Brochures disponibles au Marché Bonsecours
(514) 872-7292 Jusqu'au 12 oct.

expositions

Premier salon international de la sculpture extérieure de Montréal
Promenade Vieux-Port et hangar 7 *(514) 842-4300* Jusqu'au 7 sept

Rome, 1000 ans de civilisation
Palais de la Civilisation *(514) 872-4560* Jusqu'au 27 sept.

Ces femmes qui ont bâti Montréal
Edifice Cormier
(514) 842-1066 Jusqu'au 18 oct.

Cinquante ans de la Galerie Dominion
Hommage à Montréal
Galerie Dominion (rue Sherbrooke O.)
(514) 845-7833 Jusqu'au 30 sept.

Dentelles anciennes et contemporaines
L'art dentellier en Belgique
Musée des Arts décoratifs de Montréal
(514) 259-2575 Jusqu'au 30 août

Expotec / Imax
Vieux-Port, jetée King Edward
(514) 496-IMAX Jusqu'au 10 oct.

Fortin, le peintre de Montréal
Musée Marc-Aurèle Fortin
(514) 845-6108 Jusqu'au 12 oct.

Histoire de jouets
Un monde de poupée – Joujouthèque
Les aventures de Ludo – Vieux-Port
(514) 523-2643 Jusqu'au 7 sept.

Histoire et architecture du vieux Palais de justice
Vieux Palais de justice
(514) 872-7525 Jusqu'au 1er sept.

Île était une fois
Cégep Rosemont
(514) 523-0188 Jusqu'au 7 sept.

Images du futur Montréal, ville du futur
Vieux-Port
(514) 849-1612 Jusqu'au 20 sept.

La démocratie à Montréal, de 1830 à nos jours
Hôtel de ville, Hall d'honneur
(514) 872-2678 Jusqu'au 13 sept.

Le génie du sculpteur dans l'oeuvre de Michel-Ange
Musée des Beaux-Arts, Pav. Sud
(514) 285-1600 Jusqu'au 13 sept.

Le Nouveau Monde
Différentes maisons de la culture
(514) 872-6211 Jusqu'au 28 août

Les 200 ans de l'église protestante à Montréal
Église St-Jean / Erskine and American United
(514) 849-3286 Jusqu'au 12 oct.

Les enfants de Montréal
L'histoire de l'enfance de 1642 à 1992
Maison du Pressoir,
10865 rue du Pressoir
(514) 280-6783 Jusqu'au 8 nov.

Montréarts
Centre Strathearn
(514) 872-9808 Jusqu'au 31 juil.

Montréal 1942-1992
L'anarchie resplendissante de la peinture
Galerie de l'UQAM,
Pav. Judith Jasmin (JR-120)
(514) 987-8421 Jusqu'au 2 août

Montréal, carrefour d'échange et de commerce
Pointe-à-Callière, musée d'archéologie
Enfants moins de 12 ans : entrée gratuite
(514) 872-9150 Jusqu'au 12 oct.

Montréal, ville de cinéma
Cinémathèque québécoise
Musée du cinéma
(514) 842-9763 Jusqu'au 4 oct.

Musée des Hospitalières de l'Hôtel-Dieu de Montréal
201, av. des Pins O.
(514) 849-2919 Jusqu'au 12 oct.

Pointe-aux-Trembles en évolution
Maison Wilson-Beaudry
(514) 872-2643 Jusqu'au 7 sept.

Rosemont, une histoire de quartier
Collège de Rosemont, carrefour étudiant
(514) 597-2581 Jusqu'au 9 août

Transit 92
Vieux-Port, Navire Fort St-Louis
(514) 527-9221 Jusqu'au 12 oct.

Tur Malka : deux siècles d'histoire juive à Montréal
Bibliothèque Atwater
(514) 931-7531 Jusqu'au 31 oct.

Un fleuve, un quartier, une ville
Maison de la culture Frontenac
(514) 872-7882 Jusqu'au 30 août

Marché Bonsecours
350, rue St-Paul Est
Montréal, une histoire à suivre « Ainsi va la ville » : une exposition exceptionnelle ; l'histoire comme vous ne l'avez jamais vue.
Racines du futur, l'aventure des communications à Montréal : une présentation de Bell Canada, Northern Telecom, Recherches Bell Northern et Bell Cellulaire.
À mille lieux : des installations-vidéo.
Kahswenhtha : une introduction à la culture amérindienne.
Omnicité : vidéo interactif
Exposition temporaire :
Les marchés publics à travers les âges de Montréal – 1642-1992
(514) 872-7292
Tous les jours, de 10h à 20h

...ET BIEN D'AUTRES ENCORE ! RENSEIGNEMENTS : (514) 872-7292

à ne pas manquer

Concours d'élégance de l'auto ancienne, Montréal 1642-1992
Le plus grand rassemblement de voitures anciennes et classiques jamais vu au Canada ainsi qu'une exposition historique. Une occasion unique de voir de magnifiques véhicules.
Île Notre-Dame, Garages Grand Prix
(514) 529-8226 Jusqu'au 12 juil.

● Activité gratuite ▶ Activité vedette
Pour de plus amples renseignements, consultez le calendrier officiel.
Sujet à changements sans préavis.

LES GRANDS PARTENAIRES

Coca-Cola Classique · Esso · Ford · Molson O'Keefe

EN COLLABORATION AVEC

Ville de Montréal · Tourisme Québec · Canada

MONTRÉAL HIER

Selon ses proches, Trefflé Berthiaume enlevait rarement son chapeau melon.

Rue TREFFLÉ-BERTHIAUME

Imprimer son nom dans La Presse

DIANE ARCHAMBAULT-MALOUIN
collaboration speciale

L'Histoire telle que nous nous la rappelons n'est pas toujours fidèle aux événements eux-mêmes. Faut-il en imputer la responsabilité aux historiens qui la racontent ou aux gens qui ne conservent en les sélectionnant que les noms et les dates qui ont su leur plaire ou encore les émouvoir. Le personnage de Trefflé Berthiaume (1848-1915) est peut-être de ceux-là, à mi-chemin entre l'Histoire et la légende.

LE MONTRÉAL TOPONYMIQUE

Originaire de Saint-Hugues, on le prend souvent pour un Montréalais. C'est comme typographe qu'il aborde le domaine du journalisme; il travaille d'abord à la *Gazette de Joliette*, puis au *Courrier de Saint-Hyacinthe*. Il est à l'emploi de *La Minerve* de Montréal, toujours comme typographe, lorsque parait le premier numéro de *La Presse*, le 20 octobre 1884. La fondation du «plus grand quotidien d'Amérique» est une initiative de William Edmond Blumhart, mais l'histoire populaire l'attribue pourtant à Trefflé Berthiaume. La méprise vient sans doute de ce qu'il a rapidement pris les rênes du journal et qu'il lui a insufflé sa propre énergie, imprimant au journal l'ampleur d'une «entreprise d'envergure nationale». C'est ainsi que de 1889 à 1906, puis de 1908 à 1915, en tant que propriétaire, Trefflé Berthiaume agit comme directeur et rédacteur en chef. Il se lance également dans la publication de périodiques comme *Le Monde*, *Le Monde illustré* et *L'Album industriel*, qui parait à compter du 8 décembre 1894 jusqu'au 1er juin 1895, son contenu étant intégré à *La Presse*.

Parallèlement à son engagement dans le domaine de l'information, Trefflé Berthiaume initie et participe à la fondation d'institutions à vocation sociale et culturelle. Il participe ainsi à la fondation du refuge de nuit Ouimet et est également à l'origine de la fondation du «Conservatoire Lasalle» et du corps de musique «La Garde canadienne». Conservateur fidèle, Trefflé Berthiaume mène, toute sa vie durant, une carrière parallèle en politique, représentant la division d'Alma comme conseiller législatif à compter de 1896. Il décède en fonction et est inhumé au cimetière de la Côte-des-Neiges. Le 29 juin 1988, il ressuscitait en apparaissant dans la toponymie de cette ville de Montréal qu'il a grandement contribué à imprimer dans l'Histoire.

Historienne de l'art et de l'architecture, détentrice d'une maitrise en études des arts de l'UQAM, Diane Archambault-Malouin vient de compléter une recherche sur la toponymie montréalaise.

Sources: Archives de la ville de Montréal et dossier section toponymie; *Répertoire des parlementaires québécois 1867-1978*, Québec, Bibliothèque de la législature, 1980.

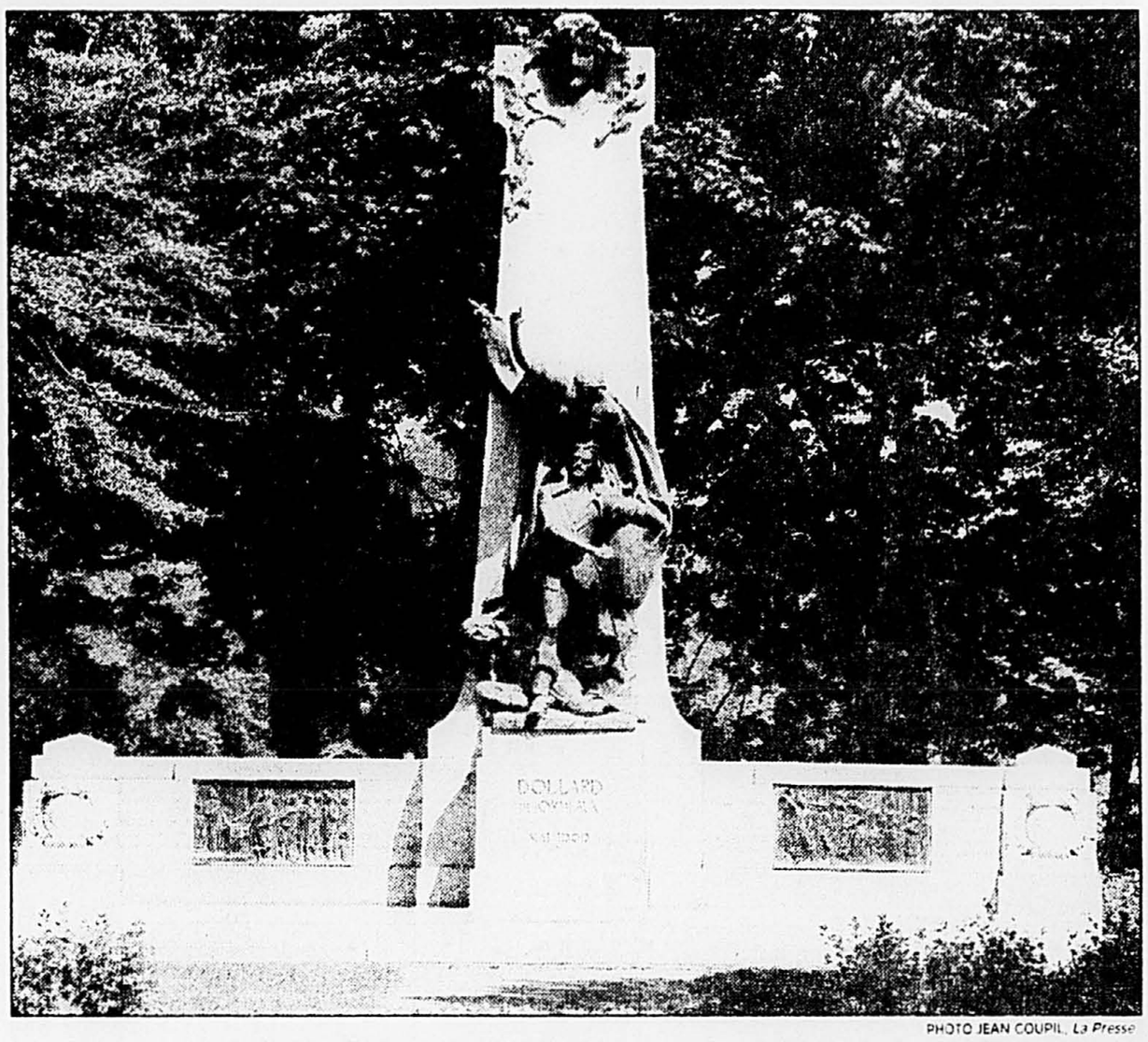


PHOTO JEAN COUPIL, *La Presse*

Le Dollard du Long-Sault

LES MONUMENTS DE MONTRÉAL

Même s'il ne fait pas l'unanimité, surtout chez les historiens révisionnistes qui osculent l'histoire avec un oeil disons moins «religieux», Dollard des Ormeaux demeure un personnage marquant dans l'histoire du Canada français, et il mérite sans doute cet imposant monument, dévoilé avec pompes devant 30 000 personnes qui entonnèrent le *O Canada* le 24 juin 1920, partageant même la manchette de *La Presse* du lendemain avec la nuit de terreur que venait de connaitre la ville de Londonderry, en Irlande du Nord.

Le monument en granit de 35 pieds de longueur sur 32 de hauteur comprend un bronze d'Alfred Laliberté de 15 pieds de hauteur qui représente Dollard des Ormeaux, l'épée au poing, et appuyé sur un bouclier, écoutant la voix de la civilisation française représentée par une femme qui veut venger la mort de son dernier compagnon couché à ses pieds. Au haut du monument, un haut-relief à peine ébauché illustre la patrie naissante, le Canada.

La base du monument propose deux bas-reliefs illustrant le serment, puis le départ des soldats pour le Long-Sault, ainsi que la liste des noms 17 disparus gravés dans la pierre.

Le monument fut inaugure en presence de 17 fusiliers marins français de l'aviso *Ville d'Ys*, en presence du capitaine de frégate Ruffi de Pontevès, et Marcel de Verneuil, consul de France à Montréal, eut l'honneur de devoiler en faisant tomber le drapeau... anglais!

1 2 7

ÉPHÉMÉRIDE MONTRÉALAISE

C'est arrivé un 10 juillet...

1890 — On procède au premier tirage officiel de la Loterie de la province de Québec.
1929 — Le maire Camillien Houde, qui cumule aussi les fonctions de député de Sainte-Marie à l'Assemblée législative du Québec, est nommé à l'unanimité chef de l'Opposition conservatrice provinciale.

Le maire Camillien Houde dans un geste typique.

La Caisse populaire de l'Immaculée-Conception, la «caisse-mère» de Montréal

NDLR — Le texte suivant a valu à ses auteurs un des trois premiers prix remis par la Corporation des célébrations du 350e anniversaire, dans le cadre du concours «Voir Montréal» organisé par la Commission des écoles catholiques de Montréal, de concert avec ***La Presse*** *et la Corporation.*

Le Mouvement Desjardins, omniprésent au Québec, compte quatre millions de membres et poursuit toujours son expansion et sa diversification. Il est, depuis le début du siècle, au service des gens dans les domaines de l'épargne et du crédit.

Dans les lignes qui suivent, nous nous intéresserons particulièrement à la plus ancienne caisse établie à Montréal, celle de l'Immaculée-Conception.

La première caisse à Montréal

La Caisse populaire de l'Immaculée-Conception est la plus ancienne à Montréal. Elle a été fondée en 1909, un an après la première, nommée Caisse populaire de Montréal, qui ne subsista que quelques mois. Aussi est-elle considérée comme la «caisse-mère» de Montréal.

Située rue Rachel, la Caisse populaire de l'Immaculée-Conception dessert le territoire délimité au sud par la rue Sherbrooke, au nord par les voies de chemin de fer et, d'est en ouest, par les rues d'Iberville et Christophe-Colomb. Ce quartier a été choisi parce qu'en 1908, un groupe de jeunes habitants de la paroisse s'intéressent au Mouvement Desjardins. Ils se rencontrent sous les auspices du groupe Pie-X et décident de fonder la première véritable caisse populaire à Montréal. La première année, le gérant, monsieur Brabant, reçoit un salaire de 50 $.

La prospérite de la caisse-mère de Montréal

Les Jésuites leur offrent gratuitement un local pour l'exercice de leurs activités, ce qui réduit énormément les dépenses. À ses débuts, la Caisse n'ouvre que le dimanche, puis s'ajoutent quelques soirs par semaine et, dès 1920, tous les soirs et le samedi après-midi. Cette augmentation d'heures de services démontre l'intérêt des paroissiens pour leur caisse.

De 1700 $, en 1909, la Caisse populaire de l'Immaculée-Conception voit passer son actif à 100 000 $ en 1920, ce qui représente une augmentation considérable. Par la suite, cette augmentation s'accroit jusqu'en 1929, année de la fameuse crise économique. À ce moment, son actif passe de 442 000 $ à 310 000 $, quatre ans plus tard. Il faut attendre jusqu'en 1937 pour retrouver la croissance d'autrefois. C'est, nous dit Jean-Marie Tremblay, le seul moment où la caisse populaire a connu une baisse importante de son actif. Cela prouve la stabilité de cette institution.

L'ère des batailles

En 1929, une bataille éclate entre la Caisse populaire de l'Immaculée-Conception et le ministère de l'Impôt sur le revenu du gouvernement fédéral. Les caisses populaires sont des coopératives et elles doivent, selon elles, être exemptées d'impôts. Les législateurs se rendent finalement à leurs arguments; la Caisse populaire de l'Immaculée-Conception sort vainqueur et n'aura qu'une infime facture à payer.

Quelque temps après, certaines autorités municipales, dans le but de percevoir des taxes en conséquence, veulent assimiler les caisses populaires à des prêteurs à but lucratif. À l'aide de pétitions, monsieur Armand Giguère démontre le caractère non-commercial des caisses. Elles obtiennent de nouveau gain de cause et cette menace n'est, heureusement, jamais mise en pratique.

Ayant, jusque-là, fait partie de l'Union régionale de Montréal des Caisses populaires Desjardins, la caisse de l'Immaculée-Conception et sept de ses consoeurs s'en détachent, le 31 octobre 1945, à la suite de conflits concernant l'orientation du mouvement. Dès le lendemain de cette démission, le 1er novembre 1945, les représentants des sept caisses fondent la fédération des caisses populaires Desjardins.

Ce n'est qu'en 1950 que les opérations s'effectuent à l'aide d'appareils, au grand plaisir des comptables qui avaient, pendant 40 ans, effectué tous les calculs à la main! C'est le lent début de l'informatisation.

Le petit local initialement prêté par les Jésuites ne suffit plus. Les dirigeants décident de faire construire un immeuble à bureaux de trois étages dont ils n'occuperont que le rez-de-chaussée.

En 1955, lors du début des activités dans le nouvel immeuble, l'augmentation du nombre de membres oblige les dirigeants à augmenter le nombre d'heures de service, lesquelles passent de 3 à 5 heures par jour.

Les gagnants du concours «Voir Montréal»
Madelaine Saint-Jacques, vice-présidente de la Corporation des célébrations du 350e anniversaire, remettait récemment trois prix aux gagnants du concours «Voir Montréal» de la Commission des écoles catholiques de Montréal, concours organisé avec la collaboration de *La Presse*. Outre Katianne Beaudry et Jean-Philippe Bourdon, gagnants dans la catégorie «Montréal à la loupe», les autres lauréats furent Ana Paula Marques et Susana Jeronimo dans la catégorie «Montréal d'ailleurs», et Ian Fortin, Sébastien Lafrance et Nicolas Payette dans la catégorie «Montréal par la bande». Les gagnants sont accompagnés de professeurs et de représentants du comité organisateur. À genoux, on peut voir Ana Paula Marques, Sébastien Lafrance, Nicolas Payette, Julie Ducasse et Dragan Illin. Debout, dans la première rangée se trouvent Susana Jeronimo, Madeleine Saint-Jacques, Richard Desjarlais, vice-président de la CECM, Jean-Philippe Bourdon, Katianne Beaudry, Suzanne Felx, Max Benchetrit et Jean Trottier. Enfin, à l'arrière, on remarque Michel Gay, conservateur du musée du marché Bonsecours, Claude Roy, Louise Boulay-Hudon, Claude Masson, éditeur-adjoint de *La Presse* et Alain Lepage, responsable du concours à la CECM.

Le système informatise moderne commence à s'implanter dans les années 70. Le traitement automatique des données s'effectue graduellement. Ce n'est qu'en 1980 que ce système est enfin finalisé.

Les annees 80

Depuis le début des annees 80, on note deux évenements importants: la naissance d'un syndicat des employés en 1980, et la réintégration de la Caisse populaire de l'Immaculée-Conception dans les rangs de la Fédération des caisses populaires Desjardins et d'économie de Montréal et de l'Ouest quebecois — jadis nommee Union Régionale — en 1982. Cela a permis à notre plus ancienne caisse de continuer d'offrir à ses membres des services de qualité en implantant le guichet automatique, l'inter-caisse et le crédit-matique.

En 1988, la Caisse populaire de l'Immaculée-Conception signe une entente avec l'École des hautes études commerciales de Montréal. La Caisse offre 5000 $ à l'École. Avec les intérêts, sur une période de 10 ans, l'École offrira une bourse par année, au mérite, à un ou une étudiante.

Lors de l'expiration de cette entente, c'est-à-dire en 1993, l'École disposera du capital à son gré. C'est le prix Jean-Laurier lequel passa 40 ans de sa vie au service des beneficiaires de la Caisse de l'Immaculée-Conception.

Pour conclure, c'est ainsi que, grâce aux jeunes fondateurs dynamiques de la «caisse-mère» de Montréal et à monsieur Alphonse Desjardins lui-même, le mouvement a maintenant atteint une telle envergure.

Après un si long passé rempli de succès, nous espérons de tout coeur que la prospérité de la Caisse de l'Immaculée-Conception continuera de s'accroitre.

KATIANNE BEAUDRY et JEAN-PHILIPPE BOURDON
École secondaire Louis-Riel,
Professeurs: Claude Roy et Louise Boulay-Hudon

Trois prix à la SAAQ

Presse Canadienne

QUÉBEC

■ La Société de l'assurance automobile du Québec a reçu quatre des sept prix auxquels elle était admissible au Festival international du film en sécurité routière, tenu à Carcassonne, en France, du 1er au 4 juin dernier.

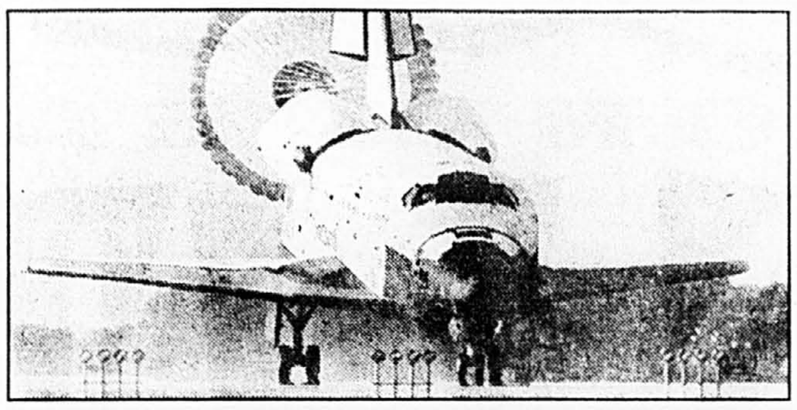
La bande vidéo «Chauffeur... ce soir, t'es toute ma vie!», a obtenu le premier prix dans la catégorie «Éducation-formation».

L'émission spéciale «Changer de vitesse», produite dans le cadre de la série «Comment ça va?», à Radio-Canada, lui a valu le premier prix dans la catégorie «Grand public».

Finalement, le message télévisé «Panique», produit dans le cadre de la campagne «L'alcool au volant, c'est criminel. Point final.», a été reconnu le meilleur message de sécurité routière, toute catégorie confondue.

Le vidéo «Chauffeur... ce soir, t'es toute ma vie!» s'adresse principalement aux jeunes de 15 à 17 ans du réseau scolaire par l'entremise du programme «Alternative», qui porte sur l'alcool et ses conséquences sur la conduite.

L'émission spéciale «Changer de vitesse» a quant à elle fait partie d'une série d'activités lors d'une importante campagne de sensibilisation de la Société pour contrer la vitesse excessive sur les routes. Elle illustrait, entre autres choses, les dangers de la vitesse excessive et le drame souvent irréparable qui découle d'un accident routier.



La navette Columbia a atterri hier au centre spatial Kennedy, en Floride. PHOTO AFP

Columbia: une mission record

Associated Press

CAP CANAVERAL, Floride

■ **La navette spatiale américaine Columbia a atterri hier au centre spatial Kennedy, en Floride, après une mission record de 14 jours dans l'espace.**

La navette, qui devait à l'origine se poser en Californie, sur la base aérienne d'Edwards, a atterri à 7 h 43. Le changement de lieu d'atterrissage avait été imposé par les conditions météorologiques.

«Félicitations pour cette mission record des navettes», a déclaré un responsable de la mission de contrôle de la NASA à l'équipage de sept astronautes. «Merci d'avoir ouvert la voie au centre spatial». La mission record avait été prolongée involontairement par la pluie puisque cette dernière a empêché Columbia d'atterrir mercredi, contraignant la NASA à annoncer deux reports successifs

Au cours de son séjour dans l'espace, Columbia a fait 221 fois le tour de la Terre et parcouru 9,26 millions de kilomètres. L'ancien record, déjà détenu par Columbia depuis 1990, était de 10 jours et 21 heures.

Depuis le 25 juin, l'équipage — cinq hommes et deux femmes, tous américains — s'est entièrement consacré à des études sur la microgravité. Ils ont ainsi surveillé la fabrication de cristaux très purs (zéolites) contenant des protéines très utiles à la recherche contre le cancer, le sida et le diabète. Toujours sans gravité, ils ont fait fonctionner une unité d'astroculture (une mini-serre avec de l'eau mais sans plantes).

Par ailleurs, les scientifiques ont étudié la mécanique des fluides en bombardant d'ondes des gouttes d'eau; ils ont brûlé divers objets dans un container hermétique pour observer le comportement des flammes et mieux connaître les risques d'un incendie dans un espace sans gravité. Une expérience rentrant à l'évidence dans le cadre du projet de la station spatiale Freedom.

Amnesty International demande à sa section québécoise d'aider des détenus haïtiens

Des prêtres et des enseignants seraient détenus illégalement

JEAN-PIERRE BONHOMME

■ Amnesty International a demandé, ces derniers jours, à ses sections de France et du Québec d'entreprendre diverses actions «urgentes» pour tenter de libérer plusieurs prisonniers détenus en Haïti sans que des accusations formelles aient été portées contre eux.

La section québécoise a reconnu la difficulté de la situation en Haïti et elle a déploré la tragique tournure des événements. Elle a promis, au moment de présenter le rapport international de l'organisme, de porter une attention particulière au sort réservé aux citoyens de ce pays déchiré par la guerre civile.

Parmi les détenus on compte quatre prêtres catholiques, — deux Belges et deux Haïtiens — et plusieurs enseignants. L'organisation signale que ces arrestations, effectuées au mois juin «après que le gouvernement démocratiquement élu de Jean-Bertrand Aristide fut renversé par le coup de septembre 91», sont «préoccupantes».

Elles suivent de près «les arrestations en masse» qui se seraient produites le 30 mai 1992 par les forces de sécurité dans la ville de Les Cayes, (département du sud) et ailleurs au pays.

Selon Amnesty de «nombreuses violations des droits de l'homme ont été commises par les forces de sécurité, dont un grand nombre d'exécutions extrajudiciaires, tortures, mauvais traitements et arrestations en masse sans mandat». Ces abus ont été «commis par des agents de sécurité en uniforme, ou, en certaines occasions, par des hommes en civil manifestement sous leurs ordres».

Le Père Denis Verdier, directeur du bureau de Caritas à Les Cayes, appartenant à l'ordre Fraternité des Pères du Sud, a été arrêté avec son chauffeur alors qu'il se rendait à son bureau. Les deux hommes ont alors été «sévèrement frappés»; ils seraient encore détenus.

Un sort semblable a été réservé au Père Sony Decoste, un autre prêtre catholique de la même région; on ignore où il est détenu et au Frère Jean-Baptiste Casseus, de l'Ordre du Sacré-Coeur. Le prêtre belge Marcel Bussels, lui, a été arrêté sans mandat «après la perquisition du presbytère de Ballan près de Cap-Haïtien, dans le nord du pays».

Les enseignants Rémy Amazan, Ranz Guillit, Patrick Morisseau (actif dans les comités de quartier) enseignants de Les Cayes et de Port-au-Prince, partisans du président déposé Aristide, l'activiste Valentin Villard, aussi, sont illégalement sous arrêts. Amnesty dit savoir que la mère de Morisseau, Claire Edouard, est décédée le 26 mai, soit le lendemain de l'arrestation de son fils. Les circonstances du décès «laissent croire qu'elle a été victime d'une exécution extrajudiciaire».

Une délégation d'Amnesty international s'est rendue sur place en mars et avril de cette année. Elle a constaté «la persistance des violations flagrantes des droits de l'homme en Haïti: manoeuvres d'intimidation et de harcèlement, arrestations arbitraires hors de tout cadre légal, cas de torture et de nombreuses exécutions extrajudiciaires».

Régime Aristide

Le rapport d'Amnesty laisse entendre que, sous le régime Aristide, le gouvernement a «fermé les yeux» sur un certain nombre d'incidents», mais au lendemain du coup d'État plus de 300 personnes, notamment de nombreux prisonniers d'opinion, ont été victimes d'arrestations arbitraires de la part de l'armée... Certaines sont victimes de la technique du djak: la victime ayant les bras sous les cuisses, un bâton est glissé sous ses genoux, puis elle est rouée de coups...».

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

Société de transport de la Ville de Laval

APPEL PUBLIC D'OFFRES

La Société de transport de la Ville de Laval demande des offres pour

92-P-12 : ACQUISITION D'UN LOGICIEL DE RÉMUNÉRATION ET DE GESTION DES RESSOURCES HUMAINES

Les formules de soumission, les cahiers des charges ou tout autre renseignement, sont disponibles à compter du vendredi 10 juillet 1992, au coût de 100 $ non remboursable payé comptant ou par chèque visé fait à l'ordre de la Société de transport de la Ville de Laval.

Pour obtenir lesdits documents, vous devez vous adresser à :

Monsieur Guy Martineau
Directeur du Service de l'approvisionnement
Société de transport de la Ville de Laval
1333, boulevard Chomedey, septième étage
Chomedey, Laval (Québec)
H7V 3Y1
Tél. : (514) 688-4190 poste 233

durant les heures d'ouverture du bureau, qui sont du lundi au vendredi de 8 heures à 17 heures 15.

Toute soumission doit être présentée sur les formules de la Société, en double exemplaire, sous enveloppe cachetée, et être conforme aux devis et cahiers des charges.

Pour être validement reçues, les soumissions doivent se trouver physiquement entre les mains du secrétaire corporatif, ou de son représentant, à son bureau situé au 1333, boulevard Chomedey, septième étage, à Laval (Chomedey), au plus tard le 24 juillet 1992, à 11 heures. Les soumissions seront ouvertes à cette date, à 11 heures, au siège social de la Société, 1333, boulevard Chomedey, septième étage, à Laval (Chomedey).

La Société ne s'engage à accepter ni la plus favorable ni aucune des soumissions et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.

Richard Courey, c.a.
Secrétaire corporatif

LA FONDATION DU DIABÈTE JUVÉNILE CANADA

TÉLÉ-DIABÈTE TOUT CE QUE VOUS VOULEZ SAVOIR SANS SAVOIR À QUI LE DEMANDER! *Un service bilingue offert gratuitement par la Fondation du diabète juvénile*

Télé-diabète est un service téléphonique créé pour soutenir moralement les personnes atteintes de diabète et les membres de leur famille. **Télé-diabète** vous informe de toutes les ressources et de tous les services disponibles. *L'objectif principal de* ***Télé-diabète*** *est d'améliorer la qualité de vie des gens touchés par le diabète.*

Ce projet a été réalisé grâce à la générosité de la Fondation Maurice Pollack.

La FDJ est un organisme sans but lucratif. No d'immatriculation aux fins d'impôt fédéral: 0427931106

Vous pouvez téléphoner du lundi au vendredi de 9 heures à 17 heures au **(514) 339-1179**
LA CONFIDENTIALITÉ DES APPELS EST ASSURÉE

AVIS

OBJET: Régime de rentes des employés de direction de Lucien Dagenais et Fils Ltée
Numéro de dossier: 29036

Le régime susmentionné est terminé totalement le 31 décembre 1990.

Une invitation est faite à toute personne qui, sans avoir reçu le relevé de ses droits et de leur valeur, comme prévu à l'article 203 de la Loi sur le régime complémentaire de retraite, croit avoir des droits au titre de ce régime ou de la présente Loi a les faire valoir auprès de l'administrateur du régime ou de la Régie des rentes dans les 30 jours aux adresses suivantes:

Régie des rentes du Québec
2635, boul. Hochelaga
C.P. 5200
Québec (Québec)
G1K 7S9

Lucien Dagenais et Fils Ltée
471, boul. Labelle
(Fabreville) Laval, Québec
H7P 2P3

Société québécoise d'assainissement des eaux

Travaux dans la municipalité de Gallix
Comté de Duplessis
Appel d'offres no: 0795-77-52-41-71

Construction d'un système d'alimentation en eau potable et d'un réseau d'aqueduc et d'égouts comprenant : reservoir et poste de traitement d'eau potable, aménagement de puits, un poste de pompage, des conduites d'aqueduc et d'égouts, réfection des lieux et autres travaux connexes.

DOCUMENTS DISPONIBLES: SQAE, Service gestion des contrats, 1019, boulevard St-Cyrille Ouest, Québec (Québec) G1S 1V2 Tél.: (418) 683-1328.

PRIX: 125,00$ (taxes incluses) non remboursable, par chèque visé ou mandat payable à la Société.

De plus, pour cet appel d'offres, les soumissionnaires devront prendre connaissance du "Cahier des clauses générales d'appel d'offres, Société québécoise d'assainissement des eaux", publié par Les Publications du Québec (édition 1989). Ce cahier fait partie intégrante du document d'appel d'offres.

LIEUX DE CONSULTATION: Ass. de la construction de Montreal et de Quebec; ACRGTQ; Ass. des constructeurs Région Côte-Nord; Societé a Montréal et a Québec.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS: Bureau de la Societé quebecoise d'assainissement des eaux, a/s M. Gilles Desrosiers, gérant de projet, 79, boulevard Saint-Cyrille Est, bureau 300, Québec (Québec) G1R 5N5. Le: jeudi 06 août 1992 à 15H00.

GARANTIE DE SOUMISSION:.....MONTANT: 348 000,00$

FORME: Cheque visé tiré sur une institution bancaire faisant affaires au Québec ou un cautionnement de soumission.

RENSEIGNEMENTS: Madame Sylvie Rodrigue - Tél.: (418) 683-1328.

Seules les personnes, sociétés et compagnies, ayant leur principale place d'affaires au Québec, qui detiennent une licence appropriée en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction et qui ont obtenu le document d'appel d'offres directement de la Société sont admises à soumissionner.

La Société ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Marc Pinsonnault, L.L.B., B.Sc.
Directeur, gestion des contrats P 10-07-92

Port de Montréal Port of Montreal

APPEL D'OFFRES N° 21971 — FOURNITURE DE CARBURANTS
APPEL D'OFFRES N° 21966 — FOURNITURE D'HUILE À CHAUFFAGE # 2

Des soumissions cachetées, adressées au soussigné pour les produits en titre seront reçues aux bureaux du Port de Montréal, Edifice du Port de Montréal, aile no 1, Cité du Havre, Montréal, Québec, H3C 3R5, jusqu'à 10 heures, heure locale, jeudi le 30 juillet 1992, alors que les soumissions reçues seront ouvertes en public.

Les soumissions reçues après l'heure indiquée ci-dessus ne seront pas considérées.

On peut se procurer, sans frais, à compter du jeudi 9 juillet 1992, le cahier des charges, les formules de soumission et l'enveloppe pré-adressée en s'adressant au service de l'approvisionnement, rez-de-chaussée, 3400, rue Notre-Dame est, Montréal, Québec.

Le port de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Dominic J. Taddeo
Président — directeur général
Port de Montréal
Montréal, juillet 1992

Société québécoise d'assainissement des eaux

Travaux dans la ville de Lac-Brome
Comté de Brome-Missisquoi
Appel d'offres no: 0827-30-01-41-31

Partie "A" — Travaux d'assainissement
Fourniture et installation de conduites de refoulement (150 mm), construction d'un poste de pompage, modifications de trois (3) postes de pompage existants et autres travaux connexes.

Partie "B" — Travaux municipaux
Fourniture et installation de conduites d'égouts et de refoulement (38 à 250 mm), d'entrées de service, réfection de rues et divers travaux connexes.

DOCUMENTS DISPONIBLES : SQAE, Service gestion des contrats, Place du Canada, 1010, de la Gauchetière Ouest, bureau 2110, Montréal (Québec) H3B 2N2. Tél. : (514) 397-0416.

PRIX : 125,00 $ (taxes incluses) non remboursable, par chèque visé ou mandat payable à la Société.

De plus, pour cet appel d'offres, les soumissionnaires devront prendre connaissance du «Cahier des clauses générales d'appel d'offres, Société québécoise d'assainissement des eaux», publié par Les Publications du Québec (édition 1989). Ce cahier fait partie intégrante du document d'appel d'offres.

LIEUX DE CONSULTATION : Hôtel de ville de Lac-Brome ; Ass. de la construction de Montréal et de Québec ; ACRGTQ ; Ass. de la construction du Québec, région de Brome-Missisquoi-Shefford ; Société à Montréal.

VISITE DES LIEUX :
Une visite des lieux est prévue le mercredi 29 juillet 1992 à 10 h 00.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS :
Hôtel de ville de Lac-Brome : a/s Mme Catherine Bouchard, greffière, 122, chemin Lakeside, C.P. 60, Lac-Brome (Québec) J0E 1V0.
Le mardi 11 août 1992 à 15 h 00.

GARANTIES DE SOUMISSION: MONTANTS :

123 000,00 $ ..... Partie "A" — Travaux d'assainissement

27 000,00 $ ..... Partie "B" — Travaux municipaux

FORME : Deux chèques visés tirés sur une institution bancaire faisant affaires au Québec ou deux cautionnements de soumission.

RENSEIGNEMENTS :
Monsieur Jacques Boulet - Tél. : (418) 683-1328.

Seules les personnes, sociétés et compagnies, ayant leur principale place d'affaires au Québec, qui détiennent une licence appropriée en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction et qui ont obtenu le document d'appel d'offres directement de la Société sont admises à soumissionner.

La Société et la ville de Lac-Brome ne s'engagent à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Marc Pinsonnault, L.L.B., B.Sc.
Directeur, gestion des contrats P-10-07-92

Société québécoise d'assainissement des eaux

Travaux dans la ville de Fossambault-sur-le-Lac
Comté de Chauveau
Appel d'offres no : 0026-30-01-41-41

Partie "A" — Travaux d'assainissement
Fourniture et pose de conduites d'aqueduc et d'égouts (50 à 250 mm), construction d'un poste de pompage, d'un régulateur de débit, colmatage de regards, réfection de chaussée et autres travaux connexes.

Partie "B" — Travaux municipaux
Pose de conduites d'aqueduc (150 mm), l'installation d'une chambre de vanne d'air et autres travaux connexes.

DOCUMENTS DISPONIBLES : SQAE, Service gestion des contrats, 1019, boulevard St-Cyrille Ouest, Québec (Québec) G1S 1V2. Tél. : (418) 683-1328.

PRIX : 125,00 $ (taxes incluses) non remboursable, par chèque visé ou mandat payable à la Société.

De plus, pour cet appel d'offres, les soumissionnaires devront prendre connaissance du «Cahier des clauses générales d'appel d'offres, Société québécoise d'assainissement des eaux», publié par Les Publications du Québec (édition 1989). Ce cahier fait partie intégrante du document d'appel d'offres.

LIEUX DE CONSULTATION : Hôtel de ville de Fossambault-sur-le-Lac ; Ass. de la construction de Montréal et de Québec ; ACRGTQ ; Société à Montréal et à Québec.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS :
Hôtel de ville de Fossambault-sur-le-Lac : a/s Mme Johanne Bédard, secrétaire-trésorière, 145, boulevard Gingras, C.P. 38, Fossambault-sur-le-Lac (Québec) G0A 3M0.
Le mardi 11 août 1992 à 15 h 00.

GARANTIES DE SOUMISSION: MONTANTS :

43 500,00 $ ..... Partie "A" — Travaux d'assainissement

7 000,00 $ ..... Partie "B" — Travaux municipaux

FORME : Deux chèques visés tirés sur une institution bancaire faisant affaires au Québec ou deux cautionnements de soumission.

RENSEIGNEMENTS :
Mme Sylvie Rodrigue - Tél. : (418) 683-1328.

Seules les personnes, sociétés et compagnies, ayant leur principale place d'affaires au Québec, qui détiennent une licence appropriée en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction et qui ont obtenu le document d'appel d'offres directement de la Société sont admises à soumissionner.

La Société et la ville de Fossambault-sur-le-Lac ne s'engagent à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Marc Pinsonnault, L.L.B., B.Sc.
Directeur, gestion des contrats P-10-07-92

Société québécoise d'assainissement des eaux

Travaux dans la municipalité de Labelle
Comté de Labelle
Appel d'offres no : 0449-30-01-41-32

Partie "A" — Travaux d'assainissement
Fourniture et pose de conduites d'aqueduc et d'égouts (50 à 750 mm), de regards, de branchements de service, construction de trois (3) postes de pompage, réfection de chaussée, pavage et divers travaux connexes.

Partie "B" — Travaux municipaux
Fourniture et pose de conduites d'aqueduc et d'égouts (150 à 450 mm), de regards, de branchements de service, réfection de chaussée (pavage-trottoirs-bordures) et autres travaux connexes.

DOCUMENTS DISPONIBLES : SQAE, Service gestion des contrats, Place du Canada, 1010, de la Gauchetière Ouest, bureau 2110, Montréal (Québec) H3B 2N2. Tél. : (514) 397-0416.

PRIX : 125,00 $ (taxes incluses) non remboursable, par chèque visé ou mandat payable à la Société.

De plus, pour cet appel d'offres, les soumissionnaires devront prendre connaissance du «Cahier des clauses générales d'appel d'offres, Société québécoise d'assainissement des eaux», publié par Les Publications du Québec (édition 1989). Ce cahier fait partie intégrante du document d'appel d'offres.

LIEUX DE CONSULTATION : Hôtel de ville de Labelle ; Ass. de la construction de Montréal et de Québec ; ACRGTQ ; Ass. de la construction des Laurentides ; Société à Montréal.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS :
Hôtel de ville de Labelle : a/s M. Pierre Delage, secrétaire-trésorier, 1, rue du Pont, C.P. 390, Labelle (Québec) J0T 1H0.
Le jeudi 13 août 1992 à 15 h 00.

GARANTIES DE SOUMISSION: MONTANTS :

219 000,00 $ ..... Partie "A" — Travaux d'assainissement

191 000,00 $ ..... Partie "B" — Travaux municipaux

FORME : Deux chèques visés tirés sur une institution bancaire faisant affaires au Québec ou deux cautionnements de soumission.

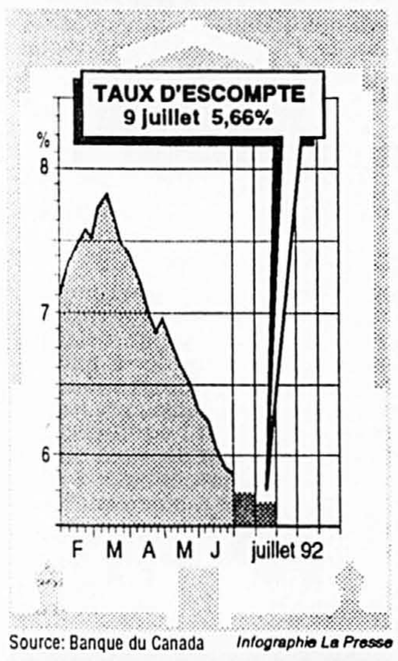
RENSEIGNEMENTS :
Monsieur Jacques Boulet - Tél. : (418) 683-1328.

Seules les personnes, sociétés et compagnies, ayant leur principale place d'affaires au Québec, qui détiennent une licence appropriée en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction et qui ont obtenu le document d'appel d'offres directement de la Société sont admises à soumissionner.

La Société et la municipalité de Labelle ne s'engagent à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Marc Pinsonnault, L.L.B., B.Sc.
Directeur, gestion des contrats P-10-07-92

Constitution: les marchés financiers réagissent bien aux propos de Bourassa



Source: Banque du Canada *Infographie La Presse*

LAURIER CLOUTIER

Les marchés financiers ont apprécié hier les commentaires du premier ministre du Québec sur le projet d'accord constitutionnel avec les neuf autres provinces. Robert Bourassa a ainsi contribué à la vigueur relative du dollar, qui a traversé à nouveau la barrière des 84 cents américains en fin de séance. Le taux d'escompte a de son côté baissé de 5,73 à 5,66 p. cent.

Mais de nombreuses émissions de valeurs, depuis lundi dernier, «à coup de 500 millions» de dollars ou en devises à convertir en dollars par les emprunteurs, ont aussi influencé la tenue des marchés financiers hier. «Ça c'est de la demande pour le dollar canadien», lance Bernard Venne, vice-président Trésorerie et Placements à la Caisse centrale Desjardins.

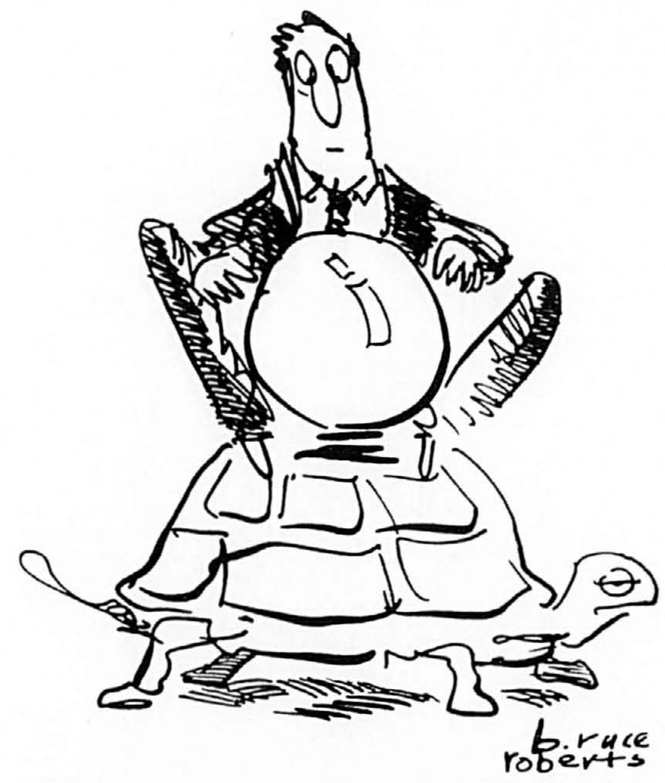
Philippe Brunet, directeur principal des Changes à la Banque de Montréal, cite Tokyo Electric (500 millions en euro-canadiens), European Investment Bank (450 millions), Royaume de Norvège (500 millions), Eurofima (150 millions), la province d'Ontario (200 millions), le Québec (deux milliards de francs français et 750 millions américains) et la Saskatchewan (300 millions). «C'est beaucoup pour une telle devise» qui n'est pas une monnaie de réserve des banques centrales.

Dollar fort

Comme ses collègues, Jean Turmel, premier vice-président exécutif, Trésorerie et marchés financiers, de la Banque Nationale, ne s'attendait pas à une baisse plus accentuée du taux d'escompte de la Banque du Canada, malgré la reprise anémique et le chômage record. «John Crow n'aime pas les voyages à 200 km/h. L'économie n'a pas besoin d'une opération à coeur ouvert mais d'une convalescence, pour assurer la santé de notre huard. Nos gouvernements ont de grands besoins de financement, qui nécessitent un dollar fort. Dans ce contexte, il n'y a pas de solution miracle. Il faut prendre son temps pour assurer une reprise durable».

Tous les financiers ont écouté les commentaires de M. Bourassa et ont dès le départ bien réagi, tout comme l'avaient prévu les spécialistes de la Banque de Montréal, lors de leur communication réseau matinale, entre Londres, New York et Toronto. En fin de séance, ils ont réagi «plus fortement», le huard passant de 83,96 cents à 84,05 cents, souligne Bernard Venne.

«Un vent d'optimisme» soufflait déjà à New York et Toronto depuis l'annonce du projet d'accord constitutionnel de mardi soir. «Durant les propos de Robert Bourassa, le dollar s'est apprécié de 15 ou 20 centièmes», précise Philippe Brunet.



INDICES

MONTRÉAL

1826,31
(+11,83)
(+0,65%)

TORONTO

3439,75
(+21,37)
(+0,62%)

NEW YORK

3324,08
(+30,80)
(+0,94%)

DOLLAR CANADIEN

83,96¢
(stable)

OR (N.-Y.)

348,70$
(+1,10$)

La partie n'est pas finie pour Norsk Hydro

VALÉRIE BEAUREGARD

Le conflit entre Norsk Hydro, de Bécancour, et l'industrie américaine du magnésium pourrait bien aboutir devant les tribunaux. Mais Gordon Ritchie, le négociateur pour le Canada du traité de libre-échange canado-américain donne de bonnes chances en appel au fabricant de magnésium.

En se fiant aux expériences passées des sociétés canadiennes devant les tribunaux canado-américains chargés de démêler les imbroglios commerciaux entre les deux pays — le dossier du porc est un bon exemple —, M. Ritchie met toutes les chances du côté de Norsk.

Cette semaine, le département du Commerce américain imposait des droits de 53 p. cent à la société norvégienne. Les États-Unis ont jugé que les ventes de magnésium pur de Norsk sur le marché américain constituaient un cas de dumping, car le produit n'était pas vendu à sa juste valeur. De plus, nos voisins du Sud ont jugé que les rabais d'électricité consentis par Hydro-Québec à Norsk représentaient une subvention déloyale.

Norsk doit maintenant attendre la décision de l'International Trade Commission, à Washington, à qui l'on demande de juger si les subventions et le dumping de Norsk ont causé un préjudice à l'industrie américaine du magnésium.

La décision de l'ITC sera rendue le 11 août. Si elle est en faveur de Norsk, les droits de 53 p. cent du département du Commerce américain tomberont du même coup.

M. Ritchie, qui est devenu consultant, croit fermement que ce dossier aboutira devant les tribunaux. «L'histoire n'est pas finie», dit-il. M. Ritchie évalue positivement les chances de Norsk Hydro devant un tribunal. «Jusqu'à date, les Américains ne se sont pas bien débrouillés devant ces tribunaux», ajoute-t-il.

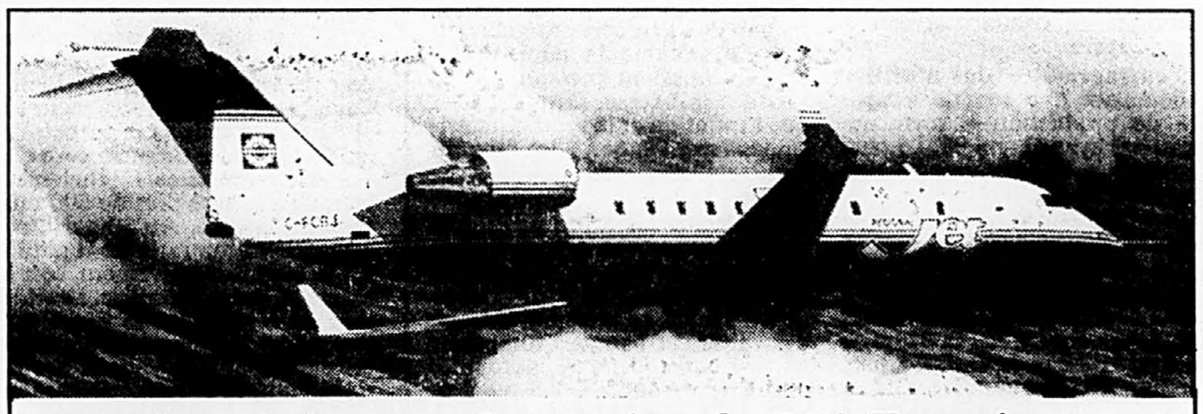
Le moral est bon

Chez Norsk, le moral n'est pas aussi à terre qu'on pourrait le croire. Premièrement, les ventes d'alliages ne sont pas touchées par la décision américaine et deuxièmement, Norsk espère bien faire passer le droit compensatoire (rabais d'électricité) de 22 p. cent à 8 p. cent en renégociant son contrat d'achat d'électricité avec Hydro-Québec. Les Américains sont, en principe, ouverts à cette idée.

«C'est une très bonne victoire pour le Québec, déclare Pierre Messier, vice-président aux Affaires juridiques et corporatives de Norsk au Canada. Les États-Unis acceptent le principe des contrats à partage de risques.»

Même son de cloche chez Hydro-Québec. Son porte-parole Guy Versailles, ajoute: «cette reconnaissance des Américains nous était fondamentale».

Selon M. Messier, l'imposition de droits par les Américains sur les ventes de magnésium de Norsk ne devrait pas ralentir les activités de production de l'usine de Bécancour. Mais l'imposition pourrait retarder le retour à la production à pleine capacité. L'usine ne tourne actuellement qu'à 50 p. cent de sa capacité.



Canadair: le bureau des ventes du RJ à Toronto

Page A 10

Pas de reprise avant six mois

LAURIER CLOUTIER

La reprise économique véritable, perceptible de tous, est reportée de six mois. L'automne ne sera pas mauvais, mais ce n'est qu'en 93 que les consommateurs sentiront le vent tourner. Et les entreprises ne recommenceront à investir qu'à la mi-93.

C'est ce que prévoient les économistes interrogés cette semaine dans le cadre de la révision de mi-année des *Boules de cristal de l'économie canadienne*, de *La Presse*.

«Tous furent surpris par la lenteur de la reprise» au ras des paquerettes jusqu'à maintenant, déclare Dominique Vachon, économiste responsable des prévisions conjoncturelles, à la Banque Nationale.

«On est au neutre depuis un an, après un faux départ au printemps et à l'été 91», confirme Gilles Soucy, économiste en chef du Mouvement Desjardins. On utilisera un peu l'embrayage d'ici la fin de l'année mais l'économie ne prendra de la vitesse que l'an prochain, soutient-il.

Longue récession

Le Canada et le Québec viennent de connaitre leur plus longue récession depuis les années 30! «On est en train d'amorcer la reprise cependant. Si celle des États-Unis tient le coup, le Canada affichera peut-être deux p. cent de croissance du produit intérieur brut (PIB) cet automne», ajoute M. Soucy.

Pour sa part, la récession américaine s'est étirée jusqu'à la fin de 91, mettant de lourds boulets aux pieds de la reprise canadienne au début de 92. Son carburant provient des seules exportations, en hausse de 25 p. cent depuis janvier dernier, car les consommateurs (60 p. cent du PIB) et les investisseurs américains se tapiront chez eux jusqu'en 93, tant qu'ils ne verront pas de leurs yeux les nuages de la récession s'éloigner.

Malgré la reprise américaine, les économistes de l'OCDE ont corrigé leur tir et ne prévoient pas de repise avant 93. Dominique Vachon s'attend cette année à 2,2 p. cent de croissance américaine, alimentée par une hausse de cinq p. cent de la consommation. Gilles Soucy anticipe quant à lui une croissance du PIB de 3 p. cent en 93. «La reprise décollera de l'Amérique du Nord, les autres pays affichant un retard dans le cycle, surtout le Japon et l'Allemagne, un peu moins la France et l'Italie».

SUITE À LA PAGE A 10

Finances personnelles

MICHEL GIRARD

Si vous avez à renouveler votre hypothèque...

Les proprios qui renouvellent ou contractent de ce temps-ci une hypothèque jubilent. Et ils ont bien raison: les taux hypothécaires n'ont jamais été aussi bas depuis belle lurette. La grande question qu'ils se posent: quel terme dois-je choisir? Six mois, un an, trois ans, cinq ans? Deuxième question majeure: quelles modalités de versement dois-je privilégier? Mensuel, bi-mensuel, hebdomadaire?

D'autre part, les proprios qui sont aux prises avec de «vieilles» hypothèques qui viennent à échéance dans plus d'un an, se mordent, eux, les doigts. Ils se demandent s'ils ne devraient pas payer les pénalités d'usage et renouveler leurs hypothèques au plus vite, question de profiter, eux aussi, de la spectaculaire baisse des taux hypothécaires.
Voilà les grandes questions de l'heure... hypothécaire!

Tant et aussi longtemps que la reprise économique ne manifestera pas une vigueur certaine, les taux d'intérêt resteront bas. D'autant plus qu'aux États-Unis, la Federal Reserve, le pendant américain de la Banque du Canada, vient à nouveau de réduire son taux de base. Cela laisse entendre que la reprise du côté américain se fait à un rythme beaucoup plus faible que prévu.

Comme l'économie canadienne est étroitement liée à celle de nos voisins du Sud, toute baisse de taux d'intérêt aux États-Unis a un impact direct sur la politique monétaire du Canada. Le gouverneur de la Banque du Canada John Crow bénéficie du même coup d'un atout de plus pour continuer de réduire les taux d'intérêt canadiens. Sa marge de manoeuvre se veut d'autant plus grande qu'il peut compter aujourd'hui sur une inflation entièrement sous contrôle et très faible par surcroît.

Perspectives à court terme? Les taux pourraient descendre encore un peu au cours des prochains mois, surtout si le différend constitutionnel mettant aux prises le Québec au reste du Canada se règle avant la tenue du référendum prévu pour octobre prochain. Théoriquement parlant, les taux à long terme devraient eux aussi subir des pressions à la baisse, étant donné qu'ils sont relativement élevés en termes réels (quand on tient compte du faible niveau d'inflation).

Actuellement, on peut hypothéquer sa propriété à 7 p. cent pour six mois, 6,95 p. cent pour un an, 8 p. cent pour deux ans, 8,75 p. cent pour trois ans, 9 p. cent pour quatre ans, et 9,25 p. cent pour cinq ans.

Quel terme doit-on privilégier? Si vous n'êtes pas «serré» dans vos finances, je vous conseille le terme de six mois fermé. L'échéance arrivera au début de l'année prochaine, moment où les taux d'intérêt devraient toucher leur niveau plancher. Si les dernières données sur la santé de l'économie canadienne et américaine révèlent en janvier prochain que la reprise est bien enclenchée, il sera encore temps à ce moment-là de rajuster votre tir vers un terme plus long.

D'autre part, si vous n'avez presque pas de marge de manoeuvre dans vos finances personnelles, je vous invite plutôt à opter immédiatement pour un terme de cinq ans, à 9,25 p. cent. Ce qui est historiquement très bas. En gelant votre hypothèque pour une période aussi longue, vous saurez à quoi vous en tenir exactement, chaque mois, pendant cinq années. De toute façon, il serait étonnant que les taux de long terme baissent encore beaucoup d'ici les six prochains mois. Remarquez bien, tout se peut.

À la même période l'an passé, j'avais fait le tour des grands analystes financiers pour savoir quels termes hypothécaires choisir? On me conseillait quasi unanimement d'opter pour le terme de cinq ans à 11,50 p. cent. Un an plus tard, le même terme a fondu de 2,25 point de pourcentage! Comme science exacte, on a déjà vu mieux!

Quel terme choisir?

Le principe à retenir: plus les versements sont fréquents, moins d'intérêt vous paierez en bout de ligne sur la totalité du remboursement de votre hypothèque.

Parmi les options offertes, la plus rentable est celle que l'on appelle le «versement hebdomadaire accéléré». Par le biais de cette option, vous rembourserez l'équivalent de 13 mois de versements par année. Impact de cette option: elle permet de réduire sensiblement la période d'amortissement de votre hypothèque. Exemple: une hypothèque amortie sur 25 ans en temps normal sera réduite autour de 17 ans d'amortissement grâce à l'option du remboursement hebdomadaire accéléré.

Il ne faut confondre cette option «accélérée» avec l'hypothèque hebdomadaire normale, laquelle ne vous fera économiser que peu d'intérêt.

Par ailleurs, tout remboursement de capital aura pour effet de réduire la période d'amortissement de votre hypothèque (si les versements demeurent les mêmes) ou le montant des versements.

Renégocier avant terme?

Les institutions bancaires ont prévu le coup. Les pénalités à payer ont pour effet d'annuler totalement l'avantage de renégocier à la baisse une hypothèque. Généralement, les pénalités correspondent au plus élevé des deux montants suivants: trois mois d'intérêt ou la différence du montant des intérêts entre le taux du marché et le taux de votre hypothèque multiplié par le nombre de mois qui restent d'ici l'échéance de votre hypothèque. Bref, vous échangerez quatre 25 sous pour un dollar...

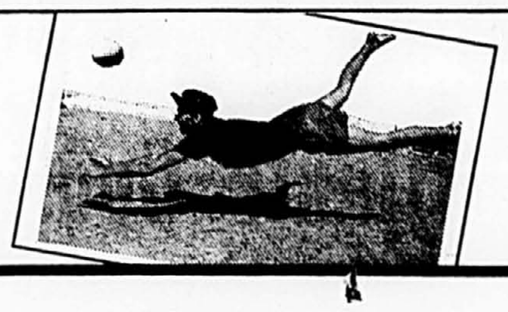
Cependant, si vous réussissez à négocier une pénalité inférieure à la norme d'usage, alors là vous serez gagnant. De plus, une personne qui cherche à obtenir un emprunt plus élevé, sera probablement en mesure de négocier à la baisse les pénalités...

Autre cas avantageux: si vous croyez que les taux ne descendront plus, il pourrait être «rentable» de payer la pénalité sur le terme restant et renouveler l'hypothèque pour une période de long terme. Supposons qu'il reste encore deux ans avant l'échéance de votre hypothèque. Vous pourriez renégocier un nouveau terme de cinq ans. Ce qui vous permettra de profiter de la faiblesse des taux actuels pendant une période de trois ans.

Challenge Top Gun

Corona Extra

DEMAIN ET DIMANCHE



VENEZ VOIR LES MEILLEURS JOUEURS
DE VOLLEY-BALL DU QUÉBEC CONTRE LES «TOP GUN»
DE LA CALIFORNIE

À LA PLAGE DU PARC DES ÎLES
ÎLE NOTRE-DAME
RENSEIGNEMENTS: 872-6093

Parc des Îles
Société de l'île Notre-Dame

Recul de 11,6 p. cent des mises en chantier au mois de juin

PAUL DURIVAGE

■ Après trois mois consécutifs d'augmentation, la construction domiciliaire s'est quelque peu relâchée en juin au Québec, tandis que, dans la région de Montréal, les condominiums et les logements publics sont venus à la rescousse de la construction résidentielle qui a du plomb dans l'aile depuis le début de l'année.

Selon les données préliminaires de la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) à la veille des vacances de la construction, les mises en chantiers du mois de juin au Québec ont baissé de 11,6 p. cent par rapport au mois de mai, pour s'établir à 38 000 unités en données désaisonnalisées et ajustées au niveau annuel.

«Ce léger repli de la construction domiciliaire démontre la fragilité de la reprise de la construction résidentielle et la prudence que font preuve les ménages québécois face aux conditions économiques précaires», de dire Kim-anh Lam, économiste régional de l'organisme fédéral. Malgré la baisse des taux d'intérêt à leur plus faible taux depuis 20 ans, «on ne verra pas de véritable relance de la construction domiciliaire à moins que le marché du travail s'améliore», ajout-t-elle.

Région de Montréal

La vigueur du marché des condominiums et des logements publics a par contre soutenu la construction dans la région de Montréal, où les mises en chantiers ont augmenté de sept p. cent en juin par rapport au même mois l'an dernier. Le niveau d'activité demeure faible néanmoins: selon la SCHL toujours, 1889 logements seulement ont été mis en chantier le mois dernier.

Les mises en chantier de condominiums ont presque doublé, passant de 264 à 482 unités. Les condos en rangée (maisons de ville) et en forme de «plex» demeurent les plus populaires. «Il faut dire que l'état du marché de la copropriété n'est pas propice à la construction d'immeubles en hauteur comptant un grand nombre d'unités à écouler», souligne Jacques Pelletier, analyste principal de marché à la SCHL.

La construction de 244 logements subventionnés par les gouvernements a permis au secteur locatif d'enregistrer la première augmentation des mises en chantier cette année.

Par contre, en dépit d'une croissance de 26 p. cent en juin, la construction locative est en baisse de 24 p. cent depuis le début de 1992, résultat du nombre record de logements vacants, tandis que la construction de maisons unifamiliales a affiché une nouvelle baisse, cette fois de 15 p. cent.

Au plan régional, en plus de Montréal, la construction domiciliaire a augmenté dans les régions métropolitaines de Chicoutimi-Jonquières (45 p. cent) et de Hull (16 p. cent).

Au plan national, les mises en chantier ont augmenté de 4,2 p. cent, pour atteindre 174 000 unités. Cette hausse est imputable à des augmentations en Colombie-Britannique et dans les provinces des Prairies et de l'Atlantique, tandis que l'Ontario affiche une baisse semblable à celle du Québec.

Canadair : le bureau des ventes du RJ à Toronto

RICHARD DUPAUL

■ Canadair a transféré à de Havilland une partie du contrat espagnol des CL-215 et s'apprête à déménager le bureau des ventes du RJ à Toronto. Mais Canadair n'a pas l'intention de déménager le coeur de ses activités.

«L'ingénierie et la fabrication vont rester à Dorval», a déclaré hier la porte-parole de Canadair, Mme Catherine Chase.

Cette dernière a confirmé que Canadair, la filiale aéronautique de Bombardier, regroupera les services de commercialisation pour l'ensembe de ses avions régionaux chez de Havilland, à Dowsview en banlieue de Toronto. Cette décison affecte quelque 120 employés à Dorval.

Sur le total, 80 employés devront déménager à Toronto ou accepter un transfert dans les autres divisions de Canadair. Quant aux 40 autres personnes, elles se verront offrir un autre poste au sein de l'entreprise.

Mme Chase confirme aussi que Canadair a transféré à de Havilland cet hiver, soit peu de temps après l'acquisition de cette dernière par Bombardier, une partie du contrat pour la remotorisation des bombardiers d'eau CL-215 de l'Espagne.

Les employés de Canadair ont fait le travail sur huit des 15 appareils espagnols. «Mais comme ils (Canadair) n'ont plus de place à Montréal, on nous a demandé de compléter le travail», a affirmé un porte-parole de de Havilland, M. John Davy. Selon ce dernier, une «centaine d'employés» chez de Havilland sont affectés au contrat.

CL-415

Selon Mme Chase, Canadair manque d'espace parce que l'entreprise vient d'entreprendre le programme des CL-415, la version turbopropulsée de l'ancien modèle. L'avionneur a décroché un contrat avec la France pour la vente d'une vingtaine d'appareils. Or, il a fallu louer un hangar d'Air Canada, à Dorval, qui sert d'usine d'assemblage.

Quant au déménagement du personnel de vente du RJ, Mme Chase explique que la décision découle d'un souci «d'efficacité». Bombardier veut regrouper les services de vente de de Havilland et de Canadair en un seul. Ainsi on pourra offrir à la fois le Dash-8, un avion régional turbo-propulsé, et le RJ de Canadair, un réacté pouvant accueillir 50 passagers.

Bombardier crée une nouvelle division appelée Avions de transport régional de Bombardier. Par ailleurs, la division Challenger devient la division Avions d'affaires de Bombardier.

Dans ce cas, le Québec sort gagnant car Bombardier rapatriera à Dorval son service de vente pour les avions d'affaires à Windsor, au Connecticut. Cela touche une quinzaine de personnes.

Mme Chase a souligné que Canadair prévoyait embaucher 400 employés dans les prochains mois, portant le total de son personnel à 8800. Cela fait 1600 nouveaux emplois en 1992.

Pas de reprise avant six mois

SUITE DE LA PAGE A 9

Mais les prévisionnistes avertissent que la reprise américaine reste fragile parce que trop stimulée par les politiciens à la vielle d'une élection.

Le panel de quatre économistes réunis en décembre dernier par *La Presse* avaient anticipé une croissance de 3,1 p. cent au Canada et de 2,5 p. cent au Québec, pour l'année en cours, soit presque le double de ce qui devrait se concrétiser.

Dominique Vachon prévoit un PIB en hausse de 1,6 p. cent au Canada en 92, et 1,5 p. cent pour le Québec. Gilles Soucy anticipe au Canada 1,8 p. cent en 92 et 4,1 p. cent en 93, à peine plus que le 1,6 p. cent du Québec cette année et le 4,0 p. cent de l'an prochain. La course à la relance demeurera cahotique cet automne, avec des arrêts-départs.

L'entreprise — qui n'utilise toujours que 75 p. cent de sa capacité de production — n'embauchera pas avant la mi-93. Le taux de chômage ne baissera qu'à 10,6 p. cent en 92, selon Mme Vachon, et se maintiendra à 11,1 p. cent selon M. Soucy, avant de reculer à 10,8 p. cent en 93.

La récession a fait perdre 120 000 emplois manufacturiers au Québec, contre 227 000 lors de celle de 81-82, et en Ontario, près de 300 000 comparativement à 200 000 lors de la dernière. On ne retrouvera ces emplois que d'ici trois ans, déclare Gilles Soucy. On n'en a récupéré que 40 000, jusqu'ici.

La décroissance 91-92 fut toutefois plus dure que celle de 81-82 en ce qui regarde les profits. Ils ont chuté à quatre p. cent du PIB, souligne Mme Vachon, «soit le plus bas niveau depuis les années 50! Ils ont baissé de 60 p. cent en trois ans depuis 89 et augmenteront de 30 p. cent en 93, malgré des marges serrées. Les compagnies ont appris à gérer avec un dollar fort et une concurrence musclée».

L'écart de croissance entre l'Ontario et le Québec s'atténuera parce que la province de Bob Rae se redresse plus vite. «Au Québec, la TVQ fait mal», explique Mme Vachon. L'inflation québécoise représentera 40 p. cent de l'ensemble canadien, ajoute-t-elle.

Taux d'intérêt

L'écart entre les taux d'intérêt américains et canadiens se comprimerait encore, à 75 points de base d'ici la fin de l'année, selon Dominique Vachon, si les spéculateurs étrangers sur les devises reconnaissaient certains gains du Canada, comme la faible inflation, et faisaient pression sur le huard à la hausse. D'autant plus que l'inflation et la reprise américaines feront monter les taux au Sud.

Gilles Soucy se montre plus pessimiste à cet égard et croit à un écart canado-américain qui ne reculera qu'à 150 ou 200 points de base pour les bons du Trésor de trois mois. Le taux préférentiel des caisses et banques tomberait ainsi à 6,5 p. cent cet automne, avant de rebondir à 7,5 ou 8 p. cent l'an prochain, avec la reprise économique. On ne prend pas encore complètement en compte l'inflation en rase-mottes.

Mme Vachon et M. Soucy donnent une cote moyenne de 83 cents au dollar cette année, après le sommet de 89 cents l'an dernier. M. Soucy le voit glisser à 82 ou même 80 cents l'an prochain.

AVIS DE RACHAT

Bell Canada

OBLIGATIONS DE PREMIÈRE HYPOTHÈQUE À 8 %, SÉRIE AV, ÉCHÉANT LE 15 NOVEMBRE 1994 ET OBLIGATIONS DE PREMIÈRE HYPOTHÈQUE À 8⅛ %, SÉRIE BD, ÉCHÉANT LE 1ER MAI 1994

AVIS EST DONNÉ PAR LES PRÉSENTES que, conformément aux dispositions de l'acte de fiducie et d'hypothèque en date du 1er mars 1925 et des actes y supplémentaires dont le quarante-et-unième acte de fiducie et d'hypothèque supplémentaire en date du 15 novembre 1971 et le quarante-sixième acte de fiducie et d'hypothèque supplémentaire en date du 1er mai 1973, respectivement, conclus entre Bell Canada (anciennement La Compagnie de Téléphone Bell du Canada) et Compagnie Trust Royal à titre de fiduciaire suivi par le cinquante-troisième acte de fiducie et d'hypothèque supplémentaire en date du 1er juillet 1989 conclu entre Bell Canada et Compagnie Trust National à titre de fiduciaire successeur (collectivement appelés les "actes de fiducie"), Bell Canada a choisi de racheter et de payer le 20 juillet 1992 (la "date de rachat") la totalité de ses obligations de première hypothèque à 8 %, série AV, échéant le 15 novembre 1994 qui sont en circulation (les "obligations de série AV") et la totalité de ses obligations de première hypothèque à 8⅛ %, série BD, échéant le 1er mai 1994 qui sont en circulation (les "obligations de série BD") en payant aux porteurs de ces obligations un prix de rachat égal à 100 % du montant en principal de celles-ci plus l'intérêt couru et impayé à la date de rachat de 14,47 $ par tranche de 1 000 $ des obligations de série AV et 17,81 $ par tranche de 1 000 $ des obligations de série BD.

Le paiement du prix de rachat des obligations de série AV et des obligations de série BD (1 014,47 $ et 1 017,81 $ par tranche de 1 000 $ de montant en principal, respectivement) sera effectué sur présentation et remise des obligations de série AV et de série BD accompagnées de tous les coupons non échus et d'une copie du présent avis à la banque ou à l'institution financière avec laquelle les porteurs font normalement affaire au Canada qui, en retour, obtiendra paiement de la Banque de Montréal.

AVIS EST ÉGALEMENT DONNÉ que, conformément aux actes, l'intérêt payable sur le montant en principal des obligations cessera d'être payable à compter de la date de rachat du 20 juillet 1992 et que les coupons pour l'intérêt échéant après la date de rachat sont nuls et non avenus.

Bell Canada

DATÉ DU 19 JUIN 1992

Écono-flashes

Ordonnance de séquestre contre CASTOR HOLDINGS

■ La banque Berliner Flandels-Und Frankfurter a déposé une ordonnance de séquestre contre la société financière Castor Holdings, de Montréal. Cette banque a refusé d'accorder un délai additionnel à sa cliente pour lui permettre de procéder à une réorganisation financière. Rappelons que Castor Holdings s'était prévalue de la protection de la Loi sur les arrangements avec les créanciers (C-36) au cours de l'hiver. La société doit 1,4 milliard à ses créanciers. Ses dirigeants affirment que l'état déprimé du marché immobilier à l'échelle mondiale et plus précisément en Amérique du Nord l'a empêchée de procéder plus rapidement à sa réorganisation financière. Ils gardent toutefois bon espoir de mener à terme cet objectif et ce, même si l'ordonnance de séquestre est émise.

CGI obtient un contrat de 7,9 millions

■ Le Groupe CGI vient de décrocher un contrat d'intégration de systèmes de 7,9 millions avec la Bibliothèque nationale du Canada portant sur la conception, le développement et l'intégration d'un système bilbiographique. Il s'agit de la première de trois phases d'un programme de modernisation des systèmes de la bibliothèque. Avec des revenus de 70 millions, CGI oeuvre dans le le domaine des services-conseils et de l'intégration de systèmes.

TÉLÉMÉDIA double son bénéfice

■ Pour le trimestre clos le 31 mai, Télémédia a inscrit un bénéfice net de 1,5 million, ou 13 cents par action, comparativement à un bénéfice net de 0,7 million, ou 7 cents par action, pour la période correspondante l'an dernier. Les revenus du trimestre se sont élevés à 60,6 millions par rapport à 56,7 millions l'année dernière. Pour les trois premiers trimestres de l'exercice, le bénéfice s'établit à 0,6 million, ou 6 cents par action, comparativement à une perte nette de 1,9 million, ou 17 cents par action, l'an passé. Les revenus sont de 172,6 millions contre 162,2 millions l'année dernière.

AUTOSTOCK acquiert les actions d'AUTORENOVEX

■ Le distributeur montréalais Autostock Inc. a signé une lettre d'intention pour acquérir toutes les actions en circulation de la compagnie Autorénovex Inc. Cette compagnie se spécialise dans la vente et l'installation de vitre d'autos, de radios d'autos et d'appareils électroniques. Les deux actionnaires de l'entreprise se joindront à l'équipe Autostock Inc. Cette acquisition, souligne la direction d'Autostock dans un communiqué, lui permettra d'augmenter sa représentation dans la région de Montréal. L'entreprise comprend neuf divisions et filiales: Lebeau Vitres d'autos, Lebeau Technicentre, Monsieur Muffler, Autopoint Inc., Prodiesel, Autostock Distribution, Du-Ro Vitres et accessoires d'autos, Octo Freins et Silencieux et Glenayre Communications.

Fin du régime de dividendes de la ROYALE

■ Compte tenu de la forte capitalisation et de sa capacité de générer des niveaux suffisants de capitaux à l'interne, la Banque Royale du Canada mettra fin à son régime de dividendes et d'achat d'actions le 31 octobre, soit au terme de l'exercice financier. Au cours de chacun des deux exercises financiers précédents, la banque a généré plus de 500 millions de capitaux à l'interne. Au 30 avril, son ratio du capital de première catégorie et son ratio de capital total étaient de 6,3 p. cent et de 9,5 p. cent respectivement, soit largement supérieur aux exigences de la réglementation. La décision réflète aussi l'effet de dilution du régime sur le bénéfice par action et le rendement de l'avoir des détenteurs d'actions ordinaires. En novembre 1992, les participants recevront des certificats d'actions pour les actions entières acquises dans le cadre du régime et un chèque en règlement de toute fraction d'action.

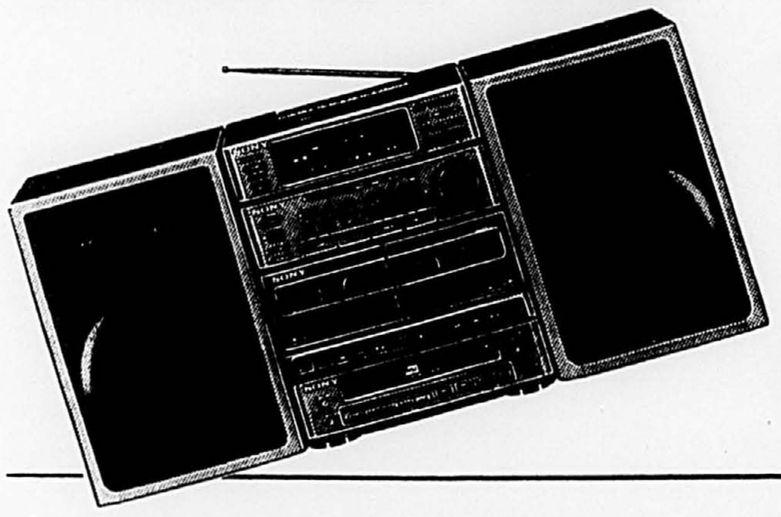
Bons résultats pour GOODFELLOW

■ Goodfellow, le plus important distributeur indépendant et manufacturier de produits du bois de l'est du Canada, a vu son bénéfice net augmenter au troisième trimestre malgré une importante provision pour créance douteuse. Au terme de neuf mois, l'entreprise a enregistré un bénéfice net de 713000 $, ou 20 cents l'action, incluant un gain non récurrent de 559000 $ net d'impôts sur la vente de la propriété de Saint-Eustache, sur un chiffre d'affaires de 110,3 millions. Pour la même période l'an dernier, la firme affichait une perte de 742000 $ ou 21 cents l'action sur un chiffre d'affaires de 91,4 millions. Le chiffre d'affaires a progressé de 20,6 p. cent. Richard Goodfellow, président, attribue l'amélioration des résultats à un plus grand volume de ventes, mais aussi à une politique d'achat prudente et une hausse des prix des produits du bois. Les résultats comprennent une provision d'un million de dollars pour une importante créance douteuse.

RENAULT affiche ses meilleurs résultats

■ Le constructeur français d'automobiles Renault a enregistré au premier semestre de l'année ses meilleurs résultats commerciaux depuis 12 ans en Europe et le meilleur taux de pénétration constaté en France depuis cinq ans. Le constructeur explique ces bons résultats par le «renouvellement régulier de la gamme et l'amélioration sensible de l'image de Renault». Alors que les ventes continuent de se contracter en Europe (moins 1,2 p. cent au premier semestre), Renault affiche un taux de pénétration de 10,5 p. cent du marché pour les voitures particulières, soit une progression de 4,5 p. cent par rapport à la même période de 1991 (767000 unités vendues contre 734000). Cette performance a été réalisée grâce à une forte progression des ventes en France (plus 14,7 p. cent) et en Grande-Bretagne (plus 20 p. cent). Les ventes se sont également maintenues à un niveau élevé en Allemagne et en Espagne.

RHAP-SONY



Ce système haute fidélité personnel incroyablement performant offre toutes les caractéristiques essentielles à une qualité sonore hors pair...

499$

✓ *un lecteur laser*
✓ *un double magnétocassette*
✓ *des haut-parleurs à trois voies*

... et la cerise sur le sundae c'est qu'il inclut une télécommande...
Non! La cerise sur le sundae c'est son prix:

audio centre

8080, boul.Taschereau O., Brossard 466-1999
5260, rue Sherbrooke O., Montréal 482-4420
1970, boul. Le Corbusier, Laval 687-3627

AILES SONT LÀ!

Chair tendre, peau croustillante. Goûtez-y!

St-Hubert

Tu nous donnes le goût!

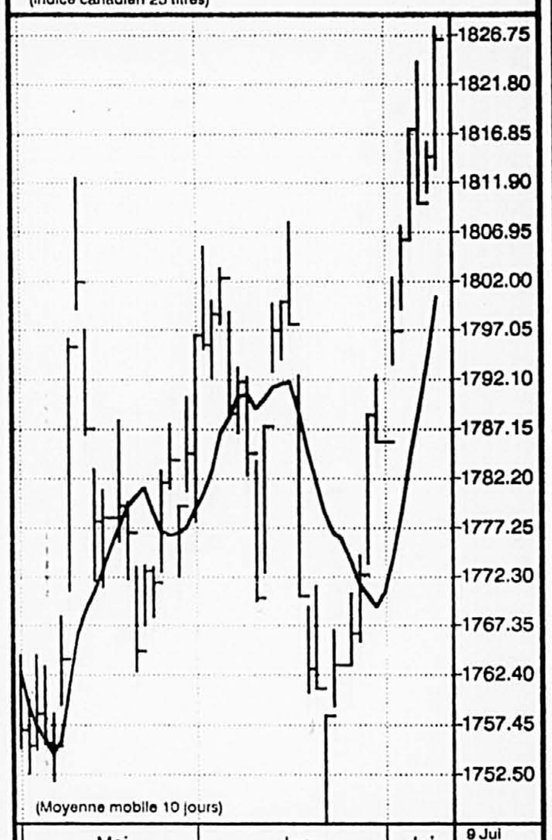
© Copyright, tous droits de reproduction et de traduction réservés – Canada 1992 – Les Rôtisseries St-Hubert Ltée, Laval, P.Q., Canada

MONTRÉAL

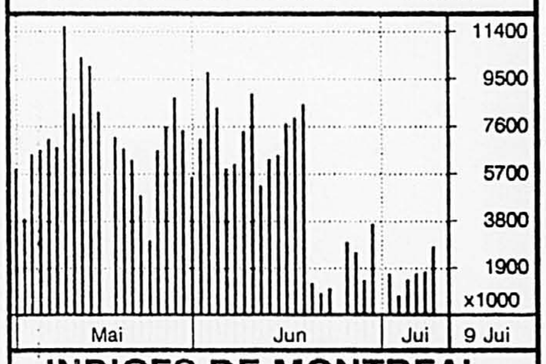
VARIATIONS QUOTIDIENNES DE L'INDICE COMPOSÉ

Haut: 1827.47
Fermeture: 1826.31
Bas: 1813.32

(Indice canadien 25 titres)



VOLUME QUOTIDIEN DES TRANSACTIONS: 9114000



INDICES DE MONTREAL

	Ferm.	Var.
MARCHÉ CANADIEN (XXM)	1826.31	+11.83
MARCHÉ BANCAIRE (XCB)	2191.60	+21.52
HYDROCARBURES (XCO)	1222.57	+8.04
MINES/MÉTAUX (XCM)	1903.05	+17.42
PROD. FORESTIERS (XCF)	2347.06	+8.69
BIEN D'ÉQUIP. (XCI)	1506.62	+13.11
SERV. PUBLICS (XCU)	1760.29	+11.72

Source: Decision-Plus Inc.

COMMENT LIRE LES COTES DE LA BOURSE

Les titres sont énumérés par ordre alphabétique de noms de compagnies. Seuls apparaissent les titres transigés au cours de la période. La valeur des titres est exprimée en cents sauf si la mention «$» apparaît.

Div (1) = Dividende par action sur une base annuelle.
C/B (1) = Cours de l'action divisé par le bénéfice annuel par action.
Ventes = En unités sauf si la mention «h» (centaines) apparaît, pour les Bourses canadiennes. À la Bourse de New York et à l'AMEX, tous les montants sont exprimés en centaines sauf si la mention «z» (unités) apparaît.
Haut = Sommet atteint par le titre au cours de la période.
Bas = Plancher touché par le titre au cours de la période.
Ferm. = Cours à l'arrêt des transactions.
Ch = Variation par rapport au cours de fermeture de la séance précédente (lot régulier).

(1) Données disponibles pour les Bourses américaines seulement.

EXPLICATION DES CODES

BOURSES DE MONTRÉAL ET TORONTO

p ou o = Titre assujetti à une réglementation spéciale.
f = Action ordinaire sans droit de vote ou à droit de vote subalterne.
z = Lot brisé.
Wt ou w = Bon de souscription (*Warrant*).
u = Unités de capital-actions.
pr = Action privilégiée

BOURSE DE VANCOUVER

q = Action ordinaire sans droit de vote ou à droit de vote subalterne.
z = Lot brisé.
f = Entreprise commerciale ou industrielle.
y = Entreprise de ressources.

BOURSES DE NEW YORK ET AMEX

g = Dividende en dollars canadiens
e = Dividende extraordinaire.
t = Dividende en action.
c = Dividende spécial faisant suite à une liquidation.
a = Dividende annuel plus un dividende extraordinaire.
i = Paiement suspendu du dividende.
s = Après fractionnement d'actions.
x = Ex-dividende.
d = Nouveau bas de l'année.
u = Nouveau haut de l'année.
pf = Action privilégié
Wt = Bon de souscription.
v = Suspension des transactions.
vi = Situation de faillite.

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net
A / B					
iAur Res	7200	340	325	340	+ 25
Abti Price	520	$15½	15½	15½	— ⅛
Agnico.wt	25000	10	10	10	
Agnico E	3200	$5⅞	5⅝	5⅞	+ ⅛
Air Canda	29716	$5⅛	5	5⅛	+ ⅛
Alcan Alu	8435	$25¾	25¼	25¾	+ ½
Allelix	400	$5½	5½	5½	+ ⅛
Am.Barric	60800	$33⅜	33¼	33⅜	+ ⅛
fAstraLA	100	$11½	11½	11½	— ⅛
Auberges	1500	150	150	150	
Audrey.w	1000	0½	0½	0½	
Autostock	1650	395	380	395	+ 10
BC Tel	16670	$20½	20⅜	20½	+ ¼
BC GAS	21200	$16¼	16	16⅛	+ ⅛
BCE wt	1000	$5¾	5¾	5¾	— ⅛
BCE Inc.	17018	$45⅜	45⅛	45⅜	+ ⅛
BCE Mbl	8598	$24⅜	24⅜	24⅜	+ ⅛
Bgr.pm.A	3000	$7	7	7	
fBMTC.a	600	450	450	450	— 5
BP Can	1150	$12	11¾	12	+ ¼
Bq.Laur	800	$17¾	17¾	17¾	
Bq.Jau.sr6	3600	$27	26⅜	26⅝	+ ⅛
Bque Nat	154193	$9	8¾	9	+ ⅛
Bq.na.sr10	5400	$24⅜	24⅜	24⅜	
Bq.na.sr11	2700	$23½	23⅜	23⅜	— ¼
Bq.Nat.sr9	2100	$24½	24½	24½	
Bq Royale	191445	$25½	24⅞	25½	+ ⅜
BqRy 1.45	5450	$20	19⅞	19⅞	— ⅛
Bq.Ry.srF	750	$28¼	28	28¼	+ ¼
Bq.Ry.srG	2150	$28	27⅞	28	+ ¼
Bq.Ry.srH	3300	$28⅞	28⅛	28⅛	— ¼
Bq. T—D	104877	$19	18¾	18⅞	+ ⅛
B.Imp.sr11	3000	$27¾	27¾	27¾	
B.Imp.sr8	3100	$27⅜	27¼	27¼	— ¼
B.Imp.sr9	5320	$28¼	28	28¼	— ⅛
B.Imp.sr6	5700	$27⅜	27⅛	27¼	— ⅛
Bq.C.Imp	87169	$28⅛	28⅜	28⅜	— ⅛
Bque Mtl	224240	$47⅞	47⅛	47¾	+ ½
BMO Sr4	200	$28¼	28¼	28¼	+ ¼
BMO Sr1	1500	$28⅞	28⅞	28⅞	+ ¼
Bq.N.Ecos	65060	$23	22½	23	+ ¼
B NE sr1	500	$20⅝	20⅜	20⅜	+ ⅛
B NE sr3	1500	$21⅛	21⅛	21⅛	+ ⅛
B NE sr4	900	$27⅜	27⅜	27⅜	— ⅛
B NE Sr5	200	$28¼	28¼	28¼	+ ⅛
Benvest	350	162	162	162	
Biochem	233537	$20¼	19¼	19⅞	+ ⅜
iBiomira	4500	$11⅞	11¼	11⅞	+ ¼
Bionaire	5950	420	415	415	— 5
Bocenor	6700	65	65	65	
Bomb A	1400	$15¼	15⅛	15⅛	+ ⅛
fBomb B	79166	$15⅜	15	15¼	+ ¼
Bomb.Sr1	950	$25½	25	25	— ½
fB.Brick.A	z20	200	200	200	
Brascan.A	828	$16½	16⅜	16½	+ ¼
Bruncor	2653	$19¼	19	19	— ⅛
C / D					
CAE Ind	19200	$6⅛	6	6⅛	
CGC Inc.	2700	$7¾	7¾	7¾	
fCGI Gr.A	1814	440	430	430	
iCMP Res	3890	100	100	100	
Cabano	1100	150	150	150	
Cambior	79200	$8¾	8¾	8¾	
Camdev	2000	485	450	485	
Cameco	500	$17	17	17	
Cameco.w	3000	475	475	475	
Camp Res	16000	55	54	54	+ 2
Can Malt	200	$15	15	15	
Cdn Oxy	900	$27⅛	27¼	27⅛	+ ⅛
CP Ltd	179965	$17⅛	17¼	17¾	— ⅛
fC Tire A	34307	$18½	18¼	18⅜	+ ⅛
fC Utilit.A	2775	$21	20⅞	20⅞	
fCmnac.A	3750	205	200	200	— 5
Canstar	4350	$13	12⅞	13	
fCaraOp.A	500	445	445	445	+ 30
Carena	300	450	450	450	— 10
Cascades	21400	$8⅛	8	8	
Cascad.wt	8056	290	275	275	
C.Capital	10000	10	10	10	+ ½
C.GTrstco	2000	42	42	42	— 3
fCimStL.a	500	$9⅛	9⅛	9⅛	— ⅜
Cinram	100	$16¼	16¼	16¼	+ ⅛
Circo Crft	3700	330	325	330	+ 5
fCo—Steel	4300	$18	18	18	+ ¼
fColortchA	51500	115	110	115	
Cominco	25000	$23¼	22½	22¾	+ ¼
Comi.Sr.H	3000	$17⅛	17¼	17¼	
iCancorn	500	$13½	13½	13½	
fCPCl A	2350	270	265	270	+ 5
CPCl B	250	260	260	260	+ 5
CFQ pr A	600	$26½	26	26½	+ ½
Corby A	100	$45¾	45¼	45¾	— ¼
Cott	21000	$24½	24½	24½	
Crwn.Pr.1	2300	$9½	9½	9½	+ ⅛
fCrownx.A	3500	122	120	120	— 2
Crwn Sr1	200	$5⅛	5⅛	5⅛	— ⅛
Crwn.wt.b	500	445	445	445	
Datamark	400	$6½	6⅜	6½	+ ⅛
Denison.A	2000	32	32	32	+ 1
fDenisn.B	2500	19	19	19	
Dofasco	15400	$13⅛	12¾	13	+ ⅛
Dofasc2.60	2500	$18¾	18¼	18¾	+ ⅛
Dofasco.w	3200	115	105	115	+ 10
Domtex	545	$6⅜	6⅜	6⅜	+ ⅛
Domtar	7560	$7½	7⅜	7⅜	
Domtr.sB	20200	$12¾	12½	12¾	+ ⅜
Donohue.b	420	$15	15	15	
Dorel.A	5400	$10¾	10¾	10¾	+ ¼
fDorel.B	17850	$9¼	9¼	9⅛	+ ⅛
DuPont A	100	$43⅞	43⅞	43⅞	— ⅛
fDundeB.a	525	281	281	281	— 9
fDylex.Ltd	25200	385	375	385	+ 15
E / F					
Echo Bay	2700	$7¾	7⅜	7⅝	+ ⅛
Encor Inc	13000	23	23	23	+ 1
FPI Ltd	2400	310	290	290	— 20
Fi.Desj.s1	400	$15¼	15¼	15¼	— ¼
Finning	2000	$13½	13½	13½	— ¼
Flet.Inv2b	1700	$25½	25¼	25¼	+ ¼
fFdCr.Que	12100	$6⅝	6¼	6¼	— ⅛
iForex	2000	95	95	95	
Fortis Inc	3450	$21⅜	21⅜	21½	— ¼
G / H					
GTC tra.B	6200	$6½	6¼	6⅜	
fGldcrp	1000	277	277	277	+ 2
Govette	7000	125	125	125	+ 5
Gr.L.1.875	2100	$25¼	25¼	25¼	+ ¼
fGr.laur.b	1500	$5¾	5⅝	5⅝	
Guilv.A	381	400	400	400	— 25
Gulf Res	5000	$5½	5½	5½	+ ⅛
Hartco	576	$6½	6½	6½	+ ¼
Hees.Int	23500	$10⅛	9⅝	10⅛	+ ½
Hemlo	6271	$10	9⅞	10	+ ⅛
Heroux	300	330	330	330	
fHorsham	2000	$9½	9½	9½	
Hubbard	200	215	215	215	+ 5
H Bay Co	6400	$28½	27½	27¾	— ½
Hypocrat	z300	24	24	24	
I / J					
Ideal Mtl	1200	125	125	125	— 5
Imasco.ltd	2500	$35¼	35¼	35⅜	+ ⅛
Imper.Oil	4585	$44⅜	44⅛	44⅜	+ ⅛
fImpr.Qbr	5400	$17	16½	17	+ ⅛
Inco Ltd	226340	$36⅞	36⅛	36⅞	+ ½
IBM	z32	$116	116	116	
Int'lCorona	130720	$5⅝	5⅝	5⅝	— ⅛
Int.cor.sra	1071	$8⅞	8⅞	8⅞	
Int.cor.src	10990	$17	17	17	
Interprov.	5100	$24¾	24½	24½	— ⅛
Inverness	3700	$5	460	5	+
Invern8.75	200	$13	13	13	
Ivaco A	1450	450	440	450	+ 20
Ivaco.sr1	120	$9	9	9	
Ivaco.sr2	1000	$9¼	9¼	9¼	+ ¼
Ivaco.sr3	300	$10	10	10	
Ivaco.sr4	200	$13½	13½	13½	
Jannock	9000	$15¾	15¼	15⅜	— ⅛
fJean.Ct.A	5190	$15⅜	15	15¼	+ ¼
fJrny End	3600	330	325	325	
K / L					
Kaufel.A	600	$8⅛	8⅛	8⅛	
Kaufel.B	2000	$6⅝	6⅜	6⅝	
fLGS Inc.	5800	195	185	195	+ 10
LSI Log	8000	135	120	125	+ 20
Labatt	103550	$27½	27¼	27½	+ ⅛
Lac Min	42223	$8¼	8⅛	8¼	+ ¼
LfrgCan.p	212	$18¼	18¼	18¼	— ¼
Laidlaw A	371128	$12⅛	12½	12½	— ¼
fLaidlw B	40790	$12⅛	12¼	12½	— ⅜
LamSo.inc	700	225	220	220	— 5
Lap Ver	6490	295	295	295	
LasmoCan	3000	$8½	8½	8½	— ⅛
fLasonda.a	2100	$10¼	10	10	— ¼
Leroux	500	180	180	180	
Loblaw	10950	$17⅛	17⅜	17⅜	+ ⅛
iLog.G.Inf	z400	23	23	23	
Londn.Ins	3200	$22	21⅝	21⅝	— ⅜
Londn.Sr.A	200	$18¼	18¼	18¼	+ ¼
iLouvem	1500	355	350	355	+ 15
Louvm.pr	2000	$5	495	5	+
M / N					
Maax	5400	410	405	410	+ 5
McM Bkl	2435	$18¼	18	18	+ ¼
Maclean	407890	$12	12	12⅛	+ ¼
Macvro	1000	88	88	88	+ 3
fMalette	620	$8⅛	8⅛	8⅛	— ⅜
Maple Leaf	13776	$15¾	15½	15⅝	
fMarit Tel	3860	$19⅛	19	19⅛	+ ¼
Markbrgh	100	325	325	325	— 5
Metall	4619	$14⅛	14⅛	14⅛	— ⅛
fMetroR.A	240578	$7	6¾	7	+ ¼
M.Tempus	267500	11	10	10	— 1
Midnt.wal	3075	$6½	6⅜	6⅜	
fMolson A	25038	$32½	32	32¼	+ ⅜
Molson B	300	$32¼	32¼	32¼	+ ¾
Moore	16300	$21⅜	21¼	21⅜	+ ⅛
Morgn Hy	25300	475	475	475	— 10
NfldL 5.25	300	$6¼	6¼	6¼	+ ¼
fNoramco	z200	25½	25½	25½	
Nor Forst	17674	$8	7⅞	7⅞	
Noranda	21088	$19⅜	19⅛	19⅜	+ ¼
Norcn.7.75	2525	$23¼	23	23¼	— ¼
NorcenMV	700	$21½	21½	21½	— ⅛
fNorcenGV	21384	$19¾	19½	19½	— ⅛
Norican.O	100	$14	14	14	
Nor Tel	15248	$45⅛	45¼	45½	+ ⅜
N.West Sat	1045	$17½	17½	17½	— ½
Nova Alpt	339198	$8½	8⅜	8½	+ ⅛
O / P					
fOcel.En.b	500	$5⅜	5⅜	5⅜	— ⅛
Olco A	5900	105	104	105	— 1
fOshw A	544	$18½	18½	18½	— ⅜
Pancon Pt	3000	$24¾	24¾	24¾	— ½
Peerless	240	270	270	270	
Pegasus	600	$17⅝	17⅝	17⅝	— ¼
Pegasus.w	8500	300	300	300	+ 5
fPeoples.a	53500	62	45	50	+ 10
Petro Can	1275	$8⅜	8¼	8¼	— ¼
Petrostar	556	45	45	45	— 10
Philip Env	500	$8¼	8¼	8¼	— ⅜
Pla Dome	34750	$12⅞	12⅝	12⅞	+ ¼
Poco Petr	2200	430	420	430	+ 5
POS Inc.	200050	$25½	25½	25½	
Power Cr	46127	$15¼	15	15	
Power Fin	480	$20	20	20	— ½
Premcor	6900	$6	6	6	— ⅛
Q / R					
Que Tel	143149	$16¾	16½	16⅝	+ ⅛
QuebecoA	1700	$14¾	14¼	14⅜	+ ¼
fQuebecoB	24350	$14⅜	14⅛	14¼	+ ⅛
RangerOil	179000	$8¾	8¾	8¾	+ ⅛
Renaisnce	21834	$15	14⅝	15	+ ⅜
fRespap	2700	355	350	350	
fRichmont	6300	64	60	60	
Rio Algar	22600	$6⅛	6¼	6⅜	+ ⅛
fRCanteLb	1900	$21¾	21½	21¾	+ ⅜
fRogerC.B	60331	$13¾	13½	13¾	+ ⅜
Roger.wt	800	215	215	215	+ 10
Rolland B	200	12	12	12	
Royal Log	500	$7⅞	7⅞	7⅞	
fRy Trstco	30690	$5½	5½	5⅝	— ⅛
RTrst G.H	400	$9	9	9	+ ¼
RyTrc2.68	1600	$9	8½	9	— ¼
Rytrc srQ	6054	$13¾	13	13½	
S / T					
SHL Syst	11100	$10	9¾	10	+ ¼
fSNC	1600	$11½	11½	11½	— ⅛
Sr.telcom	2750	$6½	6¼	6½	+ ⅛
SanEraSr2	600	$8½	8½	8½	
Sani Mo.a	9500	290	280	290	+ 29
Saskoil	46600	440	440	440	+ 10
iSaturn.B	4200	200	200	200	
Scептre	1600	34	33	33	+ 1
Scept 7p	1700	$8⅞	8¾	8⅞	+ ¼
Scot.paper	3300	$15	14⅞	15	+ ⅜
Scotts C	500	$15	15	15	— 1
fScott Hos	507600	$14¾	14	14	— ¾
Seagram	20400	$33⅜	32⅞	33⅜	+ ⅜
Sears Can	24000	$8½	8⅜	8½	— ⅛
Secnra.A	550	$15⅞	15⅞	15⅞	— ⅛
Senvest C.	200	420	420	420	— 20
S.T.I	1000	10	10	10	
Shell Can	100	$41	41	41	— ⅛
Shermag	z200	35	35	35	
Shirmax	14900	105	100	100	
Sico	8010	$10½	10¼	10¼	
Silcorp B	z400	60	60	60	
S—Beaud.	2000	435	435	435	
fSocanavA	28100	115	110	110	
Southam	700	$16⅛	16⅛	16⅛	
fSpar Aer	48900	$15¾	15⅝	15⅝	— ¼
Sportcn.A	9719	$5½	5½	5½	
Sportc.B	2257	165	165	165	
Stel 1.94	500	$7⅜	7⅜	7⅜	
Stelco A	12600	350	350	350	+ 5
Stelco.w	18500	65	60	63	
iStratm.A	1500	50	50	50	+ 2
Synergs.A	10000	315	315	315	
fTeck B	4700	$20⅜	20½	20⅜	
Teck wt.b	1500	130	130	130	+ 5
fTel Mt B	24400	$12¾	12¼	12¾	
TelglobeB	300	$35⅜	35⅜	35⅜	+ ⅛
Teleglobe	1150	$13½	13⅜	13½	+ ⅛
Telus	40020	$14⅜	14⅛	14⅜	+ ¼
Tembec.A	70265	$10⅝	10½	10½	— ⅛
ThomCor	15369	$15¼	15⅛	15¼	
TIE.teleco	500	100	100	100	— 20
Tolgeco	z250	50	50	50	
fTorstr B	264700	$22	21¾	22	+ ½
Total.O G	z56	$7¼	7¼	7¼	
TrAlta	87984	$13⅞	13¾	13¾	— ⅛
TrCan Pl	1090415	$17⅝	17½	17⅝	+ ⅜
TrCan 2.8	325	$39¼	39¼	39¼	— ¾
TrCan.wt	41000	57	50	57	+ 10
TrCan4.35	400	$49½	49½	49½	+ ¼
TrCanSrB	500	$17⅞	17⅝	17⅝	+ ⅛
Transat	53932	380	360	360	— 15
Trilon Fin	2123	$6	5⅞	5⅞	— ⅛
Trimac	4000	$7⅜	7⅜	7⅜	— ¼
Trimark	600	$15⅛	14⅞	15	
fTrizec A	9050	445	440	440	
Trizec.sr6	200	$7½	7½	7½	— ¾
TrGen.pA	2000	$11⅜	11⅛	11⅜	+ ⅛
U / Z					
fUAP.In.A	5580	$17½	17½	17½	
Ultramar	1000	$18¼	18¼	18¼	
Uni—Selct	600	$10⅛	10	10½	
fUnicorp.a	166	125	125	125	— 5
Uniges0.65	500	$7	7	7	+1⅜
fUniges B	7300	121	120	121	+ 1
Un energy	500	$14⅝	14⅝	14⅝	+ ⅛
Un Domin	10700	$10⅞	10¾	10⅞	+ ¼
U dom Sr2	400	$24⅞	24¾	24⅞	
Univa	1800	$7⅜	7⅛	7⅜	
Univa SrA	1300	$23⅜	23⅛	23⅜	
Univa Wt	1000	110	110	110	+ 10
fV.Houtte	700	$6⅜	6⅜	6⅜	+ ⅛
fVideotron	16736	$17¾	17½	17½	— ¼
Westcoast	3344	$16¼	16⅛	16⅛	+ ⅛
West8.25	1100	$25¾	25⅝	25¾	+ ¼
Weston	2500	$37½	37¼	37¼	— ¼
Woodward	24500	67	65	65	— 2

Total Sales : 8,077,085

US Funds

B.Imp.sr10	200	$27⅛	27⅛	27⅛	+ ⅛
BMO sr2	300	$26½	26⅜	26⅜	
EDC note	6110	$10⅜	10⅜	10⅜	+ ⅛

Total Sales : 6,610

Derivative Partially Paid Shares

BP Can.ir	2000	410	410	410	— 10
CdnOxv.ir	1900	$14¼	14¼	14¼	— ⅛
Intprov.ir	4300	$14¼	14⅛	14⅛	
Suncor.ir	9000	$9⅝	9½	9½	— ⅛
Telus.ir	18450	$7	6¾	7	+ ¼

Total Sales : 35,450

Trust Units

EnpFnd.G	1500	275	270	275	+ 5
Un Carb.u	400	$24¾	24¾	24¾	

Total Sales : 1,900

Special Warrants

BtNikkei.c	1000	$15⅛	15⅛	15⅛	

Total Sales : 1,000

Partnership Units

Saskoil eu	400	$100⅛	100	100⅛	+ ⅜

Total Sales : 400

Junior

AbiorExp	z657	6½	6½	6½	
Amer res	2000	10	10	10	— 1
Armistic	6550	5	5	5	
Aurochs	49000	30½	25	30	
Avimer	1000	4	4	4	+ 2
Barexor	3238	10	10	10	— 1
Bresea	10000	11	10	10	— 5
Cache Ex	25000	9	9	9	+1½
Coleraine	19300	25	21	25	+ 5
Con Oas	22500	19	14	14	— 5
Conlin pr	18000	42	40	40	— 5
Freewest	12550	216	211	212	— 3
GldnStr	2100	340	335	335	
Granisk.a	106000	127	120	127	+ 2
Imco	z786	2	2	2	
Intermon	4000	44	44	44	+ 2
Jilbey	40000	17	16	16	+ 2
KWG.Res	333100	200	184	200	+ 20
LaFoss	1000	15	15	15	
MSV cl A	35000	25	25	25	+ 2
Manic	32000	11	11	11	+ 3
Mazarin	13000	27	26	26	
Menora	10000	42	42	42	+ 2
Nora exp	5000	31	31	31	
Orco	6000	11	11	11	+ 1
Orient	23000	11	10	11	+ 2
Ormico	5000	11	11	11	— 2
Radisson	4000	10	10	10	— 3
Registry	19500	70	65	70	
Robex	5300	11	11	11	— 1
SEG	4841	50	45	50	
Spirit Lk	15500	50	48	48	— 14
St.Genev	32200	42	39	42	
Swift Mnl	1700	32	31	31	— 7
Tandem	54349	19	15	16	— 3
VSM	5000	65	65	65	
Veinor	53057	3½	2	2	—1½
Vior	15000	31½	30	30	—2½
Virginia	1000	32	32	32	— 3

Total Sales : 997,228
Total Market : 9,119,473

LA DIVISION INTERNATIONALE À MONTRÉAL

Valeur	Offre	Dem.	1992 Haut	Bas
(SOCIÉTÉS FRANÇAISES) Untraded				

Stock	Bid	Ask	52 Weeks High	Low
Stocks trading in CDN$				
BET Ads	$12½	13½	17	10
Cascd s.a	$7	8½	9	5¼
Flet Chlg	225	265	270	225
Foster's	155	175	185	130
Maxwell			350	200

Actres	Offre	Dem.	1992 Haut	Bas
Stocks trading in US$				
BET.pic.U	125	300		
pLatonia			65⅛	59⅞
LyonDmez				

LA BOURSE DE TOKYO

L'INDICE NIKKEI

Fermeture: 16 848 66
Variation: + 248 40

FRUITS/LÉGUMES

(PC) — Voici les prix des fruits et légumes du Québec vendus par les grossistes, jeudi, dans la région de Montréal:

Fruits

Fraises, Qué.: 8,05-10,20$ ctn de 12 casseaux

Pommes Cortland, Qué.: 16,50$ le boisseau

Pommes Empire, Qué.: 20,75$ le cello de 12x3 lb

Pommes McIntosh, Qué.: 16,50$ le boisseau

Pommes McIntosh, Qué.: 17,85-20,50$ le cello 12x3 lb

Pommes McIntosh, Qué.: 17.00$ le cello 8x5 lb

Pommes McIntosh, Qué.: 21,20$ 120 lb

Pommes Spartan, Que.: 21,10$ le cello 12x3 lb

Pommes Lobo, Que.: 17,00-19,25$ le ctn de 8x5 lb

Tomates roses De Serre, Qué.: 7,00$ le ctn de 8 lb

Tomates rouge hydro Qué.: 11,00-11,25$ctn de 10 lb

Tomates de Serre, Qué.: 4,50$ le panier de 8 lb

Tomates de Serre, Qué.: 10,15-11,40$ le ctn de 10 lb

Tomates de Serre, Qué.: 14,35-14,90$ le ctn de 16 lb

Légumes

Asperges vertes, Qué.: 36,50-41,50$ ctn 20 lb

Brocoli, Qué.: 11,90-12,25$ ctn de 15 lb

Bettraves, Que.: 10,50-13,75$ le sac de 25 lb

Carottes, Que.: 14,50-14,80$ le ctn de 24

Carottes Mini, Qué.: 13,50-15,15$ le cello de 20x12 oz

Chicoree, Qué.: 7,50-8,00$ le ctn de 12

Carottes,Qué.: 16,95$ le sac de 24x2 lb

Carottes,Qué.: 16,95$ le sac de 10x5 lb

Choux Chinois, Qué.: 9,00$ le ctn de 35 lb

Choux-Fleur, Qué.: 12,70-14,50$ le ctn de 12

Choux rouge Que.: 10,85-11,35$ ctn 50 lb

Choux de Savoy, Qué.: 10,85-14,00$ le ctn de 40 lb

Choux vert Qué.: 6,05-6,75$ le ctn de 40 lb

Choux vert, large, Qué.: 6,50$ le ctn de 50 lb

Concombre Qué.: 21,85-24,25$ le ctn de 72

Concombre Qué.: 10,00$ ctn de 24

Concombre De Serre, Que. large: 10,40-10,55$ ctn de 12

Concombre De Serre, Que. moy: 9,85-10,40$ ctn de 12

Concombre De Serre, Que. petit: 7,40$ ctn de 12

Cornichon Qué.: 13,00$ le ctn de 24

Endives Qué.: 9,00-10,75$ ctn 12 lb

Escaroles, Qué.: 6,50-7,75$ le ctn de 12

Epinards, Qué.: 8,00$ le ctn de 6 douz.

Epinards, Que.: 7,50-8,25$ le cello de 12X10

Germe de haricot Qué.: 10,90-11,00$ ctn 30 lb

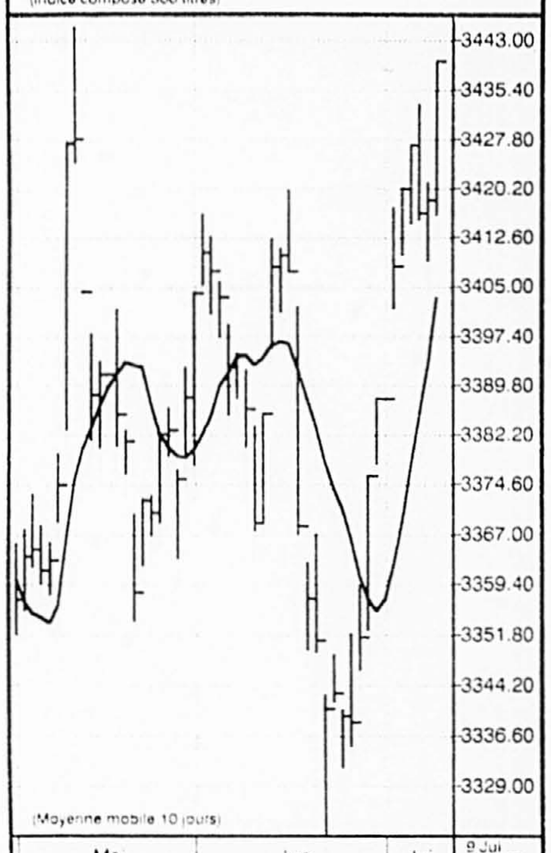
Germe de haricot

TORONTO

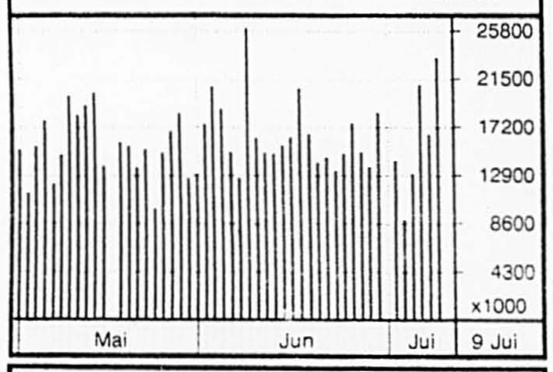
VARIATIONS QUOTIDIENNES DE L'INDICE COMPOSÉ

Haut: 3439.75
Fermeture: 3439.75
Bas: 3416.19

(indice composé 300 titres)



VOLUME QUOTIDIEN DES TRANSACTIONS. 31837000



INDICES DE TORONTO

	Ferm.	Var.
300/COMPOSÉ	3439.75	+21.37
SERV. FINANCIERS	2758.00	+27.23
MINES ET MÉTAUX	3201.46	+29.15
PÉTROLE ET GAZ	3251.09	+16.32
INDUSTRIELLES	1908.33	+11.35
AURIFERES	5147.58	+49.29
PAPETIERES	3372.99	+26.42
CONSOMMATION	5950.07	+31.66
IMMOBILIER	4348.67	-24.83
TRANSPORT	4982.19	-104.78
PIPELINES	3441.44	+22.26
SERV. PUBLICS	3188.27	+24.20
COMMUNICATIONS	7143.26	+90.46
DÉTAIL	3792.23	-14.82
GESTION	3972.16	-9.75

INDICE TSE 35

HAUT	189.59
FERMETURE	189.51 (+1.54)
BAS	187.73
VOLUME	7733371

Source: Decision-Plus Inc.

A / B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net
Aber Res o	22600	178	168	170	— 5
Abit Prce	500	$15½	15½	15½	+ ⅛
Acadia M o	2134	13	13	13	
Accord Fin	286	200	200	200	
Acklands	21500	$5⅝	5⅜	5⅜	— ¼
Adagio o	8600	80	80	80	
Adonos o	1500	150	150	150	— 2
Adv Grvs o	200	210	210	210	+10
Agnico E	4900	$5⅞	5¾	5⅞	
Agnico w	2250	8	8	8	
Agra Ind A	153	$7½	7½	7½	— ¼
Agra B f	153	$7⅜	7⅜	7⅜	— ⅛
Air Canada	24800	$5¼	5	5⅛	
Alf Energy	6683	$13⅛	12⅞	13	+ ¼
Al Enr 775	1100	$25	25	25	
Alta Nat	1250	$13⅜	13¼	13⅜	+ ¼
Alcan	127377	$25¾	25¼	25¾	+ ⅜
Alcan C p	400	$23¼	23	23¼	+ ⅜
Alcan E p	4600	$18	17¾	17¾	— ¾
Algma St A	350	100	100	100	
Algma St C	500	55	55	55	—35
Alitex	1600	150	145	145	— 5
Allelix Bio	3900	$5⅝	5⅜	5½	
A Barick	109096	$33¼	32¼	33¼	
Anderson	25800	$10⅞	10⅞	10⅞	— ⅛
Andrs WA f	200	14	14	14	+ ½
Anthes	856	23	20	23	+ 3
Archer C o	43600	120	95	110	+20
Arimetco o	3951	420	420	420	—10
Asmra Mnl	300	135	135	135	
Asbestos	200	$9		9	
Atco I f	54000	$11	11	11	+ ¼
Atcor A f	1286	340	340	340	— 5
Atcor B	181	375	375	375	— 5
Atlanta G o	21000	113	105	105	—10
Atl Shop p	400	$23¼	25	25	— ¾
Atlantis	1000	45	38	38	—12
Aur Res o	61800	340	320	335	+25
Aurizon o	12000	25	24	25	+ 1
BCE Inc	342281	$45	45	45	+ ⅜
BCE I O	600	$42	42	42	— ¼
BCE w	5700	$5⅛	5¼	5⅛	
BCE Mobi	26814	$24½	24	24½	— ¼
BCE Pl 1p	113500	$26	26	26	— 1
B C Bancor	94922	131	130	130	— 1
BC Gas	14903	$16	16	16	+ ⅛
BC Rail p	8830	$26⅜	26⅛	26⅜	— ⅜
BC Sugar A	498500	$10	9¾	10	+ ⅛
BF Realty	42012	6	5	6	+ 1
BGR A	5750	$7⅛	6⅞	7⅛	+ ⅛
Bill Ent	1500	$9	9	9	— ⅛
BMO nt fin	6500	$24¼	24	24¼	+ ¾
BMO II p	800	$23¾	23⅝	23⅝	
Bmr Gold o	1000	48	48	48	— 2
BNT Ltd	1250	$16	16	16	
BNT Enty	1500	$29⅞	29⅞	29⅞	
BP Canada	24560	$12	11⅞	11¾	+ ⅛
BP Can r	see below				
BRL ent	670	280	275	275	— 5
BtBk nk iv	see below				
Baca A o	10000	25	25	25	— 5
Bancshr p	500	$21⅜	21⅜	21⅜	
Bancshr r	see below				
Bank Mtl	294613	$47⅞	47⅛	47⅞	+ ⅜
Bk Mtl 2	see below				
Bk Mtl 4p	23950	$28¼	28	28¼	+ ⅛
Bk Mtl B	5450	$29	28¾	29	+ ¼
Bank N S	669402	$23	22⅞	23	+ ¼
Bk NS 1p	3200	$20⅜	20⅜	20⅜	+ ⅛
Bk NS 3p	10520	$21	21	21	
Bk NS 4p	2200	$27	27⅛	27⅜	
Bk nS 5p	8475	$28	28	28	+ ⅜
Baton	1200	$6¼	6¼	6¼	
Battle Crk o	17000	160	155	160	
Battle M	1200	$8	8	8	— ¼
Beau CA o	4000	73	71	71	— 3
Beaufield o	1050000	4	3	4	+ ½
Bell 1.94 p	1500	$27	27	27	
Bell 9 p	3500	$26	26⅛	26⅛	— ⅛
Bell 10 p	100	$25¼	25¼	25¾	— ¼
Belmoral	6700	11	11	11	— 1
Bema Gl o	9500	136	131	135	
Benson p	3500	74	68	68	+ 1
Bioch Phar	500	$20	19¼	19¼	+ ¾
Biomira o	37420	$12	11⅜	11¾	+ ½
Bionaire I	2200	415	415	415	
Bk ClH o	2500	28	27	27	— 1
Blue rang A	1600	200	200	200	+ 5
Bombdr A	2830	$15	15	15	+ ⅜
Bombdr B	144458	$15⅜	15	15	+ ⅜
Bovar Inc	80575	112	105	105	— 5
Bow Valv	3320	$10⅞	10⅞	10⅞	
B V 2025	600	$25	24	24	— ½
Bow Vly 205	1600	$23	23	23	
Bowtex o	11602	50	47	50	+13
Bracknel	22500	$5⅜	5⅛	5⅜	+ ¼
Bramalea	99291	93	81	87	+ 6
Brandvr o	9000	61	59	59	— 2
Brascad A	407	$34	34	34	
Brascan A	71610	$16½	16¼	16⅜	+ ⅛
Brscn B	2000	$19	19	19	— ¼
Brascan F p	15650	$20⅛	20	20	+ ¼
Brkwater o	74200	50	47	50	+ 2
Brlx Brw o	2500	175	175	175	—15
BC Tele	57643	$20	20⅛	20⅛	
BCPr 4 p	200	$55	55	55	+ ¼
BCPr 4B4	400	$17	17	17	
BCPr 5.15	100	$65	65	65	+ 2
BCP 7.04 p	3200	$24	23⅞	24	+ ⅛
Br Gas ads	220	$57	57	57	— ¼
Brooklin I p	1300	$25¼	25	25	— ¼
Bruncor	10767	$19	19	19	
Bruncor A	400	$25	25	25	— ½
Brunswk	14950	$9¾	9¾	9¾	+ ⅛
Brndon	5000	5	5	5	— 1
Budd Can	600	$38	37	37½	

C / D

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net
CAE	32271	$6¼	6	6⅛	
CCL B f	500	$10	10	10	
CFCF f	27000	$9¾	9¾	9¾	+ ⅛
CGC Inc	5600	$7¾	7¾	7¾	
CHC H a f	400	425	425	425	
CHC H B	430	425	425	425	— 5
CM NT Equ	1800	$14	13¾	13¾	
CML Ind o	500	50	50	50	— 9
CS Res	1000	410	410	410	
CSA A f	4700	370	360	360	
CT Financl	1300	$18¼	18	18	
Cfs pr z	300	$26½	26½	26½	+ ⅛
Cabre	2045	$10⅞	10¾	10¾	
Cambior	9050	$8⅞	8¾	8⅞	+ ⅛
Cambridg	150	$16½	16½	16½	— ⅛
Cbg B d	see below				
Cambrdg w	1000	60	60	60	— 2
Camco Inc	400	$7	7	7	
Camdev	2068	475	475	475	+20
Cameco	300	$16⅞	16⅞	16⅞	
Cameco w	4500	475	470	470	—10
Camp Res	20012	55	54	55	+ 4
C Income u	see below				
Can Malt	8027	$15¼	14⅞	15	+ ¼
C Trust un	see below				
C Trust un	see below				
C Trsco C	2800	$16¼	15¾	16	— ⅛
Canadex o	2200	80	80	80	
CG Invest	5186	$30½	29½	29⅞	— ⅛
Cl Bk Com	955456	$28⅛	28¼	28½	— ⅛
CIBC 5 p	2500	$20¾	20½	20½	
CIBC 4 p	200	$80	80	80	
CIBC 6 p	16600	$27⅜	27¼	27¼	— ⅛
CIBC 8 p	2200	$27⅜	27¼	27¼	— ¼
CIBC 9 p	5675	$28¼	28	28¼	— ⅛
CIBC 11 p	4000	$27⅜	27½	27⅜	— ⅛
CIBC 10 p	see below				
Cdn Jorex	1099	145	140	145	+10
Cdn Nat Res	30600	$10⅞	10¾	10⅞	+ ⅛
C Newscop o	8650	220	215	220	— 5
C Nth Star	1800	325	325	325	—25
C Occdental	101600	$27¾	27⅜	27¾	
COccdenti r	see below				
CP Forest	12500	$26¼	26½	26¾	— ⅛
CP Ltd	122667	$17⅞	17¾	17¾	
Cdn Roxy	2100	$6	6	6	
CTire A f	36122	$18½	18¼	18⅜	— ⅛
CUnil A f	33394	$21	20¾	20⅞	
C Util B	800	$21½	21½	21½	
CUnil 2nd I	400	$26⅞	26⅞	26⅞	+ ¼
CUnil 2nd K	100	$26	26	26	+ ¼
CWN G 4 pr	265	$9¾	9¾	9¾	
Canamax	2000	28	28	28	— 2
Cantor	102720	$28⅛	28¼	28¼	
Cangene	2600	495	485	495	+ 5
Canhorn o	10000	16	16	16	+ 1
Canlan Inv	2200	260	258	260	
Canstar S	70900	$13	12⅞	13	
Canwest G f	112500	$13¾	13½	13½	— ¼
Capilano o	1580	160	160	160	—10
Cara	6100	450	450	450	+10
Cara A f	5200	445	440	440	+ 5
Carena	1200	460	450	450	—10
Cariben U	see below				
Cascades	13600	$8⅛	8	8⅛	
Cascades w	1700	276	276	276	— 9
Celanese	1000	$42	42	42	
Cntra G	785	4500	$24¼	24¼	+ ½
Cnt Cap Af	14000	8	8	8	
Cnt Cap Ap	1000	26	26	26	— 9
CFund A f	1300	470	470	470	
Cnt GtTr 1	1000	325	325	325	+90
Cnt GtTr 2	3200	260	200	260	+60
Cntl G Trc	8000	42	41	42	— 3
Chai na Ta	2900	$5½	5¼	5½	+ ⅜
Chanclr E o	5000	90	90	90	+ 2
Chauvco	355000	$12⅜	12¼	12⅜	+ ⅛
Chem Gld o	1500	27	27	27	
Chief Int I	8900	$19¾	19½	19¾	— ¼
Chrysler	716	$23¾	23	23½	+ ⅜
CHUM B f	1100	$24	24	24	
Cimaron o	667	$9¼	9¼	9¼	— ¼
Cineplex	9000	330	330	330	+15
Cinram	9100	$16¼	16	16¼	+ ⅛
Co Steel f	2200	$18	17⅞	17⅞	— ⅛
Cobi Food	4500	50	41	41	— 2
CocaCBev	3900	56	53¼	53¼	— ¾
Coeneroo A	14600	$12	12	12	+ ¼
Cognos	3900	$9¼	9	9¼	— ¼
Cono Res	190	175	175	175	—25
Colonial o	20000	25	25	25	
Cirtech A of	4000	110	110	110	+ 5
Cominco L	234377	$23	22¾	22¾	— ⅛
Cominco A p	1000	$24	24	24	
Cominco B p	300	$24⅜	24½	24⅜	+ ⅛
Cominco H	p100	50	$17⅞	17¾	17¾
Cominco R	256990	242	239	242	+ 5
Cominco w	217500	38	31	38	+ 3
Compu H o	2100	17	17	17	
Comstate o	5000	70	70	70	+10
CC Expr f	846	100	90	90	—10
C Carma A	24398	215	210	210	— 5
C Enfield	2570	47	42	47	+ 7
Con Prof o	2000	24	23	23	— 1
C Ramrod o	46300	350	335	350	+15
Con Gas A	25	$82⅛	82⅛	82⅛	
Cons Gas r	see below				
Con Pkg	3000	165	165	165	+ 5
Contr	10150	55	55	55	+ 2
Conwest A	290	$9½	9½	9½	
Conwst B f	3200	$9¾	9⅝	9⅝	— ⅜
Corby	1626	$45½	45½	45½	—1½
Corby B f	100	$46⅜	46⅜	46⅜	
Corel Sys	233535	$19⅜	17¾	19¼	+1⅜
Corncopa o	15500	75	74	75	+ 3
Corp Food	6700	$19⅜	19⅛	19⅜	
Coscan D	1320	415	410	410	
Cott	9822	$24¼	24½	24¾	+ ¼
Counsel III	3000	$6½	6½	6½	
Crantech o	48000	30	26	27	— 5
Crwn But o	2300	$8¼	8⅛	8¼	
CuTe I A	6150	$19	18¾	18¾	— ¼
Crownx	200	270	270	270	— 5
Crownx A f	3200	122	120	121	— 4
Crownx 1 p	3300	$9½	9⅜	9⅜	
Crownx 2 p	2500	$8½	8	8	— ¼
Crtx C II p	3200	$5½	5	5	— ¼
Cube Enr	1000	430	430	430	
Cumulus o	12000	20	18	20	
Czar Res	24700	59	55	58	— 1
Danco Ind	250	$9	9	9	+ ½
Datatech o	15500	25	23	23	— 5
Davton o	93650	335	320	335	+15
Deak Res o	9500	24	23	24	+ 1
Delaur o	2500	6½	6½	6½	
Delrina C	13650	330	310	320	+10
Denison B f	2200	19	19	19	
Denison p	3100	225	200	200	—40
Denison B p	2300	225	200	200	—30
Deprenyl A	1304	460	450	450	—40
Deprenyl R	179250	$11⅛	10⅝	10⅞	+ ⅛
Deprnl U o	12302	$12	11¾	11¾	— ¼
Deprnl U w	1600	400	385	400	+10
Derlan	11400	$5½	5⅜	5½	
Derlan A	3800	$8	7¾	8	
Develcon	4000	18	18	18	— 1
Devtek f	2000	370	365	370	— 5
Dicknsn A f	500	430	430	430	+20
Dicknsn B	500	430	430	430	+30
Discov W	23860	365	350	365	+ 5
Dofasco	43576	$13⅛	12¾	13	
Dofasco 4¾	220	$45½	45½	45½	
Dofasco 260	10170	$19	18¾	19	+ 1
Dolphin o	500	11½	11½	11½	—1½
Dolphin o	500	11½	11½	11½	—1½
Doman A	500	$6⅜	6⅜	6⅜	
Doman B f	15627	$6⅞	6⅜	6⅞	
Doman 2 p	100	$23¼	23¼	23¼	+ ¼
D Expl of	20000	4½	4½	4½	+ ⅛
D Textile	810	$6⅜	6¼	6⅜	+ ⅛
Domtar	30203	$7½	7⅜	7½	+ ⅛
Domtar B	2100	$12½	12½	12½	+ ¼
Donohue B	1000	$15	15	15	
Dorel A	1250	$10¾	10¾	10¾	+ ¼
Dorel B f	6850	$9⅜	9	9	+ ⅛
Dorset E o	12140	$7⅛	6⅞	7⅛	— ⅛
Dreco A o	900	$13	13	13	— ¾
Dundee A f	121633	285	281	281	— 4
Dundee B	232	300	300	300	
Du Pont A	2050	$43¾	43½	43½	— ¼
Durkin H o	32000	30	28	30	
Dvlex Ltd	500	430	430	430	— 5
Dvlex A f	208500	385	375	380	+10
Dyncare B	158100	$10⅜	9½	10	+ ½

E / F

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net
E-L Fin	362	$44½	44½	44½	— ½
Eagle P	800	390	390	390	+10
Echo Bay	47700	$7¾	7⅝	7¾	+ ⅛
Eco Corp	52505	42	40	40	+ 2
Econ Inv	906	$43½	43½	43½	
Edper A f	10800	450	430	430	—20
Ego Res o	20000	7	6½	6½	—1½
Empire A f	750	$10½	10½	10½	
Encor Inc	100800	23	22½	22½	— ½
Encor Dep	see below				
Energx o	27000	2½	2½	2½	— ½
Enrpls C G	209270	270	270	270	+10
Enrpls FG	usee below				
Env Tec io	8633	60	56	60	
Epic Data	452	$5⅝	5⅜	5⅜	+ ⅜
Equinox o	500	165	165	165	
Equity Res	600	135	135	135	
Equity Svr	A23800	92	90	92	+ 2
Etac Sals	3313	445	415	435	+15
Euro Nev	216100	$17	16⅞	17	+ ⅛
Exall o	9125	47	47	47	— 2
Excel o	2198	69	68	69	
Exco Tec	1000	56	56	56	+ ¼
FPI Ltd	215100	305	280	280	—35
Fahnstk A f	5500	$8½	8½	8½	
Fairfax f	600	$28	28	28	
Fairfield o	20200	125	110	125	+13
Fcnbrg G	2617	0	170	170	
Faraday R	235	345	345	345	
Fed Ind A	272290	$6⅞	6¾	6¾	
Fed Ind C	450	$14½	14¼	14½	+ ¾
Finning L	9650	$13½	13½	13½	— ¼
F Austria	176635	$12½	12¼	12⅜	
F Austrl w	51975	145	130	135	+ 2
F Cty Tr B	1100	35	35	35	+10
F Cty Tr C	1000	30	30	30	+10
F Marth A f	200	$10⅜	10⅜	10⅜	+ ⅛
F Mrcntl u	see below				
Fleet Aero 1	5400	130	125	125	
Flet CCan A	100	$15¾	15¾	15¾	— ¼
Flet CInv 2	500	$25¼	25¼	25¼	
Flet CI B	2000	$25⅜	25¼	25⅜	+ ⅛
Flet CFin B	2800	$25	24⅞	25	
Focus nmc	1130	$11⅞	11⅛	11⅜	+ ⅛
Ford Cnda	250	$12¼	12¼	12¼	
F Knox o	2821	40	38	40	+ 2
Fortis Inc	9102	$21⅜	21	21	
Fstr BG A	400	$24	24	24	
FSesn Hl f	11830	$18	17¾	18	— ⅛
Franco	16300	$28¼	28	28	— ⅛

G / H

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net
GTC Tr B	700	$6¼	6¼	6¼	— ¼
GW Utli	314	$6	5¾	6	
Galactic	142200	9½	8½	9½	— ½
Gandalf	1000	310	310	310	+15
Geac Comp	24808	$6¼	6⅛	6⅜	— ⅛
Geddes o	7000	77	76	77	
Gendis A	1000	$16½	16½	16½	
GMC	2107	$48¾	48¾	48¾	
Geograph o	3900	145	140	145	+ 5
Germany u	see below				
Giant Bay o	49000	6	5	5	— 3
Glamis	34600	390	380	390	+15
Glen Adn o	10000	6	6	6	
Grenavre	200	490	490	490	
Global Gov	3100	$9	9	9	— ⅛
Goldcorp f	2600	279	272	279	+ 6
Gld Knight o	4020	8	7⅞	7⅞	+ ⅛
Gldn Rul o	500	40	40	40	— 5
G Star o	59753	340	330	335	
Goldex o	39191	193	155	190	+35
Goldcost o	151000	13	9	13	+ 5
Gldfield o	5000	35	36	36	— 1
Goran Cap	4000	190	190	190	—15
Granges	27252	125	120	125	+ 5
GraphM o	363500	16	15	15	
Gt W Lifeco	1010	$14	14½	14½	+ ¼
Gtr Lenor o	2100	63	63	63	+ 3
Grnstne o	7000	175	175	175	
Greyhnd	2026	$26½	26½	26½	
Growth I	3800	$22	21¾	22	+ ⅜
Gulf Res	129016	$5⅝	5¼	5⅜	+ ¼
Gulf R 1p	1135	320	310	320	+10
Gulfstrm o	9400	59	56	56	+ 1
HERO o	500	42	42	42	— 2
Halev	1300	245	245	245	— 5
Harbour o	24907	46	43	46	+ 1
Harris A f	200	$6¼	6¼	6¼	+ ¼
Harrows A	1697	22	19	22	
Hartco	15700	$6⅝	6½	6⅝	+ ⅜
Hawker	375	$24¼	24¼	24¼	+ ½
Hcare bio r	see below				
Hcare bio w	34350	11	8	8	—12
Hees Intl	121755	$10½	9⅜	10½	+ ⅜
Hees E p	4300	$9¼	9⅛	9¼	+ ⅛
Helix	1600	38	36	38	+ 2
Hemlo Gld	343500	$10¼	9⅞	10⅛	+ ¼
High Rivr o	5000	32	30	32	+10
Highrdg A o	111300	350	340	350	+ 5
Hilcrest o	30854	355	340	340	—10
Hillsboro	3600	187	185	185	—10
Hollingr I	6700	$11	11	11	
Home Oil	3700	$15⅞	15¼	15¾	— ⅛
Horsham f	302435	$9⅜	9⅛	9½	
HBay Mn s	226	$5½	5½	5½	
H Bay Co	3535592	$28¼	27¼	27¾	— ½
Hval Ph o	33100	485	475	475	
Hval w o	13500	80	75	80	+ 5

I / J

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net
ISG Tech	15058	$10	9¾	10	
ISM Info A	18657	$14¾	14¼	14⅜	+ ⅜
Iatco o	1200	105	105	105	+ 5
Ican o	8100	23	22	22	— 3
Imasco L	94384	$35½	35¼	35⅜	+ ¼
Imsco L Ap	300	350	350	350	
Imsco L Cp	z55000				
I Life III	6500	$24¾	24¼	24¾	+ ⅜
Imp Metal	13000	39	39	39	
Imp Oil	19542	$44⅜	44	44⅜	+ ¼
Inco	141051	$37	36½	36¾	+ ¼
Inco 7.85	6600	$23⅞	23¾	23⅞	+ ⅛
Industri En	500	310	310	310	—10
Intensity	29200	97	95	97	
Intr Cty P	7094	$7⅜	7½	7⅝	
IntCty P C	1000	$24¼	24¼	24¼	
Interactn o	6000	10	8	8	
Intermetco	500	350	350	350	+10
IBM	z168	$116¼	116	116	
Int Colin o	5600	$10⅞	10¾	10⅞	
I Corona A	71048	$5⅜	5⅜	5⅜	— ⅛
I Corona A p	2646	$8⅞	8¼	8⅝	
I Corona C p	10000	$17	17	17	— ¼
I Equitex	800	315	315	315	
IForest A f	3870	$9	8⅞	9	+ ⅛
Intl Inopac	260	$10⅞	10⅞	10⅞	
Intl Lndr o	292	10	10	10	
Intmgy B of	2100	80	79	79	— 1
I Movie Gr	500	100	100	100	
I Murex o	1800	18	17⅜	17⅜	+ ⅛
I Murex wo	700	$5½	5½	5½	+ ⅛
I Petro o	58400	405	400	400	— 5
I Platinm o	164900	24½	23	24	
Intl Potrr	266	$6	6	6	
I Pursuit	5500	60	60	60	
I Retail o	78050	375	340	370	+20
I SemiT Af	32785	$16	15¾	16	+ ⅛
I SemiT B	5250	$18½	18¼	18½	+ ⅛
I Veritec o	182600	150	140	149	+11
I Ventc po	1550	$14⅜	14⅜	14⅜	+ ⅛
Introprv P	29500	$24¼	24⅜	24½	
Introprv P r	see below				
Inventnic	100	125	125	125	
Inverness	9595	$5	480	5	+15
Inverns 875	1900	113	113	113	
Inv Grp	1430	$24	24	24	+ ½
Iona o f	2000	100	100	100	
Ipsco	17215	$19⅛	18½	18⅝	+ ⅛
Island Tel	400	$18	18	18	— ⅛
Ivaco A f	1200	450	450	450	+15
Ivaco C p	100	$25½	25½	25½	+ ¼
Ivaco D p	800	$24¼	24	24	— ¼
Ivaco E p	400	$20¼	20	20	+ ¼
Ivaco 2nd 2	600	$9¼	9	9¼	+ ¼
Ivaco 2nd 3	330	$10	10	10	+ ½
Ivaco 2nd 4	1100	$13½	13	13½	+ ⅛
Jannock	9800	$15½	15¼	15½	
Jascan o	4200	33	32	32	— 1
Jonpol o	8000	16½	16½	16½	
Jordex o	16200	105	100	105	
Joss Enr o	400	455	455	455	+ 5
Journey f	3500	335	325	335	+ 5
Joutel o f	55190	13	12	13	

K / L

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net
KRG Mnag	2109	100	100	100	
Kerr Add	117	$14⅛	14⅛	14⅛	
LSI Logic	22500	135	130	130	+20
Labatt	69458	$27½	27⅜	27⅜	— ⅛
Lac Mnrls	345172	$8⅞	8½	8⅝	+ ⅛
Laidlaw A	57300	$12⅜	12½	12½	— ⅛
Laidlw B f	568227	$12¼	12¼

La bourse en bref

MONTRÉAL

Volume:

Jeudi	9 120 000
Mercredi	4 967 000

Faits saillants:

	Jeudi	Mercredi
Actions trans.	363	344
Gains	153	110
Pertes	101	126
Inchangées	109	108
Hauts 92	7	11
Bas 92	7	12

Valeurs les plus actives

Volume	Valeurs	Ferm.	Var.
1 090 415	TransCda Pipe	17⅞	+⅜
507 600	Scott's Hospit	14	−⅜
407 800	Maclean Hunter	12⅛	−⅛
371 128	Laidlaw A	12½	−¼
339 198	Nova Corp	8½	+⅛

Juniors / Mines et pétroles

Volume	en cents	Ferm.	Var.
333 100	KWG Inc	2,00	+,20
106 000	Granisko A	1,27	+,02
54 349	Tandem Res.	,16	−,03
53 057	Veinor Res.	,02	−,015
49 000	Aurochs Expl.	,30	stab.

NEW YORK

Volume:

Jeudi	209 150 000
Mercredi	200 020 000

Faits saillants:

	Jeudi	Mercredi
Actions trans.	2 284	2 293
Gains	1 234	805
Pertes	500	895
Inchangées	550	593
Hauts 92	86	79
Bas 92	30	50

Valeurs les plus actives

Volume	Valeurs	Ferm.	Var.
4 395 600	Limited	20	−½
2 884 600	RJR Nabisco	9¾	+¼
2 756 900	Philip Morris	79½	+1⅛
2 649 300	Glaxo	27	+⅞
2 199 400	Un Carbide	12⅝	+⅝

Indices Dow Jones:

	Ouv.	Haut	Bas	Clôt.	Var.
30 ind.	3302,19	3345,42	3292,47	3324,08	+30,80
20 Tr	1288,49	1314,84	1279,33	1301,57	+11,96
15 Sv P	217,39	219,08	216,51	218,08	+0,44
65 comp	1159,89	1176,73	1154,81	1168,21	+9,50

TORONTO

Volume:

Jeudi	31 856 000
Mercredi	24 353 n000

Faits saillants:

	Jeudi	Mercredi
Actions trans.	841	788
Gains	347	269
Pertes	247	260
Inchangées	247	259
Hauts 92	28	31
Bas 92	17	29

Valeurs les plus actives

Volume	Valeurs	Ferm.	Var.
3 535 592	Hudson's Bay Co.	27¾	−½
1 419 930	Scott's Hosp.	14¼	−⅝
955 456	Bq Impériale	28⅛	−⅛
828 465	Trilon Finc. A	6	−⅛
734 082	SHL Systemhouse	9⅞	+⅛

Mines et pétroles

Volume	en cents	Ferm.	Var.
355 000	Chauvco Ress.	12¾	+⅛
345 172	LAC Minerals	8⅞	+⅜
343 500	Hemlo Gold	10⅛	+⅛
330 000	Placer Dome	12⅞	+⅛
273 900	Rio Algom Rcpts.	6½	+¼

NASDAQ

Volume:

Jeudi	175 838 000
Mercredi	161 625 200

Faits saillants:

	Jeudi	Mercredi
Actions trans.	4 241	4 242
Gains	1 479	1 059
Pertes	917	1 307
Inchangées	1 845	1 876
Hauts 92	106	66
Bas 92	69	109

Indices NASDAQ

	Haut	Bas	Ferm.	Var.
Composite....	564,75	560,49	564,75	+7,18
Industrielles.	598,36	593,54	598,36	+9,00
Banques.....	456,02	451,26	456,02	+6,25
Assurances....	633,50	628,73	633,50	+4,87
Finances.....	681,84	676,93	681,84	+6,46
Transports....	540,13	535,32	536,73	+0,43
Services pub..	629,45	626,43	629,28	+3,96

Indices Standard & Poor's:

	Haut	Bas	Ferm.	Var.
400 Industries	486,53	481,07	486,00	+4,93
20 Transports	337,21	330,23	336,28	+5,79
40 Serv.pub.	153,17	152,23	153,04	+0,66
40 Finances	36,36	35,91	36,28	+0,35
500 composé	414,69	410,26	414,23	+3,95

NEW YORK

Valeurs	Div.	C/B	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch. Net
suite de la page A 11							
Sysco s	.24	28	4822	25	24¼	24⅞	+ ⅜
TCBY	.20	25	298	4½	4¼	4½	+ ¼
TECO	1.82	16	396	40⅜	40⅛	40⅜	
TJX	.46	18	1347	17⅞	17⅜	17¾	+ ¼
TRW	1.80	27	1029	54¼	53⅝	54	+ ¼
Taiwan			390	19⅛	d18¾	19	
Talley			127	2⅝	2⅜	2⅜	
Tambd	1.36	27	1118	65⅝	64½	65⅜	+1
Tandem		38	1367	11¾	11⅛	11¾	+ ⅜
Tandy	.60	11	2023	23½	23⅛	23⅜	+ ¼
Tandy pf	2.14		1024	25¾	25⅛	25¾	
TchSym		7	158	11¼	10⅝	11¼	+ ⅜
Tektrnx	.60	27	430	18⅜	18	18⅜	+ ⅜
Teldyn	.80		732	17⅞	17⅜	17¾	
Telef	1.75e		1928	34½	34⅛	34½	— ¼
TelMex n	.68e	10	17427	44¼	43½	44	— ¼
Tempil	.96	19	1596	46¼	45¼	46⅛	+ ⅝
Tennco	1.60		1920	36¼	35⅝	36⅛	+ ⅜
Terdyn		13	804	10⅝	10⅜	10½	
Tesoro			107	5⅛	4⅞	5⅛	+ ⅛
Texaco	3.20	17	4156	63⅜	63	63	— ⅛
Texind	.20		66	23½	23⅜	23½	+ ⅛
Textron	1.12	11	578	39	38⅜	38⅝	— ⅜
Thiokl	.36	5	245	15⅛	14¾	15	+ ⅜
ThmBet	2.24	22	79	60⅜	60¼	60½	+ ⅜
Thomln	.40	25	127	9⅞	9½	9⅞	— ⅛
Tidwtr	.08e	31	707	15¼	14⅞	15¼	+ ⅛
Tifany	.28	14	951	28⅞	28⅛	28½	+ ⅛
TimeW	1		3028	111⅞	110⅝	111½	+ ⅝
TmMir	1.08	27	1568	34	33⅜	33¾	+ ⅜
Timken	1		323	27⅜	27⅛	27⅜	— ¼
Titan		12	114	3	2⅞	2⅞	— ⅛
Tokhem			159	8¼	7⅞	8¼	+ ⅛
ToolRI	.30	23	31	61½	60⅜	61¼	+ ¼
Tosco	.60	14	1075	23	22⅜	22⅞	+ ⅛
Tosco pf	4.37		48	59½	59½	59½	— 1½
ToyRU		30	12508	36	34⅞	35½	+1
viTWA pf			20	1½	1⅜	1⅜	
Trnscap			138	9⅝	9-16	9⅝	
Transm	2	30	1001	45	44⅜	44⅝	— ¼
TraInc	2.01		51	25⅞	25⅜	25⅜	
Transcn	.60		2020	14½	14¼	14½	
Transcn			20	¼	¼	¼	+1-64
Travler	1.60		8 2119	21	20⅜	21	+ ¼
TriCon	2.58e		213	26⅞	26⅛	26⅝	
Tribune	.96	23	271	42⅜	41	42⅛	+1¼
Trinova	.68		269	22¾	21⅞	22¾	+ ⅜
TritEng			714	27⅞	27⅛	27⅞	— ¼
Tultex	.20	28	518	7⅞	7⅜	7¾	— ⅛
TycoLb	.36	16	663	33½	32½	32⅝	— ⅛
Tyler		25	136	4½	4½	4½	
U / Z							
UAL Cp			1589	115¾	114	114½	— ¼
UDC			57	7¼	7	7	— ⅛
UNCInc			11 219	5⅞	5⅝	5⅞	+ ⅛
USShoe	.52		18 1651	12⅛	11⅞	11⅞	— ¼
USWst	2.12	13	5686	38½	37¾	38½	+ ⅜
USFG	.20		4271	13⅝	13	13½	+ ⅜
USFG pf	4.10		24	46½	46⅛	46⅜	
USG			458	⅞	13-16	⅞	+1-16
UST s	.80		24 3752	29¾	29⅛	29½	+ ⅜
USX pf	4.39e		222	49¾	49⅜	49½	
UniNV	2.98e	15	1440	110⅜	109⅝	109⅝	— ¾
Unilevr	1.77e	17	49	71⅝	71⅜	71⅝	
UnCmp	1.56	28	1751	45⅜	44⅜	44⅜	— ⅛
UCarb	.75		21994	u13		12⅛	+ ⅜
UnionC			13 2044	17⅛	d14⅜	14¾	—2⅜
UnElec	2.24	12	603	37		36¾	
UnPac s	1.36	13	9 2936	50⅜		48⅜	50⅛ + 1⅜
Unisys			3240	9		8¾	8¾ — ⅛
Unit		21	48	2		1⅞	1⅞ — ⅛
Ullium	2.56	12	205	38		37½	37¾ + ⅜
UnitInd	.64	14	41	10⅞		10⅝	10⅝
UKing	.69e		55	10⅛		9⅞	10⅛
UsairG			1290	13⅛		12⅜	12⅞ + ⅛
US Surg	.30	57	4640	102¼		99¼	101¾ — ⅛
UnTech	1.80a	21	5753	50⅞		50	50⅛ + ⅛
UWR	.92	14	159	14⅛		13⅞	14⅛ + ⅛
Unitrde			190	7¾		7½	7⅜ + ⅛
Univar	.30		6	12½		12¼	12⅜
UnvlCp s	.80	13	372	27⅞		27¼	27⅜ + ⅜
UnvFd	.84	13	931	27¼		26⅞	27⅛ + ⅛
UMatch		114	82	8		8	8 + ⅛
Unocal	.70	80	12850	26½		26⅛	26¼ + ⅛
Upjohn	1.36	11	5453	32½		31⅞	32⅜ + ½
USLIFE	1.68	11	1167	u52¼		51	52¼ + 1½
UtiliCo	1.60	12	1558	25¼		24⅞	25¼ + ½
VF Cp	1.08	15	2000	44⅛		43⅜	44 + ⅜
Valero	.44	10	2810	23½		22⅝	23¼ — ⅛
Vathi	.20	16	4	5¾		5¾	5¾ — ⅛
Varco		11	192	4½		4⅜	4½ + ⅛
Varian	.36	15	279	34¾		34½	34½ + ¼
Varity	pf1.30		143	16⅜		16	16⅜ + ½
VestSe	1.16		53	14⅜		14½	14⅜ + ⅛
VaEP	pf7.72		z50	99		99	99 + ¼
VaEP	pf7.20		z250	93½		93½	93½ + 1½
VaPw	pf7.45		z100	97		97	97 + 1
Vishay	.97f	17	101	23¾		23⅜	23⅝ + ⅛
Vitron	.85e		482	19¼		18¾	18⅞ — ⅛
Vons		15	452	23¼		23⅛	23¼
WICOR	1.48	19	78	23⅞		23¾	23⅞ + ⅛
WMS s		22	538	16⅝		16⅜	16⅝
Waban		19	1173	20⅜		19⅞	19⅞ — ⅛
Wainoc			90	3⅜		3¼	3¼ — ⅛
WalMart	.21	38	11684	55¼		54¼	55⅛ + ⅞
Walgrn	.52	20	3202	35⅛		35⅛	35½ + ⅜
WalCS	.54	14	317	23½		23	23½ + ⅛
WarnL	2.04	14	2781	63¼		62	62⅛ — ⅛
WshWt	2.48	13	183	34½		34⅜	34½
Waste	.52	22	14236	35		33⅞	34¼ — ⅜
WatkJn	.48		25	10⅝		10⅜	10⅜ — ⅛
Waxmn	.12	13	99	4½		4¼	4⅜ + ⅛
WebbD	.15e	17	2676	19¾		17¼	17¾ — 1½
WeinRI	2.04	30	186	33		32⅜	32¾ — ½
Weirt			35	5⅞		5¾	5¾
Wellmn	.12	15	394	22¾		21⅜	22¼ + ¾
WellsF	2		2722	73		71½	72⅞ + 1½
Wendys	.24	22	4313	12½		11⅛	11⅜ + ⅛
West	.40		352	22⅛		22⅜	22 — ⅛
WPtPe			39	36⅝		36½	36⅝
WCNA			397	3½		3⅜	3½ + ⅛
WstMn	.52e		56	15⅜		15½	15⅜ + ⅛
WstgEl	.72	10	8593	17⅜		17⅜	17½ — ⅛
Wstvco	1.10	15	542	37½		37	37¼ + ⅛
Weyerh	1.20	28	3313	32⅞		31⅝	32¾ + 1
WhtPitt			23	67		5¼	5	5¼ + ⅛
Whrlpl	1.10	15	1667	38¼		37⅝	38⅛
Whitehl			20	10⅞		10¾	10¾ — ⅛
Whitmn	.26	17	1811	13¾		13½	13⅝ + ⅜
Whittk n		8	79	10⅜		10¼	10¾ + ⅜
WilcxG		53	231	10¼		10⅛	10⅛
Williams	1.52	13	4799	29		28⅝	28⅞
WilshrO	.20t	30	29	7⅜		7⅛	7¼
Windmr			196	5⅜		5⅛	5¼
WinDix	1.32	20	x686	u46⅞		44½	46⅞ + 2¾
Winnbg			157	5⅛		4⅝	5⅛ + ⅛
Wirlco	1.84	13	1071	43¼		42¾	43
WolvrW	.16	28	78	9⅝		9⅜	9⅝ — ⅛
Wolwth	1.12	17	3242	27		26⅜	26¾ — ⅛
WrldCp			643	7⅜		6⅞	7¼ + ¼
WrldVI	.21e		132	14⅜		14	14⅛
Wrigley	1a	23	x337	78		77¼	77¾ — ⅝
WyleLb	.28	16	x247	14½		14	14⅜ + ⅜
Wymns	.60	19	69	22⅝		22	22½ + ⅜
Xerox	3	18	2029	70⅝		69⅞	70⅜ — ¼
XTRA	.80	13	175	34⅜		34	34⅛
YanEnS	1.66	12	22	u27⅝		27⅜	27⅜ + ⅛
Zapata		44	82	⅞		⅞	⅞
Zemex			25	4¾		4¾	4¾
ZenithE			561	7¾		7½	7⅜ + ¼
Zenix	.82		221	7		6⅞	7 + ⅛
Zero	.40	17	594	10⅞		10¼	10¾ + ⅛
Zurnin	.88	18	81	28½		28½	28½ + ⅜

BESTIAUX

Rapport hebdomadaire

(PC) — Les arrivages cette semaine aux Encans de la Ferme de Saint-Hyacinthe totalisaient 540 bovins, 1209 veaux, 96 porcs et 415 ovins.

Les prix, communiqués par Agriculture Canada, désignent des bestiaux, s'établissaient ainsi:

Vaches (en hausse de 2,00$): D1-D2: 57,00-65,00$; D-3: 52,00-61,00$; très communes: 45,00-54,00$.

Taureaux (stables): Quelques ventes; 63,75-75,75$.

Taures (prix stables): Quelques ventes, B & C: 63,25-71,00$

Veaux d'abattage de choix et bons animaux (prix stables): Quelques ventes; 90,00-106,00$; moyens et communs : 60,00-86,00$.

Veaux de remplacement de type laitier (prix en hausse de 15,00$): choix et bons animaux: 160,00-216,00$; moyens et communs: 80,00-168.00$.

Lundi le 6 juillet il s'est vendu 72 truies à un prix moyen de 35,03/100 lbs et 13 verrats à un prix moyen de 26,00$/100lbs. Il y eut aussi 246 porcelets vendus à un prix moyen de 32,51$/100lbs.

Prix moyen du porc à l'indice 100:

Lundi: 141,93$(Qué.); 141,00$(Ont.)

Mardi: 141,02$(Qué.); 140,00$ (Ont.)

Mercredi: 138,91$ (Qué.)

Agneaux de lait: Moins de 39lbs: 120,00-133,00$; 40-49lbs: 100,00-115,00$; 50lbs et plus: 100,00-115,00$.

Agneaux légers: 80,00-92,00$.

Agneaux lourds: 90,00-95,00$

Brebis et béliers: 30,00-45,00$.

DENRÉES AGRICOLES

(PC) — Cours des denrées transmis jeudi par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Produits concentrés (sac de 20 kg): lait écrémé en poudre, pulvérisé: 3,34$ le kg; pour bétail: —— le kg; poudre de babeurre, pulvérisé: 2,64$ le kg; pour bétail: —— le kg; poudre de lactosérum, pulvérisé: 0,59$; pour bétail: 0,47$ le kg.

Fromage cheddar au kg, première catégorie, blanc: 5,535$; première cat., coloré: 5,542$.

Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kg: 5,331$; prix du gros au détaillant: 5,57$.

Oeufs: prix de gros aux détaillants à Montréal, en carton de 12, A-extra-gros: 1,476$; A-gros: 1,454$; A-moyens: 1,394$; A-petits: 0,949$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec: A-extra-gros: 1,13$; A-gros: 1,13$; A-moyens: 1,07$; A-petits: 0,63$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A-extra-gros: 1,11$; A-gros: 1,11$; A-moyens: 1,00$; A-petits: 0,58$.

Prix du poulet pour la semaine du 6 juillet, 1992: 1,14$ pour le Québec et l'Ontario.

Pommes de terre (prix du grossiste au détaillant, marché de Montréal): Québec, brossées: 6,00$ le sac de 50 lb, extra-gros-ses. Patate Nouvelle, Grenaille: 20,00-23,25$ le sac de 50 lb. Québec, lavées: 6,00-6,50$ le sac de 50 lb; 2,80$ le sac de 20 lb; extra-grosses: 7,50$ le sac de 50 lb; 8,25$ le carton de 10 x 5; 7,00$ le carton de 5 x 10. Ile-du-prince-Edouard, brossées: 5,45-6,50$ le sac de 50 lb; 2,35-2,65$ le sac de 20 lb; 1,50$ le sac de 10 lb; extra-grosses: 8,15$ le sac de 50 lb; 10,00-10,25$ le carton de 10 x 5; 9,25$ le carton de 5 x 10.

RAPPORT FINANCIERS EXPRESS

COMPAGNIES	PROFITS (PERTES) ($000) Courant	L'an dernier	Variation	REVENUS BRUTS ($000) Courant	L'an dernier	Variation
Telemedia Inc. (communications) Mont., Qué.	600 C	(1,900) C				
9mois 31 mai	0,06	(0,17)	— %	172,600	162,200	+6 %
Celanese Canada (chimie/textile) Mont, Qué.	7,300 C.	13,800 C.				
1er sem. 30 juin	0,50	0,98	−47 %	298,600	264,700	— %
Old Cda Invst. (soc. invest.) Toronto, Ont.	356 C	356 C				
9mois 31 mai	0,12	0,12	— %	--	--	— %
WIC Western (communications) Vanc. C.B.	7,506 C	9,803 C				
9mois 31 mai	1,88	1,95	−23 %	230,506	174,824	+31%
Dow Jones & Co. (publication) N.Y., N.Y.	71,857	52,670				
1er sem. 30 juin	0,71	0,52	+36 %	903,621	859,501	5 %
Interco Inc. (chaussures) St-Louis, Mo.	(6,794)	(16,142)				
1er trim. 31 mai	(0,18)	(0,42)	— %	363,953	349,502	+4 %
Raytheon Co. (conglomérat) Lexinfton,Mass.	309.100	285,600				
1er sem. 28 juin	2,30	2,17	+8 %	4,449,000	4,610,000	−3 %

LES DEVISES

(PC) - Voici les taux des devises étrangères tels que fournis par la Banque de Montréal. Les cotes sont en monnaie canadienne.

Ces taux sont qualifiés de nominaux parce qu'ils fluctuent durant la journée et qu'ils varient d'une banque à l'autre. x-Taux mensuel fixe:

Afrique du S.	Rand	$0,4618
Allemagne	Mark	$0,7882
Ar. Saoudite	Riel	$0,3307
Australie	Dollar	$0,9231
Autriche	Schilling	$0,1165
Bahamas	Dollar	$1,2120
Bahrein	Dinar	$3,2834
Barbade	Dollar	$0,6126
Belgique	Franc	$0,039629
Bermudes	Dollar	$1,2120
Brésil	Cruzado	$0,000350
xBulgarie	Lev	$0,05330
Caraïbes	Dollar	$0,4611
xCEI	Rouble	$0,01219
Chine	Renminbi	$0,2291
xColombie	Peso	$0,00183
Corée	Won	$0,001563
Danemark	Couronne	$0,2130
É.A.U.	Dirham	$0,3319
Espagne	Peseta	$0,01300
États-unis	Dollar	$1,1910
Fiji	Dollar	$0,8517
Finlande	Mark	$0,3004
France	Franc	$0,2375
Grèce	Drachme	$0,0070
Guyane	Dollar	$0,01051
Hong kong	Dollar	$0,1592
Hongrie	Forint	$0,01567
Inde	Roupie	$0,0451
Indonésie	Rupiah	$0,000618
Irak	Dinar	$3,8237
Irlande	Livre	$2,1805
Israël	Shekel	$0,4965
Italie	Lire	$0,001077
Jamaïque	Dollar	$0,0597
Japon	Yen	$0,00948
Kenya	Shilling	$0,03782
Koweït	Dinar	$4,3167
Liban	Livre	$0,000715
Malaysie	Ringgit	$0,4960
Mexique	Peso	$0,000442
Norvège	Couronne	$0,2084
N.-Zélande	Dollar	$0,6815
Pakistan	Roupie	$0,0516
Pays-Bas	Florin	$0,7259
Philippines!	(Peso)	$0,04792
xPologne	Zloty	$0,000090
Portugal	Escudo	$0,00987
xRoumanie	Leu	$0,004263
Royaume-U.	Livre	$2,2629
Singapour	Dollar	$0,7665
Suède	Couronne	$0,2261
Suisse	Franc	$0,9048
Taïwan	Dollar	$0,04996
Tanzanie	Schilling	$0,0046
xTchécosl.	Couronne	$0,042273
Thaïlande	Baht	$0,4839
Trinidad-T.	Dollar	$0,2932
Turquie	Livre	$0,000176
Venezuela	Bolivar	$0,01950
Yougoslavie	Dinar	$0,03954
Monnaie Europ	ECU	$1,6507

Les cotes sont en devises canadiennes.

LES OBLIGATIONS

GOUVERNEMENT DU CANADA

Prix Rend. Var.

Cda	7.00	6Dec93	101.975	5.508	−0.050
Cda	7.5	6Mar94	102.900	5.627	NC
Cda	7	15Sep94	102.725	5.645	−0.050
Cda	9¼	1Oct94	106.800	5.926	−0.050
Cda	10	1Mar95	108.925	6.268	−0.050
Cda	8¼	1Nov95	105.700	6.301	−0.050
Cda	9¼	1Oct96	108.250	6.951	−0.150
Cda	8¼	1Mar97	104.850	7.001	−0.150
Cda	7½	1Jul97	102.200	6.967	−0.150
Cda	9½	1Oct98	110.400	7.378	−0.150
Cda	9¼	1Dec99	109.500	7.544	−0.150
Cda	9½	1Oct01	109.775	7.978	−0.250
Cda	9¾	1Dec01	111.700	7.953	−0.250
Cda	8½	1Apr02	104.800	7.784	−0.250
Cda	10	1May02	112.925	8.063	−0.300
Cda	11.75	1Feb03	123.825	8.312	−0.300
Cda	10¼	1Feb04	114.750	8.244	−0.300
Cda	10	1Jun08	112.700	8.524	−0.200
Cda	9½	1Jun10	109.000	8.509	−0.200
Cda	9	1Mar11	105.300	8.429	−0.200
Cda	10.25	15Mar14	114.900	8.707	−0.200
Cda	10½	15Mar21	117.850	8.784	−0.200
Cda	9¾	1Jun21	111.300	8.676	−0.200
Cda	9¼	1Jun22	107.250	8.572	−0.200

PROVINCIAL

Alta	9¾	8May98	109.425	7.703	−0.150
Alta	10¼	22Aug01	112.400	8.281	−0.250
B.C.	9	9Jan 02	104.475	8.308	−0.250
B.C.	9.50	9Jun22	103.525	9.152	−0.200
Hy Que	9¼	2Dec96	106.525	7.472	−0.150
Hy Que	10.88	25Jul01	113.525	8.682	−0.200
Hy Que	11	15Aug20	114.525	9.507	−0.150
Hy Que	10½	15Oct21	109.825	9.498	−0.150
Man	9.25	21May97	107.075	7.479	−0.150
Man	10½	5Mar31	112.450	9.304	−0.200
N.B.	8.75	16Jun97	105.200	7.465	−0.150
N.B.	9.13	1Apr02	104.700	8.404	−0.250
Nfld	10.13	22Nov14	103.025	9.786	−0.150
NS	9.60	30Jan22	101.400	9.458	−0.150
Ont	H 10	8Dec94	108.100	6.299	−0.150
Ont	H 10.88	8Jan96	111.550	7.070	−0.050
Ont	H 9.63	3Aug99	108.575	8.008	−0.150
Ont	H 10	19Mar01	109.575	8.419	−0.250
Ont	H 8.63	6Feb02	101.525	8.388	−0.250
Ont	H 9.00	24Jun02	103.800	8.426	−0.250
Ont	H 10.13	15Oct21	108.475	9.276	−0.200
Ont	8.75	16Apr97	105.175	7.432	−0.150
Ont	9.50	13Jul22	102.200	9.281	−0.200
PEI	9¾	30Apr02	106.975	8.674	−0.250
PEI	11	19Sep11	111.950	9.620	−0.150
Que	8.50	10Feb97	103.725	7.519	−0.050
Que	10.25	7Apr98	110.475	7.933	−0.150
Que	10.25	15Oct01	109.700	8.698	−0.200
Sask	8.13	4Feb97	101.625	7.693	−0.100
Sask	9.60	4Feb22	99.750	9.625	−0.250
TorMet	10.38	4Sep01	111.250	8.571	−0.250

CORPORATIONS

Bell	9.5	15Jun02	107.000	8.442	−0.250
Bell	10.35	15Dec09	110.00	9.186	−0.125
Bell	9.7	15Dec32	104.125	9.305	NC
Bell Cda E.	9.00	28Aug97	106.125	87.532	−0.125
BC T	9.15	8Apr02	105.500	8.311	−0.250
BC T	9.65	8Apr22	103.250	9.323	−0.125
Cons G	10.80	15Apr11	112.000	9.421	−0.250
Cdn Pac	10½	30Apr01	108.625	9.051	−0.125
C Util	9.92	1Apr22	105.750	9.342	−0.250
Cdn Occ Pet	8.40	30Jun97	102.125	7.833	−0.125
Eaton Cr Crd	9.55	2Jun97	106.125	8.005	−0.125
Imp O	9.88	15Dec99	108.875	8.249	−0.250
Imasco	9.85	22Apr02	107.250	8.728	−0.250
J Labbat	9.25	6Mar02	104.350	8.575	−0.250
Mar T.-T	9.90	1May97	109.000	7.618	−0.125
Ryl Bank	10.50	1Mar02	110.950	8.788	−0.250
TD Bank	9.10		105.000	7.832C	−0.250
Thomson C.	9.15	2Dec98	105.750	7.979	−0.125
Seagram	9	15Dec98	105.500	7.889	−0.125

CONTRATS À TERME DE LA BOURSE DE MONTRÉAL

3 MOIS

Acceptations Bancaires Canadiennes 1$ million; points de 100 pct

Saisn Haut	Bas	Mois	Haut	Bas	Règl.	Var.	Int. en cours
94.85	88.00	Sept.	94.82	94.75	94.82		8910
94.80	89.69	Dec.	94.75	94.65	94.75	+ 0.01	6875
94.80	89.25	Mars	94.72	94.60	94.72	+ 0.02	5390
94.48	88.99	Juin	94.48	94.37	94.45		2744
93.95	89.88	Sept.	93.94	93.88	93.94	+ 0.01	1315
93.43	89.85	Dec.	93.43

MARCHÉ DES OPTIONS — (Chicago)

Option et prix	Juil.	Août	Juil.	Août
APwrCv	25	1⅞	3	r	1½	r
26¾	30	1/16	13-16	r	r	
AuraSv	5	r	r	1/2	r	
BergBr	20	r	r	9-16	r	
BestBy	15	2⅝	r	r	r	
17½	17½	13-16	r	7-16	r	
17½	20	1/16	3/16	r	2⅜	
Bikpst	12½	¾	13-16	r	r	
13¼	15	r	1/16	r	r	
BrMSq	60	7¼	r	r	r	
66¾	65	2	2⅜	¼	1	
66¾	70	3-16	3/16	3¼	r	
66¾	75	r	s	8	s	
Bruns	15	r	½	r	r	
CompSc	60	r	r	3/16	r	
62¼	65	r	1⅛	r	r	

Option et prix	Juil.	Août	Juil.	Août
ContBk	15	r	4⅜	r	r	
19½	17½	1⅞	2½	r	r	
19½	20	3/16	7/16	r	r	
CypSem	7½	r	5/16	¼	7-16	
Danek	25	5¼	5¼	r	r	
29¼	30	r	2	r	r	
DeltaW	17½	¼	r	r	r	
Dow Ch	50	r	4½	r	r	
53¼	55	7-16	1⅜	1½	2 7-16	
53¼	60	r	r	6¼	6⅜	
EleArt	20	r	r	r	1/16	
29¼	22½	1 1-16	r	1/16	r	
Entrgy	30	r	½	r	r	
FtBkSv	25	1 15-16	r	r	r	
Ford	40	4⅜	5	r	½	

Option et prix	Juil.	Août	Juil.	Août
44⅜	45	3/16	1⅜	13-16	r	
FundAm	65	r	r	r	½	
Fuqua	12½	¼	r	r	r	
11⅛	15	r	r	3⅜	r	
Gap	30	4	r	4⅜	1-16	11-16
Heinz	35	4½	4½	r	r	
33¼	35	½	1½	1⅝	2⅜	
33¼	40	r	5-16	r	r	
Gen El	70	7¾	r	r	r	
77¾	75	2¾	4	¼	1	
77¾	80	1/16	1	r	3½	
G M	35	6	r	r	r	
FstChi	20	15/16	s	r	19-16	
41	40	1½	2¼	5-16	13-16	
41	45	1-16	½	4	4¾	
Gensia	35	6	8⅜	3-16	¾	
41¾	40	2¾	4⅜	13-16	2⅜	
41¾	45	s	2	s	5¼	

Option et prix	Juil.	Août	Juil.	Août
GILCh	60	3⅛	r	½	r	
GrenTr	30	2 1-16	r	r	r	
32¼	35	r	13-16	r	r	
GrnwPh	7½	r	½	r	r	
Hanson	20	r	r	r	9-16	
Heinz	35	4½	4½	r	r	
39½	40	r	1	r	r	
I T T	65	1¼	r	r	r	
IntelE	5	r	2 1-16	r	r	
7⅝	7½	r	13-16	r	15-16	
7⅝	10	1/16	r	r	r	
IvaxCp	22½	2	r	5-16	r	
24½	25	¾	r	1⅛	r	
24½	30	r	7-16	r	r	
K mart	20	2⅜	r	r	r	
22½	22½	3/16	5/16	5-16	¾	
22½	25	1-16	¼	r	r	
Lilco	10	r	r	r	r	
46	50	1-16	r	r	r	
Loews	110	6½	r	r	r	
116⅜	115	2⅛	r	r	r	
116⅜	120	r	1¾	r	r	
MNC	10	r	r	r	¼	
11⅞	12½	¼	¾	r	1 5-16	
MayDS	55	3/16	r	1⅜	r	
McCawC	22½	r	r	r	7-16	
24½	25	3/16	r	r	r	
Mc Don	45	1	2	3/16	1⅜	
MbiTel	7½	2	r	r	r	
NAVac	10	r	1 5-16	r	r	
Novlus	7½	r	2 5-16	r	r	
Oracle	12½	5	r	r	r	
17⅜	15	2⅜	2⅞	1-16	r	
17⅜	17½	3/16	1 1-16	r	r	
17⅜	20	s	5-16	s	r	
OutbdM	15	3/16	r	r	r	
ParaCm	45	1½	2 7-16	r	r	
46⅜	50	r	1¼	r	r	
Pel	17½	1-16	r	r	r	
QudkOf	5	r	r	½	r	
RJR Nb	10	1-16	5-16	7-16	9-16	
Schwab	25	r	11-16	r	r	
SwAir	40	r	r	¼	r	
42⅞	45	1¼	1¾	r	r	
StoTch	25	6¼	r	r	3/16	
30¾	30	1⅞	3	15-16	2⅛	
30¾	35	3-16	11-16	4	5	
30¾	40	1/16	r	r	r	
Synopt	25	6⅜	r	r	r	
30⅜	30	2	3⅜	3/16	19-16	
30⅜	35	5-16	1¼	r	r	
Syntex	30	5⅜	5¾	r	r	
35⅜	35	¾	1⅜	7-16	15-16	
35⅜	40	1-16	1¼	5	r	
Tektrn	17½	r	r	r	½	
Telxon	22½	3-16	¾	r	r	
Toys	30	r	r	r	1/16	
35½	35	1/16	1⅞	½	r	
UCamp	45	r	r	r	19-16	
UHltCr	85	6	r	11-16	2 15-16	
90½	90	2 3-16	r	2¼	4¾	
90½	95	½	r	r	r	
Veritn	17½	r	r	1/16	1/16	
18½	20	r	r	1¾	2½	
Waban	20	½	1⅜	r	r	
Walmrt	50	5	5½	1-16	7-16	
55	55	3/16	1/16	7/16	1⅜	
55	60	r	5-16	r	5½	
Wellfl	25	4	5	r	1/16	
29½	30	1 5-16	2¼	1⅞	r	
Whirlp	40	r	r	r	3	
Xilinx	17½	r	3	r	7-16	
19⅞	20	1	17-16	3/16	r	
19⅞	22½	r	1	r	r	
YellFr	30	r	r	5/16	r	
Advnta	12½	r	6¾	r	r	
19¼	15	4⅛	r	r	r	
19¼	20	r	15-16	r	r	
Afvmax	20	r	19-16	r	r	
Alcoa	70	r	r	¼	1	
73⅞	75	15-16	2⅜	1⅜	3⅜	
73⅞	80	1-16	r	r	r	
AmGenl	50	¼	1⅛	r	r	
AmStrs	25	10⅜	s	r	s	
35⅞	35	1	r	r	1	
AT&T	25	19/16	s	r	s	
44	40	4⅛	4⅜	1-16	r	
44	45	3-16	11-16	1	1½	
Amrtch	60	r	6½	r	1	
66⅛	65	1½	2⅜	r	1	
Atl R	105	4⅜	5⅞	3-16	1½	
108¾	110	1⅜	2⅜	2	3¾	
108¾	115	¼	1	5¾	r	
108¾	120	1/16	r	r	r	
Avon	40	13	s	r	s	
52½	50	2⅛	r	r	r	
52½	55	r	r	2 13-16	r	
BankNY	40	r	2½	¼	r	
BankAm	40	2 9-16	3⅜	¼	1⅛	
42¼	45	3-16	1/16	3⅛	3⅜	
42¼	50	r	r	7¾	r	
BattlM	7½	1-16	5-16	r	r	
BearSo	14¼	2¼	s	r	s	
16½	16½	r	s	r	s	
Beckin	20	1-16	r	1¼	r	
BellAtl	40	6¼	r	r	r	
46¼	45	1⅜	2	1/16	3/16	
Beth S	15	1/16	3/16	r	r	
14¼	17½	r	r	2⅞	r	
Biogen	22½	4¾	r	1/16	r	
27⅛	25	3	3¾	5-16	1¼	
27⅛	30	3/16	1/16	2⅜	3⅜	
Biomet	15	4	r	r	r	
19¼	17½	1¾	2	1-16	5/16	
19¼	20	1/16	3/16	1/16	r	
19¼	25	r	s	6⅛	s	
BoatBn	45	6⅜	r	r	r	
51⅜	50	1 13-16	r	r	5-16	
Bolar	10	r	r	r	r	
12⅜	12½	½	1 1-16	r	r	
Borind	30	r	r	1/16	r	
38¼	35	r	r	½	1 15-16	
38¼	40	1⅛	3	2⅜	3¼	
38¼	45	1/16	1	6	r	
38¼	50	r	3/16	r	r	
38¼	60	r	s	21	s	
Buffet	25	r	r	1/16	r	
29¾	30	1	r	r	r	
CarnCr	30	r	½	2	½	
CartWl	22½	r	r	r	¼	
28⅜	25	r	3¾	r	½	
28⅜	28⅜	¾	s	r	s	
28⅜	30	r	1⅜	r	r	
Cntocr	12½	1	1 11-16	r	7/16	

Option et prix	Juil.	Août	Juil.	Août
13½	15	3-16	3/16	1⅜	r	
13½	17½	1-16	s	r	s	
13½	20	r	s	6⅜	s	
13½	30	1-16	s	r	s	
ChamDv	7½	r	r	3/16	1/16	
Chiron	40	1⅞	s	r	s	
57	50	7¼	r	r	r	
57	55	3	5	9-16	r	
57	60	3/16	2¼	3⅜	5	
Chrysir	15	4¼	s	r	s	
19⅞	17½	2⅜	2 13-16	r	r	
19⅞	20	7-16	1¼	3/16	1½	
19⅞	22½	1-16	7-16	2⅜	r	
Cisco	30	16¼	s	r	s	
47	35	10⅞	s	r	r	
47	45	2 5-16	3⅞	1/16	2⅛	
47	50	1/4	1⅜	3¾	5	
Citicp	12½	8⅛	s	r	s	
20¾	15	5¾	s	r	s	
20¾	17½	3¼	s	r	s	
20¾	20	15-16	1 9-16	3-16	13-16	
20¾	22½	1-16	9-16	r	2 3-16	
CmprsL	12½	r	r	r	15-16	
12⅝	15	r	½	2⅛	2⅝	
12⅝	17½	r	1/16	4⅞	r	
12⅝	25	r	s	12¼	s	
CmpAsc	10	2¼	r	r	r	
12⅛	12½	¼	1/16	r	r	
CyprMn	22½	5⅜	s	r	s	
28⅜	25	3⅜	r	r	r	
Delta	50	r	r	1-16	r	
54⅞	55	1¼	2 3-16	1	2 7-16	
54⅞	60	r	9-16	r	r	
Disney	35	9-16	r	r	r	
DressB	10	r	3-16	r	r	
Dryfus	30	6	r	r	r	
EMC	15	3	r	r	r	
18	17½	1⅛	2	r	r	
18	20	r	15-16	r	r	
EKodak	30	11	s	r	s	
43⅜	35	6⅜	r	r	r	
43⅜	40	1⅜	2⅜	1/16	13-16	
43⅜	45	1-16	5-16	r	3/16	
Eaton	75	1½	2⅜	r	r	
75⅝	80	r	r	r	5⅜	
Etan	35	5	r	r	r	
39½	40	15-16	2⅜	1¼	2¾	
39½	45	1/16	7/16	r	r	
Engeln	30	11	s	r	s	
Enron	40	1¼	s	r	s	
Epitpe	15	r	r	9-16	r	
15⅝	17½	5-16	r	1⅞	r	
Exxon	55	6⅞	s	r	s	
61⅝	60	1⅞	2	1/16	r	
FedExp	40	r	r	1-16	r	
45¼	45	1⅛	2⅛	7/16	1⅞	
45¼	50	1/16	5/16	4¼	r	
45¼	55	r	s	10⅜	s	
FstChi	20	15⅞	s	r	s	
35⅞	30	5⅜	s	r	r	
35⅞	35	1⅜	r	5-16	1	
Flntsle	35	r	r	1-16	r	
41⅞	40	2¼	3⅛	3/16	1¾	
41⅞	45	1¼	1	r	r	
Fluor	35	r	4¼	r	r	
38¼	40	r	1⅛	2	2⅜	
38¼	45	1-16	r	r	r	
Genzym	40	10⅜	r	r	r	
51¼	45	6⅜	7	1/16	r	
51¼	50	2 1-16	3⅜	3/16	2	
51¼	60	1-16	s	r	s	
GlobNR	5	2 3-16	r	r	r	
7⅜	7½	3/16	r	r	r	
GrtWF	15	2½	r	r	r	
17¾	17½	3/16	3/16	r	r	
17¾	20	r	r	2 7-16	r	
Grumm	20	r	r	r	¼	
Halbtn	25	1¼	r	r	r	
26⅜	30	r	r	3¾	r	
Hlthtr	15	r	13-16	r	r	
Hitachi	60	3⅞	r	1/16	r	
63⅞	65	r	r	13¼	2⅝	
63⅞	75	1/16	s	r	s	
Homstk	12½	1⅛	1 9-16	r	r	
13¾	15	r	3-16	1¼	1½	
ICN Ph	10	5/16	1¼	r	r	
10⅜	12½	r	r	2⅜	r	
ICOS	7½	3/16	r	r	r	
Imcera	30	3⅜	r	r	s	
33¼	35	r	r	2	r	
I B M	80	17⅜	s	r	s	
97½	85	12⅝	s	r	s	
97½	90	7½	8	1-16	5/16	
97½	95	2 13-16	4¼	5-16	2	
97½	100	7-16	1 11-16	2⅛	4¾	
97½	105	1-16	½	7¼	8½	
97½	110	1-16	s	r	s	
In Pap	60	r	6¾	r	r	
66½	65	1⅞	3⅛	3/16	r	
66½	70	r	1	3½	5	

Option et prix	Juil.	Août	Juil.	Août
66½	75	r	9	r	r	
66½	80	r	s	13¾	s	
Itel	17½	5-16	r	1¼	r	
JohnJn	40	7¼	7⅜	r	1/16	
47¼	42½	4¾	s	r	s	
47¼	45	2¼	3	1/16	3/16	
47¼	47½	½	s	15-16	s	
47¼	50	1-16	½	2⅛	r	
Kerr M	40	½	r	r	r	
LAGear	10	3/16	13⅜	1/16	3/16	
10⅜	12½	r	r	2	1⅞	
10⅜	15	r	r	4⅜	r	
LAC	7½	1/16	r	r	r	
L S I	7½	r	r	1 11-16	r	
LizCla	30	5½	6⅛	1/16	r	
35	35	1¼	2 1-16	3/16	1¾	
35	40	1-16	1/16	5	r	
35	45	1-16	s	r	s	
M C I	30	1½	2⅜	1/16	1⅛	
31	35	1-16	3/16	r	3⅜	
Marvel	30	1 5-16	2⅜	13-16	r	
Maxtor	7½	2½	r	r	r	
10½	10	1	13/16	7-16	r	
10½	12½	r	½	2½	r	
Mead	40	r	9-16	r	r	
MedCre	45	5⅜	r	r	r	
50¼	50	1 11-16	r	15-16	r	
50¼	55	r	17-16	4¼	r	
50¼	65	r	s	14	s	
Merck	35⅜	19¼	s	r	s	
50⅛	43⅜	7⅜	s	r	s	
50⅛	45	5⅛	6½	1-16	r	
50⅛	46⅜	4¼	s	r	s	
50⅛	48⅜	2⅜	s	3-16	s	
50⅛	50	1⅛	2 7-16	3/16	1⅜	
50⅛	51⅜	7-16	s	1¼	s	
50⅛	53⅜	1/16	s	r	s	
50⅛	55	1-16	½	4	4⅜	
50⅛	56⅜	1-16	s	r	s	
Merisl	10	r	3/16	r	r	
MryGRd	10	r	3¼	r	r	
13	12½	¾	1 1-16	r	r	
13	15	1-16	r	r	r	
M M M	90	7⅜	r	r	r	
97¼	95	2½	3⅝	3/16	1⅜	
97¼	100	½	1⅛	r	r	
Monsan	50	4⅜	r	r	r	
55¼	55	r	17-16	r	r	
55¼	60	1-16	7-16	r	r	
NWNL	40	r	15-16	r	r	
Nucor	50	2⅞	r	½	r	
Orgngn	10	7-16	1/16	r	r	
OrvxEn	20	r	r	2 7-16	r	
PainWb	17½	4¼	r	r	r	
21⅞	22½	¼	¾	r	r	
21⅞	25	r	5-16	r	r	
Pennz	45	r	r	5/16	r	
Pepsi	30	6½	r	r	r	
36¾	35	1¾	2¼	1-16	3/16	
36¾	40	1-16	3-16	r	r	
PinRsc	12½	r	s	1-16	s	
19¼	15	4⅜	r	r	r	
19¼	17½	2¼	3½	r	r	
19¼	20	13-16	r	r	r	
19¼	22½	¼	1⅜	r	r	
Polar	22½	5¾	s	r	s	
28⅛	25	3¼	r	r	¼	
28⅛	30	r	½	r	2¼	
Premrk	35	5-16	r	r	r	
34½	40	r	r	5⅜	r	
ReadRt	22½	r	r	r	1 13-16	
Ribitm	5	2⅜	r	r	r	
7⅜	10	r	r	2⅜	r	
StJude	30	2⅛	3/16	7-16	r	
32	35	1/16	1	4½	3⅛	
32	40	r	r	9⅜	s	
32	50	1-16	s	r	s	
StPaul	75	r	4½	r	r	
76¾	80	r	2	r	r	
SallieM	60	9⅛	10	r	r	
70⅜	65	5	r	3-16	13-16	
70⅜	70	1 9-16	2⅞	1¾	r	
70⅜	80	r	s	10⅜	s	
Scimed	50	6⅛	r	¼	1½	
56¼	55	2 7-16	4½	1⅜	3⅛	
56¼	60	½	2⅜	r	r	
56¼	70	1-16	s	r	s	
56¼	90	1-16	s	r	s	
Sears	35	r	r	r	¼	
38¼	40	¼	1/16	1½	2½	
38¼	45	r	1/16	6⅝	r	
SigAld	45	r	r	r	1/16	
Solectr	25	r	2¼	13-16	1⅞	
Teldyn	17½	1/16	r	5-16	r	
17¾	20	r	5-16	r	r	
Tex In	30	7⅜	r	r	r	
37¼	35	2⅜	3⅜	3-16	r	
37¼	40	1/16	¾	3	r	
Trimed	7½	5⅜	r	r	r	
UJB Fn	12½	8	s	r	s	

Option et prix	Juil.	Août	Juil.	Août
20½	20	¾	1⅛	r	r	
Upjohn	30	2⅜	2⅞	1-16	r	
32⅜	35	1/16	½	2¼	r	
32⅜	40	r	1/16	7½	r	
VLSI	5	2⅛	r	r	r	
7	7½	¼	7-16	r	r	
Vicor	17½	1¼	r	r	r	
Vodfne	60	r	1 11-16	r	3	
Weyerh	30	r	2¾	r	r	
32¾	35	r	3/16	2¾	r	
WinDix	45	1½	2	r	r	
Xerox	70	1½	2¼	1⅛	r	
70⅜	75	r	r	5	5¼	
70⅜	80	1-16	s	r	s	
AirbFr	12½	r	r	r	11-16	
AlexAl	22½	1	r	r	r	
AlianP	17½	r	3¼	r	1	
20	20	11-16	r	7/16	2	
20	22½	r	r	r	r	
20	25	r	½	r	r	
Amdahl	15	r	r	r	¼	
17¾	17½	½	1 11-16	r	r	
AlnGrp	85	r	6¼	3/16	1¼	
89⅝	90	1¼	3	2	r	
89⅝	95	r	7/16	r	r	
Amoco	45	r	r	r	3/16	
48½	50	r	½	r	2⅜	
A M P	55	r	r	r	2	
55⅛	60	1-16	r	r	r	
Anadrk	25	¼	3/16	19-16	1¾	
BMC Sft	35	4⅜	r	r	r	
39¼	40	1¼	3⅛	1¾	r	
39¼	45	r	1½	6	r	
Baxter	35	2¼	r	r	r	
37⅜	40	r	3/16	r	r	
BioTcG	7½	r	3/16	r	r	
6⅞	10	r	3-16	r	r	
Blk Dk	22½	r	3/16	1¾	r	
21⅜	25	r	1/16	r	r	
Boeing	35	r	r	r	¼	
40	40	¾	1⅜	7/16	1 11-16	
40	45	r	5-16	5¼	5½	
40	50	r	1-16	r	10⅜	
40	55	s	1-16	s	r	
Bois C	20	1/16	7-16	r	r	
20	22½	r	¼	r	r	
C B S	190	6¼	r	1 11-16	r	
194⅜	195	2⅜	r	r	r	
194⅜	200	1⅜	5⅜	6½	r	
194⅜	210	3-16	2 7-16	15½	r	
Cadenc	20	r	1/16	r	r	
20½	22½	r	15-16	r	3	
CamBio	5	1¾	r	r	r	
6¾	7½	3-16	¾	r	r	
6¾	12½	s	1/16	s	r	
CapCit	440	8⅜	r	r	r	
444¾	450	r	r	r	16	
Ceridan	12½	1⅞	r	r	r	
14⅜	15	r	½	r	r	
ChkDrv	22½	r	r	3-16	r	
25	25	13-16	2⅛	r	r	
25	30	r	7-16	r	r	
Coke	25	s	18⅜	s	r	
43¼	32½	s	10¾	s	r	
43¼	35	8½	8¾	r	r	
43¼	37½	s	5⅜	s	¼	
43¼	40	3¼	3⅜	1/16	½	
43¼	42½	s	2	s	1¼	
43¼	45	3-16	13-16	2	2 13-16	
ColgPl	45	r	8	r	r	
52⅝	50	r	2¾	r	r	
52⅝	55	r	5/16	r	r	
Cmw Ed	25	r	r	¼	7-16	
26½	35	r	1-16	r	r	
CmpUSA	25	1⅜	2 11-16	r	1 15-16	
26	30	3-16	r	4⅜	r	
26	35	r	5-16	r	r	
Cnseco	20	r	8¼	1-16	3/16	
28	22½	r	6	1/16	r	
28	25	3½	4⅜	3/16	1¼	
28	27½	s	2⅜	s	2 1-16	
28	30	3/16	1⅜	r	r	
28	32½	s	1	s	r	
28	35	r	r	r	7⅜	
Corng	30	r	r	r	3-16	
37¾	37½	s	1½	s	r	
CrCare	45	r	r	r	7⅜	
Ecogen	5	2⅞	r	r	r	
Edward	20	7-16	s	3/16	s	
Exabyt	25	4⅜	5⅜	5-16	7/16	
29¾	30	1 1-16	2 11-16	1 5-16	2 15-16	
29¾	40	s	3/16	s	r	
FedDSt	12½	¼	¾	r	r	
FilBsm	12½	r	2⅛	r	r	
ForstL	35	¼	1	r	r	
Gn Dyn	55	s	r	s	1-16	
72⅞	60	12¾	r	r	3-16	
72⅞	65	r	8¼	r	r	
72⅞	70	2⅜	4⅜	1/16	1 5-16	
72⅞	75	7-16	1⅝	2¼	4⅛	
Gdrich	45	r	1¾	r	r	

Option et prix	Juil.	Août	Juil.	Août
44	50	r	3/16	r	r	
HllCmp	30	4⅜	r	r	r	
34⅜	35	¾	2⅛	r	r	
Hewlet	60	6¾	8	r	¾	
67⅛	65	2½	4⅜	½	2	
67⅛	70	3/16	1 15-16	3¼	4½	
67⅛	75	r	11-16	r	8¾	
67⅛	80	r	5-16	r	13⅞	
Honwll	65	r	r	7/16	2	
66	70	1/16	1	r	4⅞	
66	75	r	r	9	r	
Humana	20	3¼	3¼	r	r	
23⅛	22½	1	1⅜	¾	1	
23⅛	25	1/16	9-16	r	r	
ImunRs	17½	r	10½	r	r	
27⅜	20	8	8⅜	r	r	
27⅜	22½	5½	6¼	1/16	7/16	
27⅜	25	3⅛	4⅜	½	1⅜	
27⅜	30	3/16	1¾	3	4⅜	
27⅜	35	s	7/16	s	r	
27⅜	40	s	3/16	s	r	
InfoRs	22½	r	2⅞	r	r	
24¼	25	r	1¾	r	2	
Infrmx	22½	r	5¾	r	r	
28¼	25	3⅛	4⅜	9-16	1 13-16	
28¼	30	3/16	2½	3¼	4⅜	
28¼	35	1/16	r	r	r	
28¼	40	r	5-16	r	r	
In Flv	100	1⅛	r	r	r	
101	105	r	1 5-16	r	r	
Limitd	17½	r	2 9-16	r	r	
19⅞	20	½	1⅛	¾	1	
19⅞	22½	1-16	5-16	3½	3	
19⅞	25	r	1-16	r	r	
19⅞	30	s	1-16	s	r	
Liposm	7½	2⅛	r	r	r	
9¼	10	¼	¾	r	r	
9¼	15	s	1-16	s	r	
MagmaC	15	r	9-16	r	r	
Magnal	22½	r	3¼	r	r	
25	25	9-16	r	r	r	
25	30	r	3/16	r	r	
MargFn	17½	r	3/16	r	r	
Medtrn	70	r	r	1-16	r	
81⅜	75	6¼	8⅜	r	r	
81⅜	80	2½	4½	¾	2⅜	
81⅜	85	3/16	r	3⅞	5¾	

Option et prix	Juil.	Août	Juil.	Août
81⅜	90	s	1	s	r	
Mobil	60	2¼	r	r	15-16	
62½	65	r	9-16	r	r	
62½	70	r	r	r	8⅜	
N Semi	10	1-16	7-16	r	15-16	
9⅜	12½	r	1-16	r	r	
OccIP	20	1/16	9-16	r	1⅛	
19½	22½	r	1/16	r	r	
Ogden	20	r	3/16	r	r	
Pegsus	12½	r	2½	r	r	
15	15	3/16	r	r	r	
Promus	35	r	1/16	r	r	
Raythn	45	½	r	r	r	
RyanFm	7½	r	1	r	r	
Slumb	55	6	r	r	r	
62¼	60	2⅜	3⅜	r	1¼	
62¼	65	r	1	r	4	
62¼	70	r	3-16	r	8⅛	
Southn	35	1	r	r	11-16	
TelMex	35	r	r	1-16	3/16	
44⅛	40	4⅛	5	1/16	13-16